

Nič več tako, kot je bilo

BOJAN BREZIGAR

Ne glede na zorni kot, iz katerega gledamo na dogodek, začenja včerajšnji luksemburški podpis novo poglavje v slovenski zgodovini. Pa ne samo, tudi končuje se pomembno obdobje, saj je bila Slovenija v teh petih letih res samostojna in suverena država, v polnem pomenu besede: vlada, parlament in politične stranke so bili nevezani, v ničemer niso bili podrejeni odločitvam na višji ravni; v dobrem in v slabem so nosili vso odgovornost za odločitve, ki so jih sprejemali.

Ce želimo parafrazirati besede predsednika Kučana na osamosvojitveni slovesnosti pred petimi leti, odslej ne bo več tako, kot je bilo. S pridruženim članstvom sedaj in z rednim članstvom čez nekaj let se nemorec Slovenija vključuje v širši integracijski proces, v katerem veljajo drugačna pravila igre. Ta pravila določajo na evropski ravni, pri čemer bo Slovenija sodelovala, vendar ni rečeno, da bodo pravila vedno odražala tudi njene specifične interese. Če na vprašanje gledamo zgolj utilitaristično, lahko celo rečemo, da predstavlja pridruževanje Evropi za nekatere sektorje hudo obremenitev: med temi je verjetno na prvem mestu kmetijstvo, kajti razdrobljene slovenske kmetije se zdalec ne bodo kos evropski konkurenci. Država bo morala poseči tudi v druge sektorje, predvsem pa bo morala z davčno politiko omejiti sivo ekonomijo, o kateri trdijo, da predstavlja tretjino celotnega slovenskega gospodarstva. Tudi tisti, ki so po osamosvojitvi prekomerno obogateli, bodo morali verjetno zategniti pas. In se bi lahko natevali. V zameno bo Slovenija dobila manj od ostalih, saj bo zaradi svoje razvitosti deležna znatno manjših prispevkov od ostalih devetih držav nekdanje vzhodne Evrope, ki so prav tako zaprosile za članstvo v EU.

Ali torej iz vsega tega izhaja, da je bil včerajšnji podpis prenašaljen, odvečen ali celo škodljiv? Nikakor ne, kajti brez pridruženega članstva bi Slovenija dvakrat tvegala, gospodarsko in politično. Gospodarsko, ker bi se njene možnosti trgovanja z državami EU, ki danes predstavljajo 70 odstotkov celotnega slovenskega izvoza, bistveno zmanjšale, in bi zaradi tega Slovenija tvegala veliko brezposelnost in splošno gospodarsko recesijo, politično pa, ker bi to pomenilo, da je Slovenija zopet potisnjena na Balkan in bi o njenem vstopanju v EU govorili sele takrat, kadar bodo za to pripravljene druge balkanske države. Zato je bilo približevanje Evropi za Slovenijo edina rešitev in bo državo lahko dvignilo na raven najbolj razvitih članic EU, seveda s trdim delom in ne samo z načelnimi stališči. Ta del usode slovenske države je namreč še vedno v rokah državljanov.

DANES OB 11. URI V TRŽAŠKEM LJUDSKEM VRTU ODKRITJE DOPRSNEGA KIPA SREČKA KOSOVELA

LUKSEMBURG / PREDSEDNIK SLOVENSKE VLADE JANEZ DRNOVŠEK PODPISAL SPORAZUM

Slovenija pridružena članica Evropske unije Drnovšek je že zaprosil za redno članstvo

LUKSEMBURG - Predsednik slovenske vlade Janez Drnovšek je včeraj v Luksemburgu podpisal pogodbo o pridruženem članstvu Slovenije v Evropski uniji. ZA EU je pogodbo podpisal italijanski minister Lamberto Dini. Do podpisa je prišlo potem ko je včeraj dopoldne ministrski svet EU pod predsedstvom Lamberta Dinija uradno potrdil pogodbo in je britanski zunanji minister Rikind sporočil, da je pridruženo članstvo Slovenije eno izmed treh vprašanj (drugi dve sta bili obnova Bosne in trgovski sporazum z Alžirijo). Takoj po podpisu sporazuma o pridruženem članstvu je Drnovšek uradno zaprosil za redno članstvo Slovenije v EU.

Na 3. in 13. strani



Pekoč volilni poraz za Umberta Bossija

RIM - Na nedeljskih upravnih volitvah je Severna liga doživela hud poraz v samih središčih »Padanje«, kot so Mantova, Pavia in Lodi. Po vsej Severni Italiji se je močno uveljavilo levo-sredinsko zavezništvo in bo čez dve nedelji tekmovalo za izvolitev zupanov z desnim Kartelom, ki pa je obdržal glasove v Južni Italiji.

Na 2. strani

Hidrogliser v čeri: 4 mrtvi v Procidi

NEAPELJ - Stiri osebe so umrle, deset pa je bilo ranjenih po trčenju hidrogliserja v čeri ob pomolu pristanišča v Procidi. Nesreči, ki se je pripetila včeraj zjutraj, sta po mnenju preiskovalcev botrovali previsoka hitrost plovila, na katerem je bilo preko 150 potnikov, ki je malo pred tem odplulo iz pristanišča in pa megla.

Na 11. strani

Ko se zgodovina poigra z datumi...

Ugledni angleški zgodovinar Eric J. Hobsbawm začenja svoje zadnje delo *Kratko stoletje (Age of Extremes - The Short Twentieth Century 1914-1991)* s spominom na Mitterrandov obisk v Sarajevu. Pokojni francoski predsednik ga je obiskal 28. junija 1992. leta. »Skoraj vsi komentatorji so enega od aspektov Mitterrandovega obiska spregledali, pa čeprav je sodil med poglobitve: datum. Zakaj je francoski predsednik izbral prav tisti dan za obisk v Sarajevu? Ker je bila 28. junija obletnica umora nadvojvode Franca Ferdinanda. Tisti dogodek je v nekaj tednih privedel do izbruha prve svetovne vojne,« je o obletnici Vidovega dne ugotavljal veliki zgodovinar.

Včeraj so v Luksemburgu podpisali pogodbo o pridruženem članstvu Slovenije Evropski uniji. Pridruženju je nekaj let najbolj ostro nasprotovala njena zahodna sosedna Italija, do podpisa pa je prišlo prav med italijanskim predsedovanjem skupnosti evropske petnajsterice. V politiki in diplomaciji se čestokrat dogajajo taki paradoksi.

V Sloveniji se se živo spominjajo, kako je tedanji italijanski zunanji minister Gianni De Michelis - tudi takrat je, spet naključje, Italija »vodila« Evropo - nasprotoval osamosvojitvi Slovenije, a naposled je bila prav Italija tista, ki je podprla priznanje nove samostojne države, Francesco Cossiga pa je postal prvi tuj poglavar, ki so mu pred petimi leti v Ljubljani uradno izkazali državne časti.

Včerajšnji luksemburški dan je bil za Slovenijo zgodovinski. Ko bi zgodovinar Hobsbawm kdaj pisal o njem, bi se njegov oster spomin mogoče spet zapicil v datum. 10. junija 1940 je Benito Mussolini z balkona na Trgu Venezia povedel Italijo v vojno in italijanske vojake (nekaj mesecev kasneje) na slovensko ozemlje. Po 56 letih je Italija, kljub vsemu, »povedla« Slovenijo v Evropo. Res neverjetno je, kako se včasih zgodovina poigra z datumi.

Srečno, »evropska« Slovenija!

Marjan Kemperle

Srečanje planincev pod vrhom Matajurja



MATAJUR - Predsednik slovenskega državnega zbora Jozef Skolc, državni sekretar za Slovence po svetu Peter Vencelj, senator Darko Bratina ter številni predstavniki oblasti

z obeh strani meje so se udeležili nedeljskega srečanja na Matajurju, ki ga je priredilo slovensko benesko planinsko društvo.

Na 3. strani

EVROPSKO NOGOMETNO PRVENSTVO

Izenačenost v Skupini A

Tudi tekma med Nizozemsko in Škotsko končala neodločeno

BIRMINGHAM - Popolna izenačenost v A skupini ni bila prekinjena niti po tekmi med Nizozemsko in Škotsko (na sliki AP posnetek s te tekme). Tako imajo po prvem krogu vse stiri ekipe po eno točko, gotovo pa so s takim razpletom najbolj zadovoljni v taborih Švice in Škotske, ki sta uspeli izvléci neodločen izid proti mnogo bolj kotiranima nasprotnikoma.

Srečanje med »tulipani« in Skoti je bilo zanimivo, Nizozemci so bili veliko bolj nevarni, toda premoci niso konkretizirali z zadetki. Ob cvrsti škotski obrambi pa jim je slavje prepeljal tudi švedski sodnik Sundell, ki bi lahko za »tulipane« dosodil vsaj eno enajstmetrovko.

V drugi včerajšnji tekmi je Francija v B skupini premagala Romunijo z 1:0.

Na 15. strani





ITALIJA / IZIDI NEDELJSKIH KRAJEVNIH VOLITEV

Po vsej Severni Italiji pekoč poraz Severne lige

Zavezništvo Oljke napreduje na Severu, na Jugu uveljavitev Kartela

RIM - V primerjavi z aprilskimi političnimi volitvami je Severna liga znatno nazadovala, levo-sredinska Oljka se je okrepila povsod na Severu, desno zavezništvo pa je obdržalo svoje glasove na Jugu: takšni so v glavnih obrisih rezultati nedeljskih upravnih volitev, na katerih je nekaj več kot 2 milijona volilcev glasovalo za obnove, 165 obcinskih in nekaterih drugih krajevnih uprav.

Najbolj pekoče poraze je Bossijevo gibanje doživelo prav v osrčju Padanije: v Mantovi, Lodiju in Paviji se bodo čez dva tedna potegovali za zupansko mesto kandidati leve sredine in desnice, ligasi pa so izločeni iz igre. V sami Mantovi, kjer zaseda »Severni parlament« je Liga izgubila 9% glasov v primerjavi z 21. aprilom in je komaj dosegla 16%, medtem ko je DSL dosegla 25,6%, Forza Italia, CCD in CDU pa 14,7%.

Na Jugu je slo nekoliko drugače, saj je vsepovsod desnica obdržala relativno večino, ni pa napredovala. Samo v Brindisiu je že zmagal zupan, ki ga je predstavila desnica, drugod pa se bodo čez dva tedna potegovali kandidati Kartela, ki so večinoma v znatni prednosti, in zastopniki levo-sredinskega zavezništva. V Tarantu le za las ni bil izvoljen predstavnik odstavljenega župana Cita, ki je osumljen sodelovanja s kriminalnimi organizacijami: dosegel je 49,5% glasov.

V Furlaniji-Juljski krajini so glasovali v

dveh manjših občinah pordenonske pokrajine, v Clautu in Travesiu: v obeh primerih so gladko zmagali predstavniki levo-sredinskega zavezništva.

Tudi pri prvih komentarjih na očitni politični poraz se Umberto Bossi ni izneveril svojemu klišeju in je primerjal »padansko ljudstvo« cloveku, ki se boji skoka z visoke odskočne deske, ker je lahko voda preplitva ali pa preveč mrzla. Za federalizem je po Bossijevem mnenju že prepozno in pravico »Padancev« do secesije bo treba uveljaviti v okviru OZN... Bossi je posredno odgovoril tudi Pivettijevi, ki odklanja liderjeva stališča glede izгона prefektov: »kraljeve namestni-

ke rimske diktaure« bo treba vsekakor izgnati, se vedno trdi Bossi, a takoj po volitvah ga je demantirala sama pokrajinska uprava v Mantovi, ki je sicer v rokah Lige, a je vseeno delno umaknila odlok o izgonu prefektore.

Vsi drugi komentatorji pa so si složni: Liga je doživela zgodovinski poraz in ni nikakor upravičena, da govori v imenu prebivalstva Severne Italije. Za podpredsednika vlade Walterja Veltronija niso »zelene srajce«, Bossijeva garda namreč, do prinesle pač pa odvrnile glasove od Lige, ker so vnesle strah med volilce. Za socialista Enrica Bossellija pa so v Mantovi izgnali Bossija, ne pa prefekta.



Kljub volilnemu porazu je Bossi umestil »vlado sonca« v Benetkah (Ap)

RIM / POLEMIKE OB DELIH ZA SVETO LETO

Rutelli proti »velikim projektom«

Minister za javna dela bo odgovoril danes rimskemu županu

RIM - Priprave na sveto leto se burijo duhove. Rimski zupan Francesco Rutelli je včeraj napovedal, da bo rimska občinska uprava črtala iz seznama projektov za sveto leto vsa takojimenovala »velika dela« kot so gradnja tretje proge podzemne železnice, tretjega pasu avtocestnega obvoza, podvojitve avtoceste za letališče Leonarda Da Vincija in podzemnega prehoda za pešce po gradom Sant'Angelo. Rutelli je svoj sklep napovedal včeraj na novinarski konferenci, na kateri je bil govor o pripravah na sveto leto in informaciji.

Rutelli je povedal, da se je za ta korak odločil skupaj s predsednikom dežele Lacij Pierom Badalonijem. Odločitev je utemeljil z dejstvom, da »velika dela vzbujajo velik preplah«, saj je velika bojazn, da bi spet povzročila novo podkupniško afero. Rutelli je samokritično

priznal, da je tudi sam podcenjeval to bojazn. Po njegovem mnenju je pravilna rešitev crtanje velikih projektov, za katere naj poskrbijo pristojne ustanove, sredstva za sveto leto pa bo rimska občinska uprava potrosila za vzdrževalna dela in za vse, »kar je potrebno za sprejem, bivanje in pomoč gostom«.

Rutellijeva odločitev je izzvenela kot polemika z novim ministrom za javna dela in urbana področja Antoniom Di Pietrom. Bivši simbol preiskave »čiste roke« ni hotel odgovoriti. Rekel je, da bo svoje mnenje povedal danes na srečanju na predsedstvu vlade, ki bo posvečeno prav svetemu letu. »Korektno se mi zdi, da povem svoje mnenje najprej predsedniku vlade,« je menil Di Pietro.

Rutelliju so ploskali naravovarstveniki, medtem ko se politične sile niso se izrekle.

TEMPERATURE / ITALIJA RAZDELJENA NA DVA DELA

Junij nadpoprečno vroč

Zelo visio temperature na severu, medtem ko je na jugu prijetneje

RIM - Umberto Bossiju in Severni ligi se je v teh dneh pridružila tudi vročina, ki je razdelila Italijo na dva ločena dela. Na severu je temperatura krepko nad junijskim poprcjem (kakih 8 stopinj C nad običajnimi junijskimi temperaturami), medtem ko se na jugu ne oddaljuje bistveno od junijskega poprcja.

Na prvem mestu lestvice najbolj vročih mest je Milan, kjer je živostrebrni stolpec dosegel 33 stopinj po Celziju v primerjavi z junijskim poprcjem 24,7 stopinj. Krepko nad junijskim poprcjem so tudi Firenze (33 stopinj C), Turin (30) in Rim (31), medtem ko sta Catania in Palermo v junijskem poprcju in Neapelj se s svojimi 28 stopinjami ne oddaljuje bistveno (komaj 2 stopinji več od poprcja). Letosnje leto vsekakor ni izjema, saj so bile včasih

tudi v prejšnjih letih temperature zelo visoke (v Milanu leta 1965 35 stopinj). Rekord junijske vročine pa vsekakor pripada Catanii, kjer so leta 1982 v juniju namerili 45 stopinj.

Po oceni raziskovalcev ustanove Enea je letosnja poletna vročina dokaz, da je rimska konferenca o okolju septembra lani pravilno opozorila na nevarnost pojava tople grede. Po dokumentu, ki je bil sprejet na konferenci, mora clovek korenito zmanjšati sproščanje nekaterih plinov v atmosfero, sicer bodo posledice zelo hude.

Poleg vročine je v teh dneh v zasedi tudi visoka koncentracija ozona, ki je v Bocnu dosegel kritično stopnjo 186 mikrogramov na kubni meter. Previsoka koncentracija ozona povzroča vnetja na očesu, težave z dihanjem in glavobol.

VIDEM / SMRTNA NESREČA TUDI PRI LIGNANU

Višarski župnik umrl v prometni nesreči

Na povratku z Višarij z avtom v prepad

VIDEM - Giovanni Nicoletti, 68-letni zupnik v Zabnicah in v svetiscu na Visarijih, je v nedeljo zjutraj izgubil življenje v prometni nesreči med povratkom z Višarij v Ukve, kjer bi moral masovati. Z Višarij se je po cesti, ki pelje v dolino Zajzere, vračal z avtomobilom fiat pando, ko je, po vsej verjetnosti zaradi slabosti, zavozil s ceste in strmoglavil v prepad. Nesreči ni prisostvoval nihče, med verniki v Ukvah (kjer bi moral don Giovanni Nicoletti masovati namesto poškodovanega duhovnika) in v Zabnicah pa se je kaj kmalu razširila velika zaskrbljenost zaradi neobičajne

odsotnosti Giovannija Nicoletti.

Avtomobil sta v prepadu odkrila dva zidarja, ki ju je sam zupnik Giovanni Nicoletti v nedeljo zjutraj pospremil na Višarje, kjer bi morala opraviti nekatera dela. Sprožila sta alarm, nakar so posegli karabinjerji in gorski reševalci, katerim pa ni preostalo drugega kot prevoz trupla pone srečenega duhovnika v dolino.

Tudi na državni cesti 354, ki vodi v Lignano Sabbiadoro, se je v nedeljo pripetila smrtna prometna nesreča. Malo po 10. uri, ko je bil v veliki vročini promet zelo gost, se je namreč ubil avstrij-

ski motociklist 37-letni Gunter Waldhauser iz St. Stefana. Skupno s 34-letno Christine Waldhauser se je z motorjem Yamaha vozil proti Lignanu. Motociklist je celno trčil v mercedes dveh avstrijskih turistov, 33-letnega voznika Kokila Markusa in njegove sopotnice 26-letne Helge Uller. Za Waldhauserja je bilo trčenje usodno, saj so bila vsa prizadevanja reševalcev zaman, Christino Waldhauser pa so z resilcem odpeljali v vidensko bolnišnico na preglede. Na kraj nesreče so prihiteli agenti prometne policije iz Cervinjana ter gasilci in karabinjerji iz Latisane.

MILAN / SKLEP PRIZIVNIH SODNIKOV

Nižje kazni za upravitelje zavoda Banco Ambrosiano

Med obsojenimi Gelli, Ortolani in Carlo De Benedetti

MILAN - Krepko znižanje zapor-nih kazni, ker so sodniki marsikateremu obtožencu priznali splošne olajševalne okoliščine. To je srž razsodbe prizivnega milanskega sodišča, ki je preucilo proces zaradi kraha bančnega zavoda Ambrosiano, ki je bil pred 15 let najmočnejša italijanska zasebna banka. Med obsojenimi je tudi predsednik Olivettija Carlo De Benedetti, kateremu so sodniki znižali kazen od 6 let in 4 mesecev zapora na 4 leta in 6 mesecev zapora. Kazni so znižali tudi glavnima obtožencema Umbertu Ortolaniju in Liciu Gelliju, katerima so prisodili 12 let zapora (Ortolani je bil prej obsojen na 19 let, Gelli 18 let in 6 mesecev) in na splošno vsem ostalim obtožencem.

Afera Ambrosiano je bruhnila na dan po begu tedanjega predsednika Roberta Calvija, ki so ga nasli obesenega pod mostom »crnih menihov« v Londonu. Sodstvo je Calvijevo smrt arhiviralo kot samomor, čeprav so mnogi se vedno prepričani, da je

bil bivši predsednik Ambrosiana ubit. Vzporedno s preiskavo o smrti je sodstvo zacelo tudi preiskavo o sodnih aspektih kraha (»luknja« je znasala okoli tisoč milijard lir). Na zatožno klop je milansko sodstvo postavilo upavitelje banke in clane nadzornega odbora, poleg njih pa tudi nekatere poslovneže. De Benedetti je bil obtožen, ker je bil dva meseca podpredsednik bančnega zavoda. Tozilstvo ga je celo osumilo izsiljevanja, ces da je dobil 30 milijard lir odpravnine v zameno za molk o necistih poslih milanske zasebne banke, nato pa je obtožbo spremenilo v soodgovornost pri bankrotu.

Prvostopenjski sodniki so aprila 1992 obsodili skupno 33 obtožencev. Glavno odgovornost so naprtili Gelliju (velikemu mojstru prikritih loze P2) in Ortolaniju (podpredsedniku banke in clanu omenjene loze), za krivega pa so spoznali med drugimi tudi Carla De Benedettija, čeprav je proglašal svojo nedolžnost.

Predstavniki obrambe so bili včeraj kar zadovoljni, ker so prizivni sodniki vsem znižali kazni, čeprav so mnogi že napovedali, da se bodo obrnili na kasacijsko sodišče. Drugi (med njimi bivši upravitelj družbe Rizzoli Bruno Tassan Din) pa so predlagali pogoditev kazni (na ta način so si zagotovili znižanje kazni za tretjino) in s tem koncali sodni postopek.

Prizivni sodni so kljub znižanju kazni v bistvu potrdili tezo milanskega tozilstva. Carlo De Benedetti je takoj po razsodbi izjavil, da ga je močno prizadela, ker je prepričan, da je v Ambrosianu ravnal vselej korektno in prozorno. Skupaj z zagovorniki je tudi prizivnim sodnikom očitil, da niso razumeli dogodkov in niso imeli dovolj poguma, da bi njegov položaj jasno locili od položaja ostalih obtožencev. Napovedal je priziv na kasacijsko sodišče in dodal, da »prepričan sem, da bodo sodniki tretje stopnje priznali mojo nedolžnost«.

RIM / VLADA S PREDSTAVNIKI VEČINE

Zapoznili odloki naj ne upočasnijo dela parlamenta

O tem vprašanju bo danes vlada pripravila svoj predlog

RIM - Se neodobreni odloki, ki zavirajo delo parlamenta, ustavna reforma in problem Raia so bili osrednje teme včerajšnjega srečanja med predstavniki večinske koalicije, zastopstvom vlade in predstavniki SKP. Vlado so v odstotnosti premiera Romana Prodija zastopali podpredsednika pri predsedstvu vlade Enrico Micheli in Giorgio Bogi, minister za dežele Franco Bassanini in minister za posto in telekomunikacije Antonio Maccanico.

Predsednik poslancev Demokratične levice Mussi je novinarjem povedal, da je bil na srečanju predvsem govor o odnosu z opozicijo. To je zadevalo predvsem vladne odloke, o katerih se mora se izreči parlament. Z opozicijo bo večina skusala najti dogovor, da bi odloki ne upočasnili dela parlamenta. Mussi je dejal, da bo o tem vprašanju vlada pripravila predlog za konferenco predsednikov skupin in da jo bo vladna koalicija podprla. O Raiu pa je povedal, da so razčlenili celotno radiotelevizijsko problematiko. »Hoteli smo preuciti problem med sabo,« preden se o tem vprašanju pogovorimo z opozicijo,« je rekel Mussi.

Predsednik poslancev SKP Oliviero Diliberto je dejal, da je njegova stranka postavila tri zahteve. Komunisti hočejo, da bi Prodi opustil odlok o priseljencih, da bi umaknil odlok medministrskega odbora za gospodarsko nacrtovanje CIPE o stanovanjih in da bi sklical vladno konferenco o boju proti brezposelnosti, za katero naj bi vlada pripravila stvaren in uresničljiv predlog. »Na osnovi odgovorov na ta vprašanja bomo ocenjevali vlade, h katere rojstvu smo pripevali,« je povedal Diliberto.

DANES
V OSPREDJU

Nove perspektive za Slovenijo, toda tudi za Italijo

LUXEMBOURG - Slovenija je od včeraj dvanajsta pridružena članica Evropske unije. Pogodbo sta včeraj popoldne v luksemburškem glavnem mestu podpisala predsednik slovenske vlade Janez Drnovsek in italijanski zunanji minister Lamberto Dini v svojstvu predsedujočega Evropski uniji, poleg njiju pa se zunanji ministri ostalih držav članic EU in komisar Hans Van den Broek v imenu Evropske komisije. Takoj po podpisu pogodbe je slovenski premier Drnovsek že zaprosil za redno članstvo Slovenije v Uniji. Pogajanja za redno članstvo se bodo z vsemi državami zacela predvidoma prihodnje leto, koncala pa naj bi se do leta 2001. Za redno članstvo so doslej zaprosile Ciper in Malta ter Češka, Slovaška, Madžarska, Poljska, Romunija, Bolgarija in vse tri pribaltske države. Slovenija je tako med državami, ki so nastale po razpustu Jugoslavije, prva pridružena članica EU.

Kaj pridruženo članstvo pomeni? Za Slovenijo sprememba v gospodarskih odnosih z EU, kajti trgovinski del sporazuma začne veljati takoj, torej pred ratifikacijo. Slovenija bo takoj zacela tudi strukturni dialog z EU, kot opazovalka pa bo sodelovala tudi v številnih drugih dejavnostih unije. S tega vidika Slovenija zaradi zamud pri sklepanju pogodb o pridruženem članstvu in utrpela skode, ker jo je



EU ves ta čas, ceprav neuradno, obravnavala enako kot ostale članice, kar zadeva zbiranje informacij in pripravljanje potrebnega gradiva.

Slovenski pridružitveni sporazum je v grobem podoben vzorcu drugih tovrstnih sporazumov. Njegove glavne prvine so politični dialog, gospodarska dejavnost, predpisi in harmonizacija zakonov ter pogoji sodelovanja. Na trgovinskem področju sporazum predvideva vzpostavitev območja proste trgovine med Slovenijo in EU po prehodnem obdobju, ki bo trajalo do leta 2001. Evropska unija bo po asimetričnem načelu takoj sprostila carine za slovenski izvoz, Slovenija pa bo carinske dajatve na industrijske izdelke postopoma

zmanjševala do leta 2001. Sporazum posebej ureja tudi kmetijsko in prometno področje.

K pridružitvenemu sporazumu sta priloženi dve pismi, ki imata status 13. aneksa h sporazumu. Prvo je pismo slovenske vlade, ki potrjuje, da bo Slovenija izpolnila dve obveznosti v zvezi s 64. členom sporazuma o pridružitvi, ki se nanasa na pravila EU o pretoku kapitala. Slovenska vlada se zavezuje, da bo ob koncu četrtega leta po začetku veljavnosti pridružitvenega sporazuma sprejela potrebne ukrepe, s katerimi bo državljanom članic EU po načelu vzajemnosti in na nediskriminacijski osnovi zagotovila pravico do nakupa nepremičnin. Slovenska vlada se v pismu tudi obvezuje, da bo od začetka veljav-

nosti pridružitvenega sporazuma po načelu vzajemnosti zagotovila pravico do nakupa nepremičnin državljanom članic EU, ki so imeli tri leta stalno bivališče na sedanjem ozemlju Republike Slovenije. Drugo pismo pa vsebuje odgovor Evropske unije in njenih članic, ki v dokumentu potrjujejo soglasje z zavezo, ki jo je v svojem pismu sprejela slovenska vlada.

Mnogo je bilo komentarjev in odmevov. Predsednik slovenske vlade Drnovsek je ocenil, da se je z včerajšnjim podpisom končalo »pomembno in morda najtežje poglavje vključevanja Slovenije v unijo, vendar se zdaj začena novo poglavje,« v pogovoru z novinarji pa je dejal, da je prepričan, da bo ta novi status Slovenije koristil

tudi obema manjšinama. Italijanski zunanji minister Lamberto Dini je včerajšnji podpis ocenil kot »priznanje pomembnosti države, kot je Slovenija, ki je v srcu evropske celine, in je dokaz našega obćudovanja za mirno pot, ki jo je izbrala v neodvisnost« in je napovedal, da Slovenijo pričakujejo na evropskem vrhu v Firencah. Po podpisu je slovenski predsednik republike Milan Kucan zapisal, da je podpis »sprostil veliko energije, ki smo jo doslej uporabili za iskanje odgovora, kako preskociti formalno oviro,« opozoril pa je, da za Slovenijo sedaj ne bo več alibija. predsednik Slovenskih krcanskih demokratov Lojze Peterle pa se je o podpisu včeraj po telefonu pogovarjal z italijanskim predsednikom vlade Romanom Prodiem. Oba sta pozdravila pridružitveni sporazum v upanju, da bo pridruženo članstvo Slovenije v EU okrepiło sodelovanje med državama. Podtajnik v italijanskem zunanjem ministrstvu Piero Fassino pa je dejal, da je bilo treba pogodbo skleniti v času italijanskega predsedstva tudi zato, da bi prteprecili izolacijo Italije: »Bolje je, da smo sporazum sklenili po zašluzi Italije kot da bi ga proti volji Italije,« je dejal. Dodal je se, da sporazum priznava italijanskim ezulom pravice, ki jih ne uživajo nemški begunci iz Slezije in iz Sudetov in da Italija ni mogla ne upoštevati stanja italijanske manjšine v Sloveniji, ki je bila talec; sedanjí sporazum pa odpira nove možnosti gospodarskega odpiranja Italija proti vzhodu.

Italijanska desnica je sporazum obsodila in bivši predsednik zunanjepolitične komisije poslanske zbornice Mirko Tremaglia je bil izredno oster ter je zahteval takojšnje sklicanje parlamenta.

Rudi Pavšić

ODMEVI

Izvršni odbor SKGZ

Izvršni odbor Slovenske kulturno gospodarske zveze je ob podpisu sporazuma o pridruženem članstvu Slovenije k Evropski uniji izrazil veliko zadovoljstvo. Vodstvo SKGZ je na sinočnji seji v Cedadu podčrtalo, da gre sporazum pozdraviti kot obvezno etapo na poti evropske integracije, kateri ni alternative. Slovenija je v tem smislu že dalj časa izpolnjevala vse pogoje in zato je povsem logično, da se je ta vozal, ki je se do včeraj izgledal neresljiv, končno razpletel. Izvršni odbor SKGZ je poudaril, da je včerašnji sporazum zmaga zdravega razuma nad spekulacijami, ki so dolga leta kalile vzdušje med sosednjima državama in obracale pogled v preteklost, namesto v prihodnost. Manjšina pa je ob meji vseskozi bila aktiven dejavnik v procesu integracije in premoščanja meje s pospeševanjem gospodarskega in kulturnega sodelovanja. Zato Slovenci v Italiji ob podpisu sporazuma upravičeno lahko pričakujejo da se bo ustvarila ugodnejša klima tudi za reševanje odprtih vprašanj nase skupnosti.

Slovenska Skupnost

Slovenska skupnost pozdravlja pridruženo članstvo Slovenije v Evropski zvezi. Slovenija je tako pridobila nove možnosti rasti v tesnem sodelovanju z najrazvitejšimi evropskimi državami, in to na enakopravni osnovi, Evropska zveza pa je se obogatila svojo politično, gospodarsko, kulturno in narodnostno raznolikost. Tega dogodka se veselimo tudi Slovenci v Italiji, saj bodo na tak način pod skupno evropsko streho vsi deli slovenskega naroda, ki živijo na lastnih tleh. Podpis pridruženega članstva Slovenije v EU je omogočila tudi otoplitev odnosov med Italijo in Slovenijo po zmagi levosredinskega zavezništva Olike na zadnjih parlamentarnih volitvah. Slovenska skupnost je prepričana, da bo to bistveno prispevalo k nadaljnjemu izboljšanju odnosov med državama pa tudi k urejanju odprtih vprašanj slovenske narodnostne skupnosti v Italiji.

Senator Darko Bratina

Po mnenju senatorja Darka Bratine je za nase kraje in ljudi včerašnji sporazum eden najpomembnejših zgodovinskih dogodkov zadnjih desetletij. »Jutri bo začel neke vrste 'count down' do polnopravne vključitve Slovenije v EU in od jutri se bo treba začeti pripravljati, ker se bo scenarij v našem prostoru popolnoma spremenil. Začel se je proces, ki bo privedel v nekaj letih do dejanskega brisanja meje: postala bo ena od tolikih administrativnih mej, kot so drugod po Evropi. Nas prostor bo zadilhal popolnoma drugače, kot doslej. Seveda to pomeni, da smo v obmejnem prostoru prisiljeni, da se popolnoma prenovimo. Ne pozabimo, da so meje travme, ko se jih postavijo, potem pa se spremenijo v resurse. Meja je bila doslej gospodarska priložnost, če se vsi skupaj ne pripravimo pravocasnó, tvegamo novo travmo, ko bo izginila. V tem kontekstu manjšine lahko odigrajo izredno pomembno vlogo, to pa pomeni, da morajo manjšine preseči svoj podrejeni položaj in prevzeti vlogo močnih akterjev: priložnosti ne bo manjkalo, pokazati pa bomo morali svoje sposobnosti.«

Podpredsednik deželnega sveta Miloš Budin

Miloš Budin, podpredsednik deželnega sveta Furlanije-Juljske krajine je izrazil zadovoljstvo za podpis sporazuma: »Svet gre naprej s sporazumevanjem. Na tej meji je bilo prevec nesrečnih dogodkov v zgodovini, da ne bi sporazum predstavljal velik zgodovinski korak naprej. Samo s sporazumevanjem, tudi z medsebojnim priznavanjem krivic in s skupnim iskanjem rešitev za skupne probleme se presežejo vsi nesporazumi in vse nedorečenosti. Prepričan sem, da bo s pospešenim vključevanjem Slovenije v Evropo prihodnost boljša tudi za Trst in tudi za slovensko manjšino na tej in za italijansko na drugi strani meje.«

Stranka komunistične prenov

Za Stranko komunistične prenov je sporazum tudi najboljši v sedanjem trenutku ter ustreza interesom Italije in Slovenije in njunih ljudstev. Spor bi se lahko le se poglubil, saj »smo videli za časa Berlusconijeve vlade, kakšno moralno skodo je povzročil podtajnik za zunanje zadeve Caputo.« Za Trst in obmejna območja se odpirajo perspektive gospodarskega razvoja in tudi vprašanje manjšin - italijanske v Sloveniji in slovenske v Italiji - bo sedaj mogoče rešiti v okviru EU in notranje zakonodaje. V zvezi z ezulsko imovino SKP ugotavlja, da so določene sile zelele izkoristiti to vprašanje za preprečevanje celotnega dogovora in izraza upanje, da bodo istrski ezuli znali razločevati med zaščito svojih interesov in izkoriščanjem teh interesov za ustvarjanje napetosti na meji.

Tajnik DSL Stelio Spadaro

Tajnik Demokratične stranke levice Stelio Spadaro je izrazil svoje zadovoljstvo v zvezi s sporazumom, ki »omogoča začetek asociacije Slovenije«, ker »je slovenska vlada priznala, v duhu oglejskega sporazuma, ki ga je zgradil tedanji minister Berlusconi je vlade posl. Martino, pravico, ki jo je doslej zanikala: priznanje, da je bila v povojnem obdobju storjena sistematična krivica italijanskemu prebivalstvu Istre.« Po Spadarovem mnenju ostajajo še vedno odprta vprašanja, ki jih bo treba rešiti v okviru dvostranskih pogajanj, pri katerih mora Italija nastopiti enotno, »tudi zato, da se izogne običajni dvojni igri slovenskih in italijanskih nacionalistov, ki je že tako škodovala Trstu.«

Meddeželni sindikalni svet

Sindikalni svet Furlanije-Juljske krajine in Slovenije je z zadovoljstvom pozdravil podpis sporazuma. Kljub zamudi, ugotavljajo predstavniki sindikatov CGIL, CISL in UIL na eni ter ZSSS in KS'90 na drugi strani, bo treba ovrednotiti možnosti, ki jih odpira dogovor na področju infrastruktur, prevozov, informacije. Treba bo obnoviti dvostranske sporazume za gospodarski razvoj obmejnih območij in urediti vprašanja čezmejnih delavcev. Italijanska in slovenska vlada morata avtonomno in dogovorno zagotoviti pravo zaščito narodnostnih manjšin, ugotavljajo predstavniki delavskih organizacij.

MATAJUR / TUDI ŠKOLČ, VENCELJ IN BRATINA MED GOSTI

Prijateljstvo druží planince in ustvarja novo ozračje

MATAJUR - Reci, da so se člani Planinske družine Benecije izkazali pri organizaciji 25. jubilejnega obmejnega planinskega srečanja, pomeni, da smo bili skopi s pohvalo. Tisoc in petsto planincev iz zamejstva, Slovenije in Koroske, kolikor jih je v nedeljo zjutraj prislo na beneskega očaka, so res začutili tisto prisrčnost in gostoljubje s strani organizatorjev, ki sta potrebni, da tako srečanje uspe in da zahtevno organizacijsko kolesje steče, ne da bi imelo kakšno vidnejšo težavo. To je bilo potrebno se posebej v popoldanskem času, ko so se planinci dvajsetih in več društev zbrali na prireditvenem prostoru, da bi sledili družabno-kulturnemu sporedu.

Igor Tull, predsednik beneskíh planincev, ki je povezoval vse niti zahtevne organizacije, je zbranim izrekel dobrodoslico med Slovenci na Videmskem, ki so morali nemalo pretrpeti in prestati veliko narodnostnih ponizanj. »Za nas je

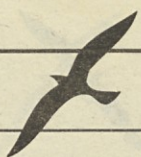
bilo doslej storjeno premalo,« je ugotovil Tull in si zazelel, da bi udeleženci srečanja odšli z odličnimi vtisi o Beneciji in Benecanéh.

»Prisel sem kot bližnji sosed in član beneske planinske družine,« je podčrtal predsednik slovenskega parlamenta Jozef Školč, ki je domačinom zazelel, da bi čimprej uresnil cilj izgradnje planinske koče na Matajurju. Dolg in topel aplavz je sledil branju pisma, ki ga je beneskim planincem naslovil predsednik Slovenije Milan Kucan, tudi on castni član planinske družine. Slovenski senator Darko Bratina je ob pohvali prirediteljem podčrtal izjemnost srečanja, ki povezuje tri sosednje dezele, ki bodo po podpisu pridruženega članstva Slovenije v EU se bolj skupne in prijateljske.

Na matajurskem popoldnevu se je oglasilo se veliko gostov in predstavnikov planinskih društev. Omenimo naj državne sekre-

tarja za Slovence po svetu Petra Vencija, župana iz Sovodenj Pasqualeja Petriciga, predsednika gorske skupnosti za Nadiške doline Firmina Marinica, konzula Slovenije v Trstu Tomaza Pavšica, predsednika Planinske zveze Slovenije Andreja Brvarja in deželne svetovalca Zelenih Elio Mionija.

Kljub močni pripeki, pred katero so se planinci zatekli pod lepo urejeno sotorišče, je bilo veliko navdušenje za številne izvajalce, od godbe na pihala in kvarteta z Jesenic, kobariskega noneta, otroškega pevskega zbora spetske dvojjezične sole do članov Beneskega gledališča in domače skupine mladih pevcev "Beneske korenine". Sicer sta petje in veselje razpoloženje med planinci trajala do večera, ko je utrjene a zadovoljne beneske organizatorje čakalo se veliko dela na Matajurju.

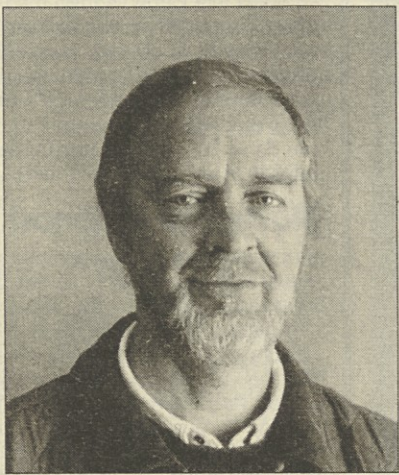


POGLEDI

Matajur

IGOR PRINC

25. srečanja obmejnih planinskih društev, ki je bilo na sporedu v nedeljo na Matajurju v Beneski Sloveniji, se bo verjetno vsak udelezenec spominjal z veseljem, z radostjo, celo z občutkom ponosa in zmago-slavja, kajti take množice ljudi ne bomo tako zlepa spravili skupaj. Domaci prireditelji, komaj nekaj



let stara Planinska družina Benecije, so sicer na tistem pričakovali prihod kakih 500-600 ljubiteljev planin, odziv pa je presegel se tako optimistične napovedi. Po splošni oceni je v nedeljo Matajur privabil nad 1.500 članov in prijateljev različnih obmejnih planinskih društev, tako iz zamejstva, kot tudi iz matične domovine. Prišli so iz Gorice, Trsta, s Koroskega, z Jesenic, z Brd, iz Nove Gorice, pa bog si ga vedi se od kod. Poznavalec slovenskih narecij bi to brzkone z lahkoto ugotovil. Prišli so z avtobusi in kombiji, prihajali so z osebnimi avtomobili, pa tudi s sredstvi na človeški pogon, saj smo na dolgem vzponu iz doline prehiteli kar nekaj desetih kolesarjev. Kaj je vso to množico gnalo na pobocja Matajurja? V prvi vrsti prav gotovo klic Benecije, te lepe dežele tik za vogalom, ki pa je obenem se vedno tako oddaljena in priznajmo si, marsikomu izmed nas tako malo znana. Pot nas sicer nekajkrat letno zanese v nizinske predele Benecije, za slikovite vasi pod Matajurjem in pod Kolo-vratom pa smo komajda kdaj slisali. Tudi sam sodim med slabše poznavalce Nadizkih in Terskih dolin in nekoliko kisle moram priznati, da je bilo nedeljsko srečanje priložnost, da sem se prvič v življenju povzpел na beneskega očaka. Polnemu uspehu planinskega zleta je prav gotovo botrovalo izredno lepo celo »prelepo« vreme s hudo sončno pripeko, ki se ji na Matajurju ne mores izogniti, saj so pobocja povsem gola. Razgretim planincem je sicer priskocih na pomoč rahel veter, ki pa ni mogel prepričati raku podobnim rdecim obrazov.

Ceprav bo ta prispevek izgledal kot kronika, oz. opis nekega srečanja, se mi je zdelo prav umestno, da kot udelezenec prenesem na papir nekaj ugotovitev, nekaj spoznanj,

nekaj vtisov in občutkov, ki mi bodo verjetno dolgo ostali v spominu.

Ko sem se pozno popoldne vračal proti Gorici, sem skušal med samo vožnjo obnoviti preživeto nedeljo in strniti nekaj misli o srečanju, o drobnih dogodkih, o opazanjih, predvsem pa o vzdušju, ki je dalo svojevrsten pečat množičnemu beneskemu shodu.

Ob vsem se človek dokoplje do nekaterih ugotovitev:

- Da Benecijo in Benecane slabo poznamo in jih včasih nekoliko krivično obravnamo kot neko folklorno znamenitost, ki če že nekaj organizira, jo postavimo v kategorijo »pridni«, sele ko pobliže spoznamo ljudi izpod Matajurja opazimo, da te ljudi preveča neverjetna življenjskost, zlasti pa vnema, ki je pri ostalih zamejcih že nekako splahnela.

- Da je kljub zlonamernim trditvam nekaterih neslovenskih neukih in z iredentizmom nastrojenih »učenjakov« benesko narečje polnopraven del slovenskega narodnega telesa, in je stopetdesletnemu potujčevanju navkljub, obdržalo vse osnovne prvine jezika Cankarja in Prešerna.

- Da je kljub težkim življenjskim pogojem, Benecan, bolj kot drugi Slovenci, ohranil oz. izoblikoval prav posebno iskro hudomusnosti in svojevrstnega smisla za humor.

- Da je srečanje predstavljalo verjetno enega redkih primerov, ko so nas od Cedada pa do prireditvenega prostora na Matajurju vodili kazipoti, pisani izključno v slovenscini.

- Da je od nedelje dalje v cerkvi na vrhu Matajurja vgrajena spominska plošča, ki bo vsakega planinca spomnila, da se je tu tega in tega dne odvijalo srečanje iskrenih prijateljev iz treh sosednjih dežel. Ploščo preberemo v slovenscini.

- Da se kljub toliko opevanemu prijateljstvu med narodi najdejo se nesrečneži, ki so jim

omalovazevanje, podcenjevanje in slepo sovraštvo edini življenjski cilji. Drugače bi si ne znali razlagati velike državne zastave na pol droga ob nemem planinskem domu ob vznožju Matajurja. Skorajšen vstop Slovenije v Evropsko unijo je pač potrebno izkazati z znakom zalovanja. Tako je ukazal tržaski desničarski prvak.

S srečanja si velja se zapomniti:

- Da so se poleg planincev srečanja udeležili se številne politične osebnosti z obeh strani meje, izmed katerih sta se Peter Vencelj in Darko Bratina povzpela celo na vrh, medtem ko je Jože Skolc »pocakal« na prireditvenem mestu.

- Da je na vrhu Matajurja bila slovenska sveta masa, ki jo je daroval domaci župnik Marino Qualizza, ubrano pa so peli beneski združeni pevski zbori.

- Da je župnik med pridigo označil srečanje, kot eno od oblik vračanja življenja v Benecijo.

- Da je na prireditvenem prostoru ob vznožju gore poleg pozdravov številnih gostov, potekal zelo pester in bogat kulturni spored s petjem, recitacijami, glasbo in z domacijima saljivcema Mohorjem in Fortunatom.

- Da se je predsednik Beneske planinske družine, Igor Tull, Tržacan po rodu dodobra udomacil v Beneciji, saj je ves potek slavnosti opravil v beneskem narečju.

- Da so na koncu svečanosti razvili nov in mojstrsko oblikovan prapor Beneske planinske družine.

- Da je za veselo razpoloženje na prireditvenem prostoru poskrbela godba na pihala z Jesenic, ki pa si ob dovršenosti izvajanja skladb zasluži tudi črno piko. Na željo številnih udeležencev, naj godba zai-gra tudi kako partizansko pesem, so prejeli »zmagoslaven« odgovor, da je te pesmi godba črtala iz svojega repertoarja že leta 1991.

Odgovor zamejcem ni bil vsek in so se le kisle nasmehnili.

Ob koncu pa se ena ugotovitev: - Da si je Beneska planinska družina zadalala nalogo, da si na pobocju Matajurja postavi planinsko kočjo. V ta namen je stekla tudi že nabiralna akcija. Ni odveč če širše zamejske kroge pozovemo k pristopu.

ODPRTA TRIBUNA

O slovensko-italijanskih odnosih

Dragi Bojan, dobro vem, da nasprotuješ mojim analizam v zvezi z napestostjo med Italijo, Slovenijo in Hrvaško, kot si tudi nasprotoval mojim analizam o odnosih med italijanskim neoiredentizmom in srbskim nacionalizmom.

Zato sem te z radijskih valov stalno vabil na neposredno javno soočenje o najinih podatkih, argumentih in mnenjih. Svoje vabilo na tem mestu ponavljam. Dobro veš, da sem vedno pripravljen na diskusijo o tem, in to kjerkoli, s komerkoli in pred kakršnimkoli občinstvom ter da imam navado o vsem odkrito govoriti.

Na žalost sem moral ugotoviti, da se nisi odločil za odkrito diskusijo, temveč za posredno diskreditiranje mojih analiz preko obrekovalne kampanje proti meni in moji profesionalnosti in pri tem uporabil argumente, za katere veš, da so neosnovani.

Taka odločitev končno skoduje tudi tebi, tako glede nacina, ki ti gotovo ni v cast, kot tudi zaradi tega, ker bi lahko mislili, da mi ne mores nasprotovati s tehtnimi argumenti ali da se ne moreš odkrito soočiti z mano.

To koristi le specifičnim italijanskim krogom, ki spodbujajo napetost in specifičnim slovenskim ambientom, ki te kroge, tako v Italiji kot v Sloveniji, podpirajo, ker le-ti nanje vplivajo ali jih kontrolirajo. Samo slednjim namreč resnično grozi, da bodo odkriti na podlagi analiz in pričevanj, ki sem jih opravil jaz in nekaj drugih kolegov.

Zgleda, da je sedaj po slovenski izdaji mojega najpomembnejšega analitičnega teksta (v katerem razvijam delo, ki sem ga začel po naročilu parlamentarnih organov DSL, ki je sedaj na vladi) in z ozirom na njegovo skorajšnjo italijansko, hrvaško in angleško izdajo, zgoraj omenjena obrekovalna kampanja na moj račun dosegla tolikšno stopnjo, da se je ne da več tolerirati ne v Trstu ne v Ljubljani.

Kot sem moral na žalost zvestoriti v odnosu do Bogdana Berdona, te moram zato pozvati, da odnehaj. V nasprotnem primeru se bom prisiljen proti

svoji volji po legalni poti braniti in zahtevati odškodnino, tako da bom na sodišču predložil dokaze in priče. In to v Italiji in v Sloveniji.

Zares mi je žal, da ti moram to sporočiti s priporocenim pismom, vendar mi ti nisi pustil alternative. In upam, da bo to zadostovalo, da se bodo najina legitimna razhajanja v stališčih povrnila na korekten nivo jasnega, neposrednega in odkritega soočenja med dvema osebama, ki bi se morali v civilizacijski bitki boriti na isti strani in proti istim nasprotnikom. Tudi zato, ker mislim, da bi moral svoje razloge obrazložiti kvečjemu tisti, ki ta blok razbija.

Sporoci mi, kdaj zelis z mano sodelovati v radijski oddaji, ki poteka v živo in v povezavi s poslušalci ali, če raje vidis, da se soočiva (ravno tako odkrito) na stolpcih tvojega časopisa ali pa, če si za obe varianti.

Najlepše te pozdravlja

Paolo G. Parovel

Ljubljana, 22. maja 1996

Dragi Paolo,

Tvoje vabilo k razpravi seveda sprejemam; prepričan sem, da boš razumel, zakaj sem tvoje pismo objavil sele po podpisu asociacijske pogodbe med Slovenijo in EU. Kot je tebi dobro znano, sodim med tiste, ki so se resnično zavzemali, da bi do podpisa prišlo, ker ocenjujem, da to koristi tudi slovenski manjšini v Italiji. Nova polemika o teh temah bi zato pred podpisom lahko le prispevala k razvnananju duhov in dajala duska tistim, ki - iz meni nepoznanih razlogov - ves čas rovarijo proti vsakemu poskusu izboljšanja slovensko-italijanskih odnosov.

Tvoje pismo pa seveda terja nekaj pojasnil, da bodo bralci vedeli, za kaj gre. Začnem pri vabilih k razpravi, h kateri si me - tako pišeš - pozival po svoji radijski oddaji. Povedati ti moram, da tvoje oddaje že nekaj let ne poslušam, vse odkar si se opredeljeval proti osamosvojitvi Slovenije. Ti se nedvomno za to imel svoje razloge; verjemi, da

jih imam tudi jaz. Zato razprava - seveda, če je omikana - lahko poteka na casopisu ali kje drugje, jaz do tega nimam posebnih zadržkov. Kvečjemu nekateri drugi nočejo sesti z menoj za isto mizo.

Pravis, da imam pomisleke nad Tvojimi analizami. Kdaj je to morda res, predvsem pa imam pomisleke nad trenutkom in nad načinom, kdaj in kako so se te analize pojavljale v javnosti. Ne vem, ali je bila to tvoja izbira, vsekakor pa sem prepričan, da ni bila samo tvoja. Zato sem v svojih clankih in komentarjih dosledno uporabljal množino, pri čemer, verjemi mi, nisem vedel, ali v skupino ljudi, ki je odlocala o teh stališčih, sodis tudi ti, ali ne. Iz tvojega pisma razberem, da se v tej skupini prepoznavas; to je vsekakor tvoj problem in ne moj. Kar pa zadeva tvojo knjigo, ti lahko samo zagotovim, da je nisem ne kupil ne prebral, morda tudi zato, ker ocenjujem, da dogajanja, o katerih pišeš, dokaj podrobno poznam. V uredništvo nismo prejeli recenzijskega izvoda, o predstavitvi pa smo poročali in prepričan sem, da poročilo odraža dogajanja.

To pa je tudi vse, kar želim pripomniti k tvojemu pismu. Tega, da si me očrnil pri vrsti mojih dobrih prijateljev in znancev, ne bom posebej komentiral. Tako je pač življenje in v dolgih letih političnega dela sem prenesel že marsikaj. Življenje me je pač izucilo, da se branim pred takimi in drugacnimi napadi; tudi, kadar so neutemeljeni in zahrbtni. Zaradi tega se nisem na robu živčnega zloma.

Ostajam pa seveda na razpolago za razpravo: vedno, kadar mi cas dopusca, in kjerkoli, pri čemer pa ponavljam, da iz zgoraj omenjenih razlogov ne nameravam s svojo prisotnostjo potrjevati radijske oddaje, ki je pred petimi leti slovenski državi - po moji oceni - zasadila nož v hrbet. Vem, da je tvoja ocena drugačna: do nje imas pravico, ker živimo v demokraciji, vendar prav zaradi tega dovoli tudi meni pravico do lastne ocene.

Bojan Brezigar

PISMA UREDNIŠTVU

Še o tekmi Bor-Sloga

Spoštovani!

Ceprav smo v pismu, ki je bilo objavljeno v PD 1.6.96 dejali, da zaključujemo vsako polemiko med SZ Sloga in OD Bor, smo prisiljeni vzeti besedo nazaj, saj vsebuje odgovor OD Bor vrsto vsebinskih netočnosti, ki jih gre popraviti. Tu mislimo na serijo datumov sej, na katerih naj bi se predstavniki obeh društev sestajali in govorili o sodelovanju. Res je, seje so bile in tega nihče ne zanika. Vendar je bila sklicna namembnost moška odbojka in o tej smo tudi govorili in sklepali. Sodelovanja naših dveh društev na tem področju pa nihče ne zanika. O zadnjem datumu (29. aprila) pa ne kaže izgubljati besed: tistega dne smo imeli ponovno sestanek z združeno moško ekipo in razpravljali smo o delu v prihodnji sezoni. Predstavniki OD Bor so povabili našega tajnika prof. Peterlina, naj pride na sestanek uro prej, da se bo srečal tudi s predstavniki zenske obojke. Temu pa res ni mogoče reci se-

stanek, tudi zato ne, ker nismo konkretno razpravljali o nobenem predlogu, niti noben programski dokument ni bil sestavljen.

Zamalo se nam tudi zdi, da nekateri pri OD Bor izkrivljajo resnico. Vsi vemo, da dobijo določene besede, če jih vzamemo iz celotnega stavka, v katerem so bile izrečene, povsem drugačen pomen. Tisto o berlinskem zidu, se je v celotnem stavku glasilo tako, da ga nihče ne misli graditi, ceprav ima morda kdo tak vtis, saj navsezadnje beseda ni konj in je mogoče o vsem razpravljati. Tako so razumeli vsi poslušalci Radia Općine, pa tudi vodja oddaje Tedenski sportni pregled, ki je prav v tej izjavi zaznal možnost novega dialoga. Izgleda, da samo poslušalci OD Bor niso znali pravilno razumeti izrečenih misli.

Prav tako bi radi poudarili, da prof. Ivan Peterlin v svojih javnih nastopih nikoli nicesar ne izraza v svojem imenu, ampak vedno v imenu organiza-

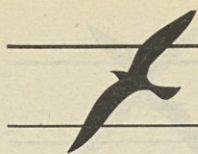
cije, ki jo zastopa. Ker pa SZ Sloga pač ni oseba, se nam zdi pravilo, da se v imenu društva odpiše pisec, ki je zadolžen za to.

Zelo pa smo pocasčeni, ko nam pri OD Bor priznavajo leporečje, ki ga sami, po njihovem pisanju, niso zmožni. Vendar gre tu le za veliko skromnost: naš strokovni odbor odbojarske sekcije ima namrec v svoji sredi le diplomiranec iz telesne vzgoje, ne pa tudi diplomiranih slovenistov, s čimer se lahko pohvali OD Bor.

Ne glede na morebitne odgovore in odmeve na naše pisanje pa je za nas javna debata o tem argumentu zaključena.

Odbor SZ Sloga

Pripis uredništva: o tekmi Bor Sloga smo objavili vrsto komentarjev in polemik. Ocenjujemo, da so bile okoliščine osvetljene z vseh zornih kotov in nadaljnih dopisov v zvezi s tekmo Bor Sloga ne bomo več objavljali.



POBUDA DIJAŠKEGA DOMA

Danes odkritje doprsnega kipa Srečka Kosovela v Ljudskem vrtu

Kako lepo bi bilo/romati vse življenje/ skozi zeleni gozd/ in se ne ustaviti. To je odlomek iz ene poezij »pesnika Krasa«, ki jo bo recitala Lidija Kozlovič na današnji slovesnosti v Ljudskem vrtu. Ob 11. uri se bo namreč začel uraden del slovesnosti, na kateri bodo odkrili doprsni kip Srečka Kosovela, ki bo odslej stal v ugledni družbi splošno priznanih velikih ustvarjalcev.

Kip je darilo trzaskga slovenskega Dijškega doma, poimenovanem po pomembnem slovenskem pesniku, ki ga je trzaska občinska uprava rade volje sprejela in ga z današnjo prireditvijo predaje celotni občinski skupnosti. Srečko Kosovel je prvi slovenski ust-

varjalec, ki dobiva vidno obeležje v Trstu, s tem pa je to priznanje slovenski kulturi in prisotnosti v mestu.

Dijški dom, ki letos slavi pol stoletja delovanja, se je za potezo odločil po lanskem uspehi pobudi, pri kateri sta sodelovala trzaski in ljubljanski zupan. Ob 70-letnici pesnikove smrti in 50-letnici doma je taka odmevna pobuda najprimernejša oblika praznovanja. Seveda se Dijški dom ni odpovedal niti tradicionalni priljubljeni prireditvi v domskih prostorih, ki se bo začela drevi ob 20. uri. Tako na dopoldansko kot na večerno prireditev pa je dom povabil širok krog sodelavcev in prijateljev, ki so in se spremljajo njegovo delovanje.

OBČINSKI SVET / SEJA

Občina: dilemma ob amandmaju št. 140

Govori o rabi »maternega jezika« - Različna strategija DSL in svetovalcev SSK

Trzaski občinski svet je na sinočnji seji razpravljala o amandmajih k skupščinskiemu poslovniku. Svetovalci so jih vzeli v pretres po vrstnem redu, kot so bili predstavljeni. Ob 20. uri je bil na vrsti amandma št. 68. Ker so se prvotno domenili, da bodo na vsaki seji obravnavali kakih 50 popravkov, bo o za naso manjšinsko skupnost najbolj pomembnem (in kočljivem) amandmaju št. 140 najverjetneje govor na naslednji seji občinske skupščine, ki bo jutri.

Amandma št. 140 je predstavila opozicijska Marchesicheva dvojica Nord libero. Predvideva, da lahko svetovalci spregovorijo v »maternem jeziku«. To je dejansko tisto, za kar si naša skupnost prizadeva že dolgo let. Amandma bi bilo treba, seveda, podpreti, saj gre za uveljavljanje manjšinskih pravic. To je jasno kot beli dan. Toda...

Toda pota politike niso vedno premocrtna.

Amandma o uporabi maternega jezika bi znal razklati večino, ki podpira župana Illyja. Župan je že na srečanju s slovenskimi svetovalci podčrtal, da bo do tistega amandmaja nepopustljiv, češ, naj vprašanje rešita država in dežela. Sinoci je občinski svetovalec DSL Ivan Dolenc v izjavi za tisk poudaril, da je bilo že v diskusiji za občins-

ki statut jasno, da ima večina deljena mnenja o manjšinski problematiki in je bila zavrnitev prvega, zelo blagega amandmaja o rabi dvojezičnih plakatov v vsej občini in ne samo na Krasu, povsem nepricakovana. Novo razhajanje »postavlja spet pred trzasko javnost problematiko dvojezičnosti na konfliktaalen in torej negativen način, v veliko veselje desnice, ki pusca, da si vecina sama kašo kuha.« »Županova strategija majhnih, vendar odločnih in merodajnih dokazov je prav gotovo obrestujoca in strpnejše vzdusje v mestu je temu najprimernejši dokaz. Izrabljati strumetalno postavljene amandmaje, za katere smo nesporno vsi, ki kaj damo na sožitje in enakošravnost, postavljajo župana na za tožno klop, kot edinega odgovornega za odklonilno vzdusje v občinskem svetu. Nase delovanje in izbire pa morajo težiti k temu, da se dialog med obema narodoma nadaljuje konstruktivno in da se nesporazumevanja dokončno razjasnijo,« je poudaril Dolenc.

Svetovalec Slovenske skupnosti Andrej Berdon in Peter Močnik sta se odločila za drugačno pot. Predstavila sta podamandma k amandmaju št. 140 in resolucijo. O tem več jutri.

ŠOLSTVO / PO PREKINITVI

Sindikat slovenske šole: drugi del občnega zbora

Na dnevnem redu predstavitev kandidatov in volitve

Občni zbor Sindikata slovenske šole - drugo dejanje. V dvorani Prosvetnega doma na Opčinah se bo danes (ob 19. uri v prvem in ob 19.30 v drugem sklicanju) nadaljevala skupščina stanovske organizacije naših solnikov, ki so jo prekinili v petek, 31. maja. Takrat je prišlo do zapleta pri predstavitvi kandidatnih list. Dogodilo se je namreč, da so bila na seznamu kandidatne liste, ki so jo predstavili nekateri člani odbora, imena solnikov, ki se občnega zbora niso udeležili in niso dali pismenega pristanka za delovanje v odboru, na listi pa se je znaslo tudi ime solnie, ki je bila sicer prisotna, a ni dala svojege pristanka.

V taki zmesnjavi je

predsednik občnega zbora prekinil skupščino, da bi na vrat na nos vendarle sestavili konkretno kandidatno listo. Po nadaljevanju sta bili predloženi dve listi, ki pa sta vključevali nekaj istih imen. Ker ni bilo mogoče dobiti primerne rešitve, so se udeleženci skoraj soglasno odločili za prekinitve občnega zbora.

Odbor Sindikata se je v tem času sestal, da bi poiskal izhod iz krize. Nocoj bodo solniki (in zamejska skupnost) izvedli, kakšna bodočnost se piše sindikatu. Po dobrem delovanju v zadnji težki mandatni dobi, ko je bil Sindikat slovenske šole tudi gonilna sila enotnega solskega odbora, ni vseeno, kdo bo v prihodnje vodil sindikat.

CRT: iz spostovanja do slovenscine... dokaz nesprejemljive ignorance

Cassa di Risparmio di Trieste Banca SpA je naslovila na Luciana Malalana priporočen dopis v zvezi s skorajšno prisilno izterjatvijo dolga, glede katerega je sicer Malalan vedno trdil, da bo dolgovani znesek plačal, ko mu bodo celotno zadevno dokumentacijo dostavili na dvojezičnih obrazcih ali pa s prevodom v slovenski jezik.

Tokrat so mu res naslovili pismo tudi v prevodu, vendar v jeziku, ki je slovenscini samo podoben in ki ga zato objavljamo brez popravkov:

»PRIPOROCENO S POV

Spostovani gospod
Lucijan Malalan

Treboce, 224

34012 BASOVICA TS

Trst, 3 GIU. 1996

Vas opozarjamo, da bomo priceli s prisilno izterjatvijo znanega dolga v visini Lir 1.524.993 in se morebitnih drugih, ce potrebno ob pomoci policije, dne 12 giugno 1996 ore 9.

Smo seznanjeni z Vasimi pricakovanji glede uporabe slovenscine v teh postopkih, a ne moremo spregledati nalog, ki jih nam nalaga zakon in poleg tega, glede uporabe slovenscine, nimamo nobenih navodil s strani visjih organov (Ministerstvo za Finance, Dezelna direkcija za dohodke), napram katerim smo le pooblastenci. Pricakujemo, da Vi razumete nase opraviljive razloge.

Vam posiljamo ta dopis tudi v slovenscini in to iz spostovanja do Vas.

S spostovanjem

Sluzba za Izterjevanje Dajatev
Koncesija za Trzasko Pokrajino

CASSA DI RISPARMIO DI
TRIESTE BANCA SPA«

Iz »spostovanja« so torej na CRT Banci skrpucali pismo, ki je preprosto receno zaljivo: brez ene same kljukice, z Basovico, s Trstom 3 giugno in dnem 12 giugno 1996 ore 9... Ena najpomembnejših

trzaskih bancnih ustanov s filialkami tudi v pretežno slovenskem okolju in celo v Sloveniji torej ni sposobna, da napiše nekaj vrstic s spostovanjem do jezika naroda, ki živi kot manjšina v Trstu in kot večina onstran meje: to je res vredno največje graje, saj kaže na podcenjevanje in na miselno zaprtost, ki spadata v ropotarnico zgodovine, ne pa v sodobno evropsko dimenzijo.

PS: Glede nespostiljivega odnosa do slovenscine se pripombo na račun novinarjev tukajšnje italijanske Raieve redakcije: v zadnjih dneh je v poročilih bil govor o liceju »Prèseren« in o »Kranjski gorici«, kar ni vredno profesionalnih poročevalcev, ki delajo ob meji, le nekaj korakov daleč od slovenskih kolegov, ki bi radi prevzeli vlogo »novinarske opazovalnice proti Vzhodu« in ki, mimogrede povedano, prejema celotno doklado za nastop pred mikrofonom.

VRTCA V RICMANJIH IN DOLINI

Spoznavanje in povezovanje z okoljem

Ekperimentalni projekt uspešno izveden

Otroska vrtca iz Ricmanj in Doline sta v letosnjem solskem letu poleg obicajnih vzgojno-didakticnih dejavnosti se dodatno izvajala eksperimentalni projek »Spoznavanje in povezovanje z okoljem«.

V skladu z predvideno zakonsko normativo so vzgojiteljice skušale preko uvedbe eksperimentalnega projekta, omogočiti cimbolj kakovostno predolsko vzgojo. Skupno srečanje med obema otroškima vrtcema sta poleg sodelovanja nudila tudi možnost izbire učinkovitejših metodskih strategij in oblik vzgojno didaktičnega dela (npr. diferenciacije vzgojno didaktičnega dela po interesu, starosti, potrebi).

Z odpiranjem vrtcev v okolje o. sodelovanje s kulturno-vzgojnimi ustanovami so zelele vzgojiteljice ponuditi našim otrokom dodatno možnost navezovanja sporocajskih odnosov in s tem bogatenje besedisa in kultiviranje slovenskega jezika. Poznavanje kulturnega okolja in njegovih tradicij je omogočala otrokom razumevanje in razvoj odnosa do preteklosti, a obenem jim je krepilo občutek pripadnosti k določeni družbi, kulturi, okolju.

Izkušnje, ki so si jih otroci pridobili pri

takih organiziranih ekskurzijah oz. notranjih zaposlitvah, so bili zanje vedno formativne narave. Vse vsebine so bile izvzete iz življenjsko-kulturnih kontekstov, v katerih vrtca delujeta; ob strogem upoštevanju razvojnih razsežnosti in zmnozosti predsolskega otroka.

V teku solskega leta so otroci poleg skupnih dejavnosti, ki so izmenično potekale v prostorih otroškega vrtca v Ricmanjih oz. Dolini se obiskali kraško hiso v Repnu, etnografski muzej v Skednju, vinsko klet v Ricmanjih in Dolini, čebelarja, kmetijo, izvedli so miklavževanje, martinovanje, skupno pustovanje in rajanje, celodnevni izlet v Gročano...

V teku solskega leta so se v sodelovanju z ricmanjsko glasbeno solo odvijale tudi glasbeno urice, ki sta jih vodila prof. Paola Cacciapaglia in Rosana Purger.

Vzgojiteljice otr. vrtca Ricmanje in Dolina se zahvaljujejo vsem staršem, didaktični ravnateljici K. Dobrila, občini Dolina, kulturnim društvom (KD Slavec v Ricmanj, V. Vodnik iz Doline in KD Krasno polje iz Gročane) ter ricmanjski glasbeni soli za pomoč in sodelovanje pri izvajanju eksperimentalnega projekta.

GLAVNI SVET KMEČKE ZVEZE

Predsednik Debelis poročal o obisku delegacije iz Slovenije

Sredi julija uradno odprtje novega sedeža KZ

Na zadnji seji Glavnega sveta Kmečke zveze je njen predsednik Alojz Debelis izrpnost seznanil člane z obiskom in razgovori z delegacijo odbora Državnega zbora Republike Slovenije za kmetijstvo in gozdarstvo, ki se je pod predsedstvom mag. Protnerja en dan mudila na Trzaskem. Delegaciji, ki je prišla na povabilo KZ, se je pridružil tudi državni sekretar za Slovence po svetu dr. Peter Vencelj.

Predsednik Debelis je med drugim povedal, da se med ogledom naše kmetijske stvarnosti predstavniki KZ, kakor tudi združnih ustanov in posameznih kmetij, gostom izrpnost prikazali stanje trzaskga kmetijstva in pri tem izrecno poudarili, da so naše združene ustanove in nekatera vecja kmetijska podjetja v hudi finančni krizi in da jim grozi likvidacija, kar bi seveda bil nepopravljiv udarec za vso slovensko narodnostno skupnost v Italiji. Po drugi strani pa so predstavniki KZ gostom iz Slovenije prikazali tudi pogumno delo nekaterih mladih kmečkih podjetnikov s posodabljanjem njihovih kmetij, o cemer so se na lastne oči lahko prepričali tudi člani delegacije. Predsednik Debelis je se povedal, da se je obisk sklenil na domačiji Sonje in Danila Lupinca v Praprotnu, kjer so gostje lahko občudovali lepo urejen kmečko-turistični obrat in pokušali kraška vina, predvsem malvazijo, teran in vitovsko, ki je bila sele nedavno vključena v seznam vin s kontroliranim poreklom. Razgovora ob omizju sta se udeležila tudi predsednik Kraske gorske skupnosti Ivo Sirca in predsednik obnovljene Kmečke zveze za Gorisko, Ivan Humar. Ivo Sirca je podčrtal vlogo kmetijstva in posebej se Kraske gorske skupnosti, ki pa zdaj se ne more biti tako učinkovita, kot bi lahko bila, saj na žalost se ni bil izglasovan zakon o preureditvi gorskih skupnosti. Ivan Humar pa se je pridružil izvajanjem predsednika Debelisa, saj je položaj slovenskega kmetijstva na Goriskem, tako kar zadeva združni kot zasebni sektor, prav tako v hudi krizi.

Na koncu svojega izvajanja se je predsednik Debelis zahvalil delegaciji za obisk in ponovno apeliral na člane odbora za kmetijstvo in gozdarstvo v Državnem zboru Slovenije, da v okviru svojih pristojnosti naredijo vse, da se z maticno pomočjo prepreči propad zamejskih kmetijskih strukt.

Predsednik odbora za kmetijstvo in gozdarstvo mag. Protner je v svojem odgovoru podčrtal - je dejal Debelis - da je članom odbora zelo jasen pomen, ki ga ima kmetijstvo za ohranjanje slovenske narodnostne skupnosti v zamejstvu in da njihov obisk ni bil zato namenjen preverjanju tega stanja, ampak v prvi vrsti izraz priznanja za vlozeni trud in za akcije, ki jih je podvzela Kmečka zveza pri vseh pristojnih dejavnostih v Sloveniji. Pri tem je podčrtal svoje

prepričanje, da mora Slovenija nekaj ukreniti, se zlasti za rešitev Kraske zadrzne mlekarne, ki je v najtežjem položaju in se je tudi obvezal, da bodo v prihodnjih desetih dneh pripravili se eno srečanje, iz katerega naj bi izšli predlogi in smernice pobud za ukrepanje v korist manjšinskega kmetijskega gospodarstva.

Protnerjevim besedam se je, po besedah Debelisa, pridružil tudi dr. Peter Vencelj kot predstavnik vlade R. Slovenije, izrekel je priznanje KZ in slovenskim kmetom, a je pri tem tudi dejal, da sredstva iz sklada za podporo manjšini ne morejo biti uporabljena v gospodarske namene, ker bi s tem spravili v se vecje tezave kulturne in družbene ustanove, katerim je ta sklad namenjen. Zato morata, tako je menil, ukrepati vlada in parlament Slovenije v okviru specifičnih postavk državnega proračuna.

V svojem poročilu je predsednik Debelis nadalje ponovil oceno, ki jo je izvršni odbor KZ dal o volilni akciji in o izidu volitev jusarskih odborov, bolj podrobno pa je o tem govoril tajnik Edi Bukavec. Predsednik je poročal se o ustanovitvi KZ za Gorisko in o sodelovanju med trzasko in gorisko stanovsko organizacijo slovenskih kmetov ter najavil skorajšnji sestanek v Beneciji za ustanovitev koordinacije, ki naj bi v ustreznem času privedla do ustanovitve dezelne Kmečke zveze.

V drugi točki dnevnega reda je Glavni svet KZ razpravljala o pravkar odobrenem zakonu o kmečkem turizmu kakor tudi o novem zakonu o registru kmečkih podjetnikov (bivsem albu) in pri tem podčrtal pomen, da je bil tudi v tem oziru celotni trzaski pokrajini priznan status goratega območja.

Zivahna razprava se je razvila okrog vprašanja novega predloga dezelnega zakona o naravnih parkih, o katerem bi moral v kratkem razpravljati dezelni svet. Predlog predvideva za Kras stiri zaščiten območja. Proti takemu krčenju so bili zelo glasni predvsem zeleni, ki zahtevajo, poleg svojih znanih stališč, da se kraško območje v največji možni meri vključi v naravni park. Glavni svet je o tem vprašanju ponovil že znano stališče KZ po aktivni zasciti, po vključitvi kmetov v neposredno upravljanje parka, o preprečevanju razlstitvev ter da so za vsako omejitev predvidene ustrezne odškodnine in da se zagotovi preprečevanje skode po divjaci. Svoje ugovore k predlogu o naravnih parkih je KZ že posredovala pristojnim dezelnim organom, skladno s splošnimi stališči, ki jih je zavzela Dezelna zveza kmetov Italije (CIA).

Na koncu je Glavni svet se določil delegate in kandidate za občni zbor pokrajinske SKGZ ter sklenil, da bo uradno odkritje novega sedeža Kmečke zveze na Ul. Cicerone 8, predvidoma med 15. in 20. julijem. (f.k.)

Solidarnost Verdija z delavci SSG

Sindikat uslužbencev gledalica Verdi SLC-GGL je posredoval svojo solidarnost kolegom Slovenskega stalnega gledališča, ki »so že tri mesece brez plače, ne vedo se, kdaj bodo zaposleni v prihodnji sezoni 1996/97, in jim grozi, da ne bodo mogli računati niti na 9 mesecev zaposlitve.« Zato sindikat vabi odgovorne, naj posežejo pri pristojnih organih za rešitev dramatične krize, ki grozi uslužbencem gledališča in njihovim družinam. »Mesto z velikimi kulturnimi multietničnimi tradicijami, kot je Trst, ne sme sprejemati ravnodušne postopnega obubožanja takega umetniskega in cloveskega bogastva.«



PROSEK / PROSLAVA OB OBLETNICI UMORA DESETIH TALCEV

Zločina izpred 52 let ne smemo pozabiti

Govorila sta Alojz Markovič in Licia Chersovani

Na pobudo trzaskega pokrajinskega odbora Vsedržavnega združenja partizanov - ANPI je bila v nedeljo popoldne pri prosekki železniški postaji spominska svečanost ob 52-letnici krutega vojnega zločina. Na tem kraju stoji kamnita priamida v senci kosatih smrek, ki spominja, da so nacifasisti 29.6.1944 obesili deset nedolžnih talcev, ki so jih pripeljali iz trzaskih koronejskih zaporov.

Svečanost je otvoril Matjaz Rustja, ki je po polaganju vencev, pozdravil svojce talcev, predstavnike borbovskih organizacij, vaskih društev, predsednika VZPI-ANPI Artura Calabrio in zupana občine Zgonik Tamaro Blazina.

V imenu krajevne sekcije VZPI-ANPI s Proseka-Kontovela se je poklonil padlim podpredsednik Livio Albi. Spregovorila sta tudi Alojz Markovič v slovenscini in Licia Chersovani v italijanscini.

Govornika sta označila dogodek izpred 52 let kot barbarsko dejanje, kot posledico, oziroma rezultat krute vojne, ki je terjala veliko nedolžnih žrtev. Prav zaradi tega je Markovič pozval mladino, naj ne pozabi tega dogoka in naj vedno primerno počasti obesene talce, ter sledi svetlim idealom narodne pripadnosti in stremi po miru, sožitju in bratstvu med narodi.

Licia Chersovani se je po pregledu tragicnih dogodkov izpred petdesetih let dotaknila tudi aktualnih problemov in



Polaganje cvetja ob spomenik talcem pri prosekki železniški postaji (foto KROMA)

poudarila, da je desnica, čeprav je doživela poraz, še vedno močna in glasna. Zato moramo biti vedno budni in pozorni, da taki dogodki se ne bi ponovili, kajti slika, ki je bila prvič pokazana javnosti ob prosekem spomeniku prica, kako je na vrvi viselo deset nedolžnih žrtev, ki so dali svoja mlada življenja za nas boljši jutri.

Kulturni program so obeležili domači pevski zbor Vasilij Mirk, mladinska skupina Amaterskega odra Jaka Stoka in Godbeno društvo Prosek, ki so zapeli, recitali oziroma zaigrali nekaj pesmi na partizansko tematiko. Častno strazo med slovesnostjo pa so opravili taborniki rodu Modrega Vala, družine Sumecih borov s Proseka-Kontovela.

Bruno Rupel

BAZOVICA / ZAKLJUČEN TEČAJ IZDELOVANJA NARODNIH NOŠ POD VODSTVOM MARTE KOŠUTA

Tečajnice bodo prikazale svoje izdelke

Po »Veceru narodne noše v Bazovici«, ki je bil se pred poldrugim letom in se ga je udeležilo lepo stevilo Bazovk, o sami noši in izdelavi te pa je veliko lepega, koristnega in pomembnega povedala Marta Košuta, je bilo kar lepo stevilo domačin tako navdušenih, da so se začele udeleževati tečaja za izdelavo noše, oziroma njenih posameznih delov, ki je bil v Bazovskem domu vsak drugi teden v večernih urah.

Mirjam Metlika in Suzana Grigic, ki sta med pobudnicami tečaja in sta se ga tudi sami udeležili, sta nam v zvezi z razstavo, ki jo društvo Lipa pripravlja za 14., 15. in 16. junij v Bazovskem domu in jo bo verjetno ponovilo se v soboto 22. in nedeljo 23. junija, povedali:

»Predvsem smo hvalezne Marti,



ki nam ni samo povedala, kako se nosa izdeluje, temveč nas je opozorila na to, kaj nam kot Slovencem narodna noša pomeni, kako jo moramo cuvati in ceniti, saj pred-

stavlja za nas in našo skupnost izredno bogastvo.«

Pod njenim vodstvom so tako domačinke pripravile vrsto izdelkov, ki bodo prav gotovo nale-

teli na obcudovanje in pohvalo.

»Da smo se lotile tega dela, ki ni lahko, nas je vodila želja, da bi se lahko predstavile s svojimi nosami in torej ne bi bile primorane, da si le-te ob raznih priložnostih izposojamo. Večeri v domu, ko smo skupno delale z Marto, so bili lepi in prijetni. O marsičem smo se pogovorile, pa tudi postorile. Če bodo obiskovalci tako zadovoljni, kot smo me tečajnice, potem bo prav gotovo zelo lepo.«

In da ne bi manjkala na takšni prireditvi glasba, so se organizatorke večera obrnile na naše priznane glasbenike Dino Slama, Milosa Pahorja in na Eriko, ki bodo večer prav gotovo se obogatili.

Neva Lukes

Na sliki (foto KROMA) udeleženke tečaja v Bazovici.

NOVICE

Repentabor: letovanje za starejše

Repentabska občinska uprava prireja v petek, 14. t.m. ob 18. uri na zupanstvu sestanek za starejše občane, ki so zainteresirani za letosnje letovanje.

V Aristonu filmi o diktaturah

Drevi se bo pričel v kinodvorani Ariston ciklus filmov o nasilju in diktaturah, ki ga prirejajo v sodelovanju z Amnesty International in s trzasko občinsko upravo. Predvajali bodo prvenec goriske režiserke Gabrielle Gabriellijeve »18.000 giorni fa« o fasisicnem koncentracijskem taborišču v Abrucih. Začetek predstav ob 18.30, 20.20 in 22.15; vstopni na 7.000 lir.

Vojaške godbe za boj proti raku

V soboto in nedeljo bodo nastopile v Trstu in Vidmu številne vojaške godbe, izkupicek pa bodo namenili organizaciji za raziskave o raku AIRC. Med drugimi bodo paradirale po mestnih ulicah godbe italijanskih bersaljerjev in alpincev, škotske dude oddelkov nepalskih bojnikov Gurkha, pa se francoska in Natova osrednja godba.

Aretirali razpečevalca mamil

Nabrezinski karabinjerji so na podlagi sodnega naloga aretirali 32-letnega Maurizia Tonellija: obtožen je, da je vpleten v mrezo razpečevalcev mamil, ki so jih karabinjerji odkrili letosnjega marca, ko so aretirali več oseb v Trstu in v okolici.

Praznik na pristaniškem poveljstvu

Na trzaskem pristaniškem poveljstvu so včeraj praznovali dan vojaške mornarice. Na slovesnosti je po blagoslovu msgr. Maria Cosulich spregovoril poveljnik pristanišča in direktor pomorskih dejavnosti v FJK kontradmiral Sergio Albanese.

KVALITETEN KONCERT PEVCEV S PROSEKA - KONTOVELA

Zbor Vasilij Mirk v kontovelski cerkvi

Moski pevki zbor Vasilij Mirk s Proseka-Kontovela (na sliki KROMA) se je v soboto zvečer predstavil s tradicionalnim celovečernim koncertom ob koncu sezone, tokrat v kontovelski cerkvi, ki je bila za to priložnost nabito polna ljubiteljev zborovske pesmi. Poslušalci sobotnega koncerta so preziveli prijeten in lep večer ob izvajanju dobro zamisljenega in solidno podanega programa sakralnih in narodnih pesmi, ki so zvočno lepo odmevale v akustični kontovelski cerkvi.

Spored, ki ga je napovedoval Matjaz Rustja, je v začetku obsegal nastop altistke Marte Valetic in sopranistke Edith Kocjan, ki letos sodelujeta s proseksko-kontovelskimi pevci. Ob spremljavi Aljose Starca (orgle) sta solistki dognano in zanesljivo zapeli vsaka po dve pesmi, nakar je zbor pod vodstvom Mirana Zitka podal pet pesmi. Brucnerjevi »Ave Maria«



in Gallusovi »Ecce quomodo moritur« je sledila de Marzijeve »Signora delle cime«, ki zelo leži zboru.

Ustvarjanje italijanskega avtorja so pevci povsem dojel, saj čisti ubrani zvoki melodičnih akordov so lepo zveneli, kot tudi pri Srbuljevi staroslovanski in Hubadovi protestantski pe-

smi »Oce naš«, kjer so prisli do izraza nizki toni drugih basov.

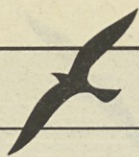
Visek koncerta je bila brez dvoma kompozicija »Latinska masa« Kamila Maseka, slovenskega skladatelja prejšnjega stoletja v starih stavkih za moski zbor, sopran in alt. Interpretacijsko in intonacijsko

dobro izvedeno Maskovo kompozicijo so poslušalci nagradili s toplim in dolgotrajnim aplavzom, ki predstavlja lepo zadoščenje za pevce, solistki Valencevo in Kocjanovo, predvsem pa za dirigenta Mirana Zitka. Vloženi trud se mu je obrestoval. Dirigent je pokazal, da s pozrtvoval-

nim in strokovnim delom zbor lahko napreduje.

V drugem delu koncerta, ki je zaobljel repertoar narodnih pesmi slovenskih sodobnih skladateljev, je zbor v začetku z občutno interpretacijo zelo nadzorno odpel Prelovčev »Bela breza« in po Pavčičevi »Meglica« zapel dve Volaricevi in Sivicovi pesmi. Pri »Cist nora pesem« sta se izkazala solista, baritonist Marjan Versa in tenorist Mario Simic, ki je svoj pečat dal tudi v Srebotnjakovi »Bori«. Zbor je med velikim odobravanjem občinstva zaključil svoj program z Vrabčevu Zdravico in nato na splošno željo moral dodati še dve pesmi.

Jasni poletni večer je ob odhodu se bolj razveselil zadovoljne poslušalce, ki so iz pobojja kontovelske strmine imeli čudovit razgled nad razsvetljeni Trzaski zaliv in morskobalo, na kateri so blestele luči ribskih colnov. (b.r.)



OBISKALI SO TUDI ROJSTNO HIŠO BRATOV CERVI

Člani kriškega krožka Brin vrnili obisk prijateljem iz Emilije



Kriski krozek Brin vzdržuje prijateljske vezi s sorodnim krozkom "Orologio" iz Reggio Emilije, katerega člani so bili pred nekaj meseci na obisku v Krizu. Takratnega srečanja v domu Alberta Sirka so se, poleg domaćinov, udeležili tudi zupani Trsta, Reggio Emilije, Nabrezine in Zgonika.

Krizani so prijateljem iz Emilije

pred kratkim vrnili obisk. V spremstvu zupanov Devina-Nabrezine Depanherja in Zgonika Blazinove so si ogledali rojstno hišo bratov Cervi v kraju Campagine, nato pa se Reggio Emilijo. Preživeli so lepo nedeljo v družbi prijateljev, ki so svojčas prispevali znatno vsoto denarja za obnovo kriškega Ljudskega doma.

VČERAJ-DANES

Danes, **TOREK**,
11. junija 1996
ZALA

Sonce vzide ob 5.16 in
zatone ob 20.53 - Dolžina
dneva 15.37 - Luna vzide
ob 2.37 in zatone ob
16.18.

Jutri, **SREDA**,
12. junija 1996
AJDA

VREME VČERAJ OB
12. URI: temperatura
zraka 27,1 stopinje, zračni
tlak 1023,1 mb
ustaljen, brezvetrije, vlaga
59-odstotna, nebo jasno,
morje mirno, temperatu-
ra morja 23,9 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Gioele
Giurissevic, Alessio Buono,
Giulia Polonio, Lidija Tomic.

UMRLI SO: 56-letni
Pierino Lira, 70-letni
Carmelo Caputo, 90-letna
Giuseppina Fuhman,
93-letna Elvira Oliva, 75-
letni Mario Punter, 84-
letni Luigi Montecchio,
94-letni Ermani Lanza,
87-letna Iolanda Venanzio,
85-letni Valerio Quaino,
75-letna Pierina Zorn,
66-letni Silvano Svara,
82-letna Maria Dragan.

LEKARNE

Od **PONEDELJKA, 10.**,
do **SOBOTE, 15. junija**
1996

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte od
13.00 do 16.00

Ul. Tor S. Piero 2 (tel.
421040), Ul. Revoltella
41 (tel. 947797), Zavljje -
Ul. Flavija 89 (tel.
232253).

ZGONIK (tel. 229373) -
samo po telefonu za naj-
nужnejše primere.

Lekarne odprte od
19.30 do 20.30

Ul. Tor S. Piero 2, Ul.
Revoltella 41, Goldonijev
trg 8, Zavljje - Ul. Flavija
89.

ZGONIK (tel. 229373) -
samo po telefonu za naj-
nужnejše primere.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od
20.30 do 8.30
Goldonijev trg 8 (tel.
634144).

Za dostavljanje zdravil
na dom tel. 350505 -
TELEVITA
Urad za informacije
KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije
KZE deluje od pone-
deljka do petka od 8. do
13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna
služba

Nocna služba od 20.
do 8. ure, tel. 118, pred-
praznična od 14. do 20.
ure in praznična od 8. do
20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala
KZE-USL: 399-1111.

LUMIERE - 18.20,

20.15, 22.15 »Le affinità
elettive«, r. Paolo in Vit-
torio Taviani.

ČESTITKE

V Trnovci se danes
pomemben dogodek go-
di. **SLAVKO SVARA**
Abrahama slavi. Veliko
zdravja sreče in veselja,
naj se ti izpolni vsaka
skrita želja, ohrani se v
takšni formi kot si zdej
in ostani naš prijatelj se
naprej. To ti tvoja klapa
zeli.

Nasim učiteljicam in
učencem osnovne šole
A. Sirka iz Kriza cesti-
tamo ob prejemu leto-
snje Kugyve nagra-
de. Šársi.

KINO

ARISTON - 18.30,
20.20, 22.15 »Vampiro a
Brooklyn«, i. Eddie
Murphy, Angela Bassett.

EXCELSIOR - 18.25,
20.20, 22.15 »Difesa ad
oltranza«, i. Sharon Sto-
ne.

**EXCELSIOR AZZUR-
RA** - 18.10, 20.05, 22.00
»Girl 6 - Sesso in linea«,
r. Spike Lee.

AMBASCIATORI -
16.00, 18.00, 20.05,
22.15 »Seven«, i. Brad
Pitt.

NAZIONALE 1 -
16.15, 18.15, 20.15,
22.15 »Screamers - Urla
nello spazio«, i. Peter
Weller.

NAZIONALE 2 -
16.15, 18.15, 20.15,
22.15 »Hackers«.

NAZIONALE 3 -
17.30, 19.45, 22.00
»L'esercito delle dodici
scimmie«, i. Bruce Wil-
lis, Brad Pitt, Madeleine
Stowe.

NAZIONALE 4 -
16.30, 18.20, 20.15,
22.15 »Fargo«.

MIGNON - 16.00 -
22.00 »Le donne di Man-
dingo sono tutte putta-
ne«, i. Richard Gere.

ALCIONE - 20.00,
22.10 »Tre vite e una so-
la morte«, r. Raul Ruiz, i.
Marcello in Chiara Ma-
strojanni, Anna Galiena.

Pahor. Urnik razstave;
15., 16., 22. in 23. junija
od 18. do 21. ure. Vablje-
ni!

SD PRIMOREC -
Trebče prireja 15., 16.,
22. in 23. t. m. vsakoletni
PRAZNIK SPORTA na
prireditvenem prostoru
Griza ob nogomenem
igrišču. Odprtje dobro
založenih kioskov vsak
dan ob 17. uri. Za glasbo
bo poskrbel ansambel
Key idea. Istocasno se bo
odvijal turnir v malem
nogometu za 1. Trofejo
gostilne - pizzerie Veto.

**SKD CEROVlje-
MAVHINJE** prireja v so-
delovanju z dekliskim
pevskim zborom Devin
in moskim zborom
Fantje izpod Grmade v
nedeljo, 16. t. m. PRO-
SLAVO OB 200-LETNICI
MAVHINJSKEGA ZVO-
NIKA. Program: ob 10.30
masa, ob 11.30 ex -tem-
pore za otroke in ama-
terje, ob 20.30 kulturni
spored z nastopom
prtkovalcev in recitalom
"Zvon sem slisal pod ne-
bom nočjo". Na ogled bo
tudi razstava slik o
kraskih jamah (JK Grma-
da). Vljudno vabljeni!

DIJAKI rojanskega in
sentjakobskega oddelka
srednje šole Ivan Cankar
vabijo na skupno
zaključno prireditev, ki
bo jutri, ob 20. uri v Ma-
rijinem domu v Rojanu
(Ul. Cordaroli 29). Na
sporedu bo podeljevanje
bralnih značk in priz-
nanj, glasbeni prizor in
veseloigra Butalci. Med
odmori bo bogat srečo-
lov, namenjen združenju
Starsi skupaj. Vabljeni
vsi prijatelji naših sol, se
posebno stari in sorod-
niki dijakov, profesorji
in bivši dijaki.

V **SEMPOLAJSKI**
osnovni šoli Stanka
Grudna, bo danes, ob
19.30, praznik bralne
značke. Izredna gosta bo-
sta Zoran Lupinc s har-
moniko in pevske
zborce Vigred. Srečolov
z zanimivimi nagradami
bo pripravilo združenje
Starsi skupaj. Ob tej pri-
ložnosti vabimo starše in
prijatelje.

SD MLADINA - Balet-
ni odsek obvesča, da bo
v soboto, 15. t. m., ob
20.30 v Domu Alberta
Sirka v Krizu ponovitev
zaključnega baletnega
nastopa. Vabljeni.

SD BREG priredi 15.,
16. in 17. t. m. SAGRO
NA JAMI v Boljuncu. V
soboto, 15. t. m. ples z
ansamblom Happy Day.
V nedeljo, 15. t. m., ob 18.
uri godba na pihala Breg,
Vanka in Tonca ter kvart-
et Magda, Nadja, Ga-
brijela in Peter. Ob 20.
uri ples z ansamblom
Long Slunk. V pone-
deljek, 17. t. m. ples z
ansamblom Status Symbol.
Vsak dan bodo delovali
dobro založeni kioski.

PEVSKI ZBORI Vesela
pomlad vabijo na kon-
cert mladinskega zbora,
ki bo v petek, 14. t. m., ob
20.30 v župnijski cerkvi
sv. Jerneja na Opcinah.
Zborovodja Franc
Pohajac, pri orglah Mar-
tin Vremec.

POLETNA SREDISCA
SKLADA MITJA CUK: 1.
Poletno središče v
otroškem vrtcu na Pro-
seku od 1. do 15. avgusta
od 8. do 17. ure; 2. polet-
no središče v otroškem
vrtcu na Opcinah od 19.
do 31. avgusta od 8. do
17. ure; poletno varstvo
na Opcinah od 1. julija
do 31. avgusta od 8. do
13. ure. Vpisovanje do
10. junija v uradih na
Narodni ul. 126 na Opci-
nah, vsak dan med 10. in
12. uro razen ob sobotah
(tel. st. 212289).

SZSO - sv. masa. Cu-
tis, da pri sv. masi lahko
dal in dobil kaj več? Ni-

karolinski muzej v Moz-
berku in mestni muzej v
St. Vidu. Za informacije
Stojan Sosis, tel. 213348
in Andrej Stekar, tel.
0481/537145 (v večernih
urah).

ŠOLSKE VESTI

UCENCI osnovne šole
KD Kajuh in malčki
otroškega vrtca iz Gropa-
de vabijo na razstavo
likovnih in ročnih iz-
delkov. Odprtje bo ju-
tri, 12. t. m., ob 14. uri.
Razstava bo na ogled tu-
di 13. in 14. t. m. od 9. do
12. ure.

OBVESTILA

**SLOVENSKA KUL-
TURNO GOSPODAR-
SKA ZVEZA** Trzaska
pokrajina sklicuje
pokrajinski občni zbor
Slovenske kulturno go-
spodarske zveze za
Trzasko, ki bo v soboto,
15. t. m., ob 15. uri v dvo-
rani športno-kulturnega
centra v Zgoniku. Dnev-
ni red: 1. izvolitev delov-
nega predsedstva, volil-
ne komisije in verifika-
cijske komisije; 2. po-
ročilo pokrajinskega
predsednika; 3. razprava
in sklepi; 4. volitev po-
krajinskega predsednika
in pokrajinskega sveta; 5.
izvolitev pokrajinskih
delegatov za deželni ob-
čni zbor ter kandidatov za
glavni odbor in kandida-
tov za nadzorni odbor
dezelne SKGZ; 6. razno.

**FOTOGRAFSKI STU-
DIJSKI KROZEK** Zarek
iz Sezane priredi foto-
grfski ex tempore KRAS
'96, v soboto, 15. in v ne-
deljo, 16. t. m. na prosto
temo z območja Krasa.
Odprt je vsem ljubitel-
jem fotografije z obeh
strani meje v dveh skupi-
nah. 1. do 16. leta staro-
sti, 2. nad 16. letom.
Vsak udeleženec lahko
sodeluje z največ dvema
dia filma (24 x 36), ki ju
prinese s seboj. Obvezni
so filmi za postopek raz-
vijanja E-6(dia). Vpisni-
na znaša 1.000 tolarjev
za en film in 1.500 za
dva, ob vpisu. Vpiso-
vanje bo oba dneva med
8. in 20. uro ob vhodu v
stari del Stanjela.

Vračenje posnetih tuljav
je nepreklicno do 20. ure
v nedeljo 16. t. m.. Za
razvijanje in okviritev
dia poskrbi prireditelj.
Petclansko žirijo se-
stavljajo priznani
strokovnjaki. Predvajanje
in nagradjevanje bo v so-
boto zvečer 26. t. m. v
Stanjelu.

UPRAVA OBCINE
Zgonik razpisuje javno
selekcijo za mesto ani-
matorke/ja poletnega
centra, ki bo od 1. do 12.
julija. Rok za predložitev
prošenj zapade
15.6.1996.

POLETNA SREDISCA
SKLADA MITJA CUK: 1.
Poletno središče v
otroškem vrtcu na Pro-
seku od 1. do 15. avgusta
od 8. do 17. ure; 2. polet-
no središče v otroškem
vrtcu na Opcinah od 19.
do 31. avgusta od 8. do
17. ure; poletno varstvo
na Opcinah od 1. julija
do 31. avgusta od 8. do
13. ure. Vpisovanje do
10. junija v uradih na
Narodni ul. 126 na Opci-
nah, vsak dan med 10. in
12. uro razen ob sobotah
(tel. st. 212289).

SZSO - sv. masa. Cu-
tis, da pri sv. masi lahko
dal in dobil kaj več? Ni-

IZLETI

**DRUSTVO SLOVEN-
CEV MILJSKE OBCINE**
prireja izlet v Idrijo v so-
boto, 15. junija. Ogle-
dali si bomo rudnik in mestni
muzej, zgodovinski cen-
ter in kosili v gostilni,
kjer nudijo samo domače
jedi. V popoldanskem
casu bomo obiskali bolni-
co Franjo. Prijave in
pojasnila nudi Vesna,
tel. st. 271862 v opoldan-
skem casu.

SLOVENSKO zamej-
sko numizmatično drust-
vo J.V. Valvasorja organi-
zira v nedeljo, 16. t. m.,
celodnevni izlet na Ko-
rosko. Ogleдали si bomo

si edini, ki tako cuti. Pri-
di, da bi vsi skupaj razja-
snili dvome in našli pra-
vo pot danes, 8. t. m., ob
20. uri v Marijanisu na
Opcinah. Vabljeni vsi, se
posebno mladi. SZSO -
klan razklan.

SD SOKOL vabi ljubi-
telje športa in zabave, da
se prijavijo na turnir 24
ur odbojke, ki se bo od-
vijal v soboto, 13. in v
nedeljo, 14. julija nepre-
trgano 24 ur. Vsa poja-
snila glede turnirja, pro-
grama in pravil igre ter
vpisovanja dobite na tel.
st. 208065 (Tanja in La-
ra) in 299632 (Marjanka
v večernih urah). Pohiti-
te!

SKD IGO GRUDEN -
Nabrežina obvesča člane,
da bo v petek, 14. t. m. iz-
redni občni zbor in sicer
v župnijski dvorani v
Nabrezini, ob 20. uri v
prvem in ob 20.30 v dru-
gem sklicanju.

SD SOKOL obvesča
člane, da bo v petek, 14.
t. m., izredni občni zbor
in sicer v župnijski dvo-
rani v Nabrezini, ob
20.30 v prvem in ob 21.
uri v drugem sklicanju.

MALI OGLASI

tel. 040-361888

UGODNO prodam kli-
matsko prenosno napra-
vo "Pinguino De Longhi"
popolnoma neizkoriscen.
Telefonirati od pone-
deljka, 16. t. m. dalje na
st. 44555 (13. - 15. in od
19. dalje).

V DOLINSKI občini
prodam hišo z vrtom po-
trebno poravil. Tel. st.
040/226225.

LESTVE za nabiranje
česenj ali za katerokoli
drugo potrebo? Dobite
jih pri Pohistvo Korsic -
Ul. San Gilino 38 - Trst.
Tel. st. 040/54390, fax
350150.

PRODAJAMO rabljeno
kosilnico Goldoni FC 85
po ugodni ceni. Tel. st.
040/632200.

HISO z vrtom prodaja-
mo v Vizovljah. Tel. st.
369907 (v uradnih
urah).

PRODAJAM zazidljivo
zemljišče na Padricah.
Tel. st. 040/212736 od 19.
do 20. ure.

PRODAM gliser 4 m z
motorjem Johnson 25 in
vozickom za približno
4.000.000 lir. Tel. st. 040/
229100.

VALVAZORJA, 1. iz-
dajo (1689), prodam naj-
boljsemu ponudniku. Pi-
smene ponudbe poslati
na upravo Primorskega
dnevnika, Drevored
XXIV Maggio 1 - 34170
Gorica, pod sifro "Valva-
zor".

PODJETJE v obrtni co-
ni Dolina isče izkušene-
ga ključavničarja (saldo-
carpentiere). Tel. st.
040/228563 (8-12, 13-
18).

GOSPA srednjih let
nudi pomoč v gospodinj-
stvu trikrat tedensko.
Tel. st. 0038667/82551.

AVTOMEHANICA
delavnica in avtokarose-
rija Gustin, Ul. Carsia 45,
isče resnega avtokle-
parja - delavca. Tel.
st. 040/214522.

NUDIM pomoč starejši
onemogli osebi, nekaj ur
dnevno, tudi v večernih
urah. Tel. st. 573560.

RABITE pomoč in
družbo za starejšo osebo
med poletnimi počitni-
cami! Prosta sem 24 ur

DAROVE IN PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo
v tajništvo Uredništva PD (tel.
7796600) in preko poverjenikov
posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krozek
KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (pri-
tlicje) tel. 360072, s sledečim ur-
nikom: 9.00-13.00 in 14.30-17.30
od ponedeljka do petka.

dnevno. Pisati na Publie-
st Srl, Ul. Valdirivo 36,
34132 Trst, pod sifro
Poletje".

V GORICI oddam stiri-
sobno stanovanje za pi-
sarno v blizini medna-
rodnega mejnega preho-
da pri Rdeci hiši. Tel. st.
0481/33511 med 16. in
18. uro.

DAM v najem stano-
vanje v predmestju z vr-
tom za nerezidente. Tel.
st. 826459 v večernih
urah.

GORISKO podjetje
isče mladenica/ko (max
25 let) z vozniskim do-
voljenjem za poletno se-
zono. Ponudbe na tel. st.
0481/21065.

NUJNO kupim avto-
mobil v dobrem stanju za
primerno ceno. Tel. st.
228390.

V NAJEM nudimo pro-
stor v centru mesta pri-
meren za trgovino. Klica-
ti na tel. st. 040/300826
(8-16).

V SOBOTO, 1 junija se
je v Sesljanu pri ribarnici
izgubil bel perzijski
macek z zeleno ovratnico
in zvoncekom. Tel. st.
040/291371 - nagrada.

OSMICO imajo pri
Miskotu na Opcinah, Ul.
delle Peonie/ul. Potonik
st. 3.

OSMICO je odprl Ladi
Rebula - Repnič 2. Va-
bljeni.

PRISPEVKI

Namesto cvetja na grob
Mimice Cebulec darujeta
Ana in Adrijan 50.000 lir
ter Marija Kalc 20.000 lir
za SKD Tabor.

N.N. daruje 50.000 lir
za SKD Tabor.

V pocatitev spomina
drage Mimi Cebulec vd.
Kralj daruje Nada Kapun
50.000 lir za TPPZ P. To-
mazic.

Na zaključni večerji te-
lovadne sezone darujejo
rekreativci 160.000 lir za
KK Adria in ob isti pri-
liki daruje Edi Gustin
50.000 lir za gradnjo
Kulturnega doma v
Lonjerju.

Namesto cvetja na grob
Liljane Mozina por. Bu-
sletta daruje Lucija Hro-
vatin 50.000 lir za Godbo
Viktor Parma.

Ob obletnici smrti bra-
ta Ernesta Kosmina da-
ruje Julko Kosmina z
družino 30.000 lir za
SKD Vigred.

Ob priliki koncerta (7.
t. m.) je bilo zbranih
1.134.000 lir prostovolj-
nih prispevkov za elek-
trifikacijo zvonov v cerk-
vi sv. Urha v Samatorci.

Ob deveti obletnici
smrti moza in oceta An-
gela Milica daruje žena
Marija z družino 50.000
lir za SK Kras.

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

Ade Gabrovec

se iz srca zahvaljujemo
vsem, ki so z nami soču-
stvovali in pocastili njen
spomin.

Sestra Marica

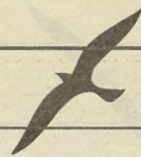
z Danilom in svojci

Križ, 11. junija 1996

SPREJEM OSMRTNIC

od ponedeljka do petka od 8.30 do 15. ure
PUBLIST - Trst Ul. Valdirivo 36
tel. 040-361888 - fax 040 - 768697

ob sobotah, nedeljah in praznikih
redakcija Primorskega dnevnika
Ul. Montecchi 6. - tel. 040-7796600



FINANCARSKA ŠOLA / POZIV Z MANIFESTACIJE NA LETALIŠČU

Di Pietro naj umesti preiskovalno komisijo

Bratina in Prestamburgo o sumu podkupnin za načrt



Minister za javna dela Antonio Di Pietro naj umesti preiskovalno komisijo z nalogo, da razčisti celoten postopek načrtovanja financerske sole na goriskem letališču in da preveri, ali so bile za ta sporni in faraonski načrt plačane podkupnine. Pismo v tem smislu je goriski poslanec Oljke Mario Prestamburgo že poslal ministru, njegovo zahtavo pa bodo podkrepili podpisi pod peticijo, ki jo Goričani množično podpisujejo v teh dneh in ki jo bodo v kratkem naslovili samemu Di Pietru ter ministru za okolje Edu Ronchiju.

Nova ofenziva odbora proti gradnji financerske sole na miremskem letališču se je začela v nedeljo s clovesko verigo okrog občinskih parcel, na katerih je predvidena gradnja vojašnice. Prav jutri naj bi družba "Servizi Tecnici Spa" razlástila Gorisko občino, ne da bi se občinska uprava kakorkoli skušala upreti temu ukrepu.

Odpor pa prihaja na srecu s strani občanov. Kar nekaj stotin se jih je v nedeljo popoldne kljub pasji vročini zbralo na letališču, da bi s clovesko verigo protestirali proti nesmiselni gradnji vojašnice na tej lokaciji. »Gradnja vojašnice na tem območju je prava neumnost«, je v svojem nagovoru poudaril senator Darko Bratina in s tem izrazil prepričanje vseh navzočih. »Samo bedak lahko zrtvuje enega najlpsih in najbolj znanih malih letališč v Italiji za gradnjo vojašnice«, je se dejal Bratina in dodal, da je treba napeti vse sile zato, da rešimo letališče kot tudi druge razvojne možnosti mesta.

Sam Bratina pa je tudi pristavil, da za načrtom najbrž niso le bedaste izbire kakoga ne prevec bistrega politika, temvec veliko hujše stvari za katere vemo, cetudi nimamo dokazov«, kot se je sklicujoč se na Pasolinija - izrazil Bratina. O tem je

spregovoril tudi poslanec Prestamburgo na srečanju z novinarji, ko se je navezal na spomenico inž. Doriana Del Monaca o delitvi javnih del in podkupnin med nekaterimi vodilnimi politiki v nasi dezeli. V podkupninskih procesih, ki jih je sprožil pordenonski preiskovalni sodnik dr. Tito, je večkrat bila omenjena tudi goriska financerska sola. Prav zaradi tega je Prestamburgo zaprosil za poseg ministra Di Pietra. Mistrov poseg je tudi med cilji peticije Odbora za letališče, ki bo imela toliko večji učinek, kolikor večje bo število podpisov. Cilj obeh pobud je prepričati gradnjo na letališču, ne pa odprtje financerske sole v Gorici. Kot so poudarili razni govorniki na nedeljski manifestaciji, bo sola dobrodošla, vendar pod pogojem, da jo odprejo v eni od že obstoječih in opuščenih vojašnic.

Ob robu nedeljske manifestacije, ki so se je med drugimi udeležili tudi

predsednica Pokrajine Monica marcolini in sovojenjski župan Igor Petajan, gre opozoriti na zadnjo politično otrocarijo nekaj desetini somisljenikov Severne lige, ki so morda letalski travnik pomotoma zamenjali za trato pri Pontidi, ki je cilj mnogih njihovih nedeljskih izletov. Na manifestacijo so namreč prišli s transparenti v prid secesiji in proti "kolonizaciji Padanije", s čemer pa so izzvali le odpor vseh drugih udeležencev, ki so obsojili strankarsko spekulacijo.

Odbor za letališče bo vsekakor nadaljeval s svojo nestransko akcijo zbiranja podpisov in za pripravo druge večje manifestacije, ki bo 30. junija s sprevedom od Travnika do letališča. V prihodnjih dneh pa bo vsa pozornost posvečena Deželnemu upravnemu sodišču, ki naj bi se v petek izreklo o prizivu Pokrajine proti vojaški tajnosti nad načrtom financerske sole.

ŠOLSTVO / V KULTURNEM DOMU

Prireditve šole Ivan Trinko

Ob uspešnem zboru lepo presenetila lutkovna igrice

V nedeljo popoldne se je v osrednji dvorani Kulturnega doma v Gorici vršila letosnja zaključna prireditve slovenske nižje srednje šole Ivan Trinko, na kateri so se dijaki izkazali tako na pevskem, kot tudi na lutkovnem področju. Prireditve, ki ji je prisostvovalo precejšnje število staršev, dijakov, učno in neučno osebje, se je pričela z nastopom pevskega zbora omenjene šole. Dijaki so pod vodstvom dirigenta prof. Stanka Jerića ubrano zapeli priložnostni venček pesmi.

Nato pa so Trinkovci oziroma lutkovna skupina Iskrice srednje šole Ivan Trinko iz Gorice, kot se glasi uradni naziv skupine, dobesedno presenetili prisotne v dvorani z zani-

mivim lutkovnim prikazom pravljice "Salon Expon" avtorice Jane Kolaric. Za priredbo in režijo je poskrbela Ada Bačar. O lutkovni predstavi smo v našem dnevniku na kratko že poročali, ko so jo v prejšnjih dneh uprizorili v parku skupnosti Arcobaleno. Danes bi le dodali razširjeno mnenje med nedeljskimi gledalci, da "s to predstavo se lahko nasi dijaki pojavijo tudi v drugih sredinah in se bodo odlično izkazali".

V zaključku večera je občinstvo pozdravila ravnateljica srednje šole Ivan Trinko, Rozica Lojk, ki se je se posebej zahvalila vsem, ki so na katerikoli način omogočili, da je tudi letosnja zaključna prireditve nad vse dobro uspela.

GLASBA / SOLO PETJE

Natečaj Seghizzi

Prva nagrada Sari Allegretta iz Molfette

Sara Allegretta iz Molfette pri Bariju (na sliki) je zmagovalka letošnjega 2. natečaja v solo petju C. A. Seghizzi, ki se je sklenil rpedsinoci z nagrajevanjem sesterice najboljših v Fogarjevi dvorani. Tridesetletna italijanska pevka je povsem prepricala mednarodno žirijo, ki ji je prisodila 92/100 točke. Drugo nagrado je prejela Mayumi Kuroki (Japonska, 87/100), tretjo Patrizia Zanardi iz Genove (83/100). Te tri izvajalke so izstopale po tehnični sposobnosti in temperamentu. Med ostalimi tremi od sesteri-



ce finalistk je bila najboljša Ljubljancanka Barbara Jernejcic pred Korejko Ae Kyoung Kim in Waltraud Ressegger iz Celovca.

NOVICE

Primer Pilisi: Paolo Pascoletti od petka v zaporu tudi čez dan

Paolo Pascoletti je eden od treh osumljenih zaradi napada, katerega žrtev je bila v noči na petek pri Fari 33-letna Patrizia Pilisi. Moz, ki prestaja zaporno kazen zaradi že dveh poskusov umora Pilisijeve, je od petka v zaporu tudi čez dan: sodnik mu je odvzel ugodnost režima polsvobode, ker se prav v cetrtek zvečer, ko je Pilisijeva povedala, da so jo trije moški ugrabili, pretepli in zvezano zapustili pri Fari, ni pravočasno vrnil v zapor. Pilisijeva je navedla tudi, kdo sta druga dva napadalca, zaenkrat pa ni uradnih vesti o ukrepih zoper njiju.

Modelarska razstava

V dvorani UGG v Ul. Rismondo 2 dobo danes ob 16. uri odprli 5. razstavo statičnega modelarstva, ki jo prireja skupina goriskih navdušencev. Na ogled bodo modeli ladij, vlakcev, vozil in razne vojaške opreme ter se marsikajd. V nedeljo ob 17. uri bodo nagradili avtorje najlepših izdelkov.

Vaje na strelišču pri Doberdobu

Na strelišču nad Selcami bodo vaje v juniju se v dneh od 11. do 13., od 18. do 20. in 26. in 27. junija med 8.30 in 17. uro. V teh dneh je dostop na strelišče prepovedan vsakomur.

OBČNI ZBOR / DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV ZA GORIŠKO

Slovenski upokojenci so čvrsto aktivni

Jeseni načrtujejo začetek delovanja "univerze za starejše" v dijaškem domu

V soboto je bil v Kulturnem domu redni občni zbor goriskega Društva slovenskih upokojencev, ki se ga je udeležilo precejšnje število članov iz celotne pokrajine.

Občni zbor je otvoril predsednik društva Miladin Cerne, ki se je najprej spomnil na preminule člane društva, se posebej pa na prvega predsednika in ustanovitelja društva Milana Pavlina. Cerne je tudi spregovoril o dejavnosti društva in pri tem napovedal zanimivo novost, ki jo za jesenske mesece načrtujejo v dijaškem domu. Tudi slovenski upokojenci nameravajo namreč odpreti svojo "univerzo za starejše", ki naj bi že od vsega začetka obsegala pet tedajev: slovenska literatura in ustvarjalnost na Goriskem, domača kuhinja s spoznavanjem domačih vin, Gorice med obema vojnima, psihomotorika in spoznavanje Ljubljane. Za ude-



ležence bodo zagotovili prevoz, ob tedajih pa so predvideni tudi izleti in ekskurzije. Predsednik je tudi napovedal, da bo cilj tradicionalnega septembrskega izleta severozahodna Italija z ogledom treh tamkajšnjih jezer.

Tako v predsedniškem kot v ostalih poročilih (tajniškem in blagajniškem) je prišla do izraza bogata in čvrsta dejavnost društva upokojencev, ki

opravlja vazno vlogo v okviru nase narodnostne skupnosti na Goriskem, tako na družabnem in rekreacijskem področju, kot na stanovskem.

Pozdrave občnemu zboru so prinesli senator Darko Bratina, Igor Komel za SKGZ ter predsednika društev upokojencev iz Solkana Joze Biteznik ter iz Trsta Nadja Pahor. Ob priložnosti občnega zbora je tudi nastopil pevski

zbor društva goriskih upokojencev, ki je zapel nekaj pesmi pod vodstvom Elde Nanut in požel splošno odobravanje.

Upokojenci so na obcnem zboru izvolili 15-clanski glavni odbor in 3-clane v nadzorni odbor, pri čemer je bila potrjena kandidatna lista, ki jo je predložil dosedanji odbor. Prva seja novega odbora za porazdelitev funkcij bo 18. junija.

KINO

GORICA
CORSO 17.30-19.45-22.00
»Assassins«. S. Stallone, A. Banderas.

PRIREDITVE

KD OTON ŽUPANČIČ vabi v sredo, 12. junija ob 20. uri v dom Andreja Budala v Standrežu na predstavitev knjige PREGNANI Vilija Princića.

KD SKALA GABRIJE vabi na tradicionalni Koncert na borjaku v soboto, 15. t.m., ob 21. uri. Nastopili bodo moški zbor Skala, dekliski zbor Devin in vokalna skupina Sotocje iz Sela.

OBVESTILA

SLOVENSKO POLETNO SREDISCE za otroke od 3. do 13. leta starosti bo delovalo v dijaškem domu Simon Gregorčič od ponedeljka, 17. junija, do 19. julija vsak dan razen sobot in nedelj od 7.30 do 14.30. Prijave in informacije v uradu dijaškega doma, tel. 533495.

IZLETI

KD KRAS DOL-POLJANE obvešča udeležence izleta v Režijo v nedeljo, 16. t.m., da bo avtobus odpeljal ob 7. uri izpred spomenika na Palkiscu. Priporoča se točnost.

SPD GORICA prireja v soboto 15. in nedeljo 16. junija izlet na Korosko z vzponom na Peco. Hoje bo približno dve uri do doma na Peci in dodatni dve uri na vrh. Zaradi pravocasnne ureditve prenočisca v domu na Peci, naj zainteresirani javijo udeležbo na sedežu društva do 13. junija. Izlet bo z lastnimi sredstvi.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI

D'UDINE, Trg S. France-sco 4, tel. 530124.

DEZURNA LEKARNA V TRZICU

OBCINSKA 1, Ul. Terenziana 26, tel. 482787.

DEZURNA LEKARNA V SOVODNJAH

ROJEC, Ul. I. Maja 76, tel. 882578.

POGREBI

Danes: 8.30, Bogdana Cescut vd. Lassig iz bolnišnice Janeza od Boga v Sovodnje; 9.55, Maria Poretti vd. Fumis iz bolnišnice sv. Justa v Trzicu.

†

Mirno, je zaspala naša draga

Dana Češcut
vd. Lasič



Pobreb bo v torek, 11. junija ob 8.40 iz mrliške veže bolnice Svetega Janeza od Boga iz Gorice, v farno cerkev v Sovodnje ob Soci ob 9.00 uri.

Zalostno vest sporočajo hci in sestra z družinama.

Topla zahvala vsem, ki bodo spremili na zadnji poti drago pokojno.

Gorica, Sovodnje ob Soci, 11. junija 1996



GLASBENA MATICA Gorica solsko leto 1995/96

Zaključni nastop gojencev

Kulturni dom v Sovodnjah, danes, 11. junija 1996, ob 18. uri

gospodarstvo in finance

BASEL / NA ZASEDANJU GUVERNERJEV SEDMIH INDUSTRIJSKIH VELESIL

Za Fazio se sever ne more razvijati brez pomoči juga

V poročilu Banke za mednarodna pravila potrjene kritike, ki jih je guverner naslovil na italijanska podjetja

BASEL - Jug je neobhoden za razvoj severa, povrh pa poma-ga pri nevtralizaciji cikličnih nihanj gospodarstva v deželah severne Italije. To stališče je guverner Banke Italije Antonio Fazio zastopal včeraj na se-stanku guvernerjev centralnih bank Evropske unije, ki so se zbrali na zasedanju Banke za mednarodna pravila v Baslu. »Majhni deželi,« je dejal, »pa če je se tako produktivna, je neizbežno usojeno močno go-spodarsko nihanje, ki je pove-zano z mednarodnimi gibanji. To se posebno v primeru, če njene gospodarske dejavnosti slonijo na izvozu in na indu-striji. Ce je ta dežela vključena

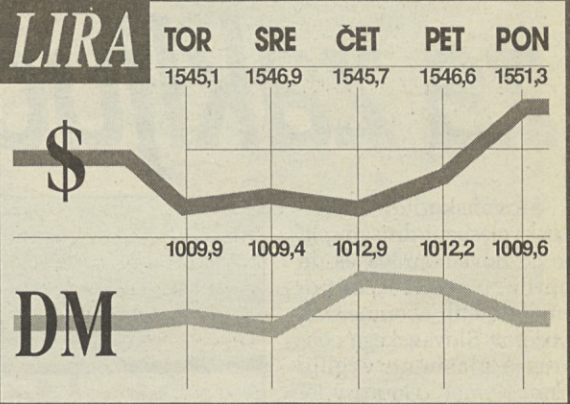
v sirse in stabilnejše območje, ima ne samo večji trg, ampak občuti blagodejne učinke sta-bilnejših ekonomskih gibanj.«

Razvoj juga je torej za Fazio priložnost za razvoj severa, kaj-ti na jugu je razpoložljiva de-lovna sila, ki jo je mogoče upo-rabiti po zacetnih pogojih bolj omejene cene dela. Cetudi na jugu primanjkujejo infrastruk-ture, je opozoril guverner, predstavlja to območje razvojni potencial za vse gospodarstvo države in tudi dejvnik stabilno-sti za njene razvitejše predele. Pri tem je Fazio uporabil primer učinkov konjunktturnih nihanj v Evropi. »Bili smo price zagonu, ki se se ni dobro

izrazil, pa je nemudoma prisel nov padec. Investicije so se la-ni izredno povečale, letosnja predvidevanja pa govorijo o se-stodstotnem padcu. Ce je go-spodarstvo monokulturno, če je vezano na industrijo, na vla-ganja in na izvoz, je na dlani, da mu je usojeno večje nihanje, je izjavil Fazio.

banka za mednarodna pravi-la je včeraj v Baslu predstavila svoje letno poročilo, v katerem najdemo tudi pregled gospo-darskega položaja v Italiji. V bistvu tudi BRI potrjuje teze, ki jih je guverner Fazio nanizal na nedavnem občnem zboru italijanskega emisijskega zavo-da, vključno s kritiko

podjetjem, da so rekorden pa-dec cene dela izkoristila za po-sebno močno rast svojih profi-tov. Poročilo se potem na dol-go zadržuje pri problemu brez-poselnosti v Evropi in opo-zarja, da tehnološki napredek in povečana konkurenca povz-rocata upadanje števila delov-nih mest. V zvezi s sanacijo javnih financ pa je za primer Italije v poročilu zapisano, da so dosedanja rezultati tega pro-cesa nad pričakovanji, vendar je problem težko krotljiva in-flacija in teža socialnih bre-men na zaposlenega, ki je večja kot v ostalih državah skupine sedmih industrijsko najrazvitejših držav sveta.



Miren začetek tedna na trgih

MILAN - Lira stabilna, na borzi pa kljub mrtvilu rahlo napredovanje kazalcev v prvem dnevu tedna, v katerem naj bi trgi končno izvedeli za podrobnosti javno-bilancnega manevra in ze napovedanih privatizacij. V Milanu je bilo poslov za komaj 420 milijard lir. Mibtel pa je pridobil 0,25 odstotka (Mib-30 +0,40%). Borzna komisija je včeraj prizgala zeleno luc za kota-cijo družbe Mediaset (prejsnje Fininvest), do katere bi moralo priti sredi prihodnjega meseca.

KMETIJSTVO / ZVEZA NEPOSREDNIH OBDELOVALCEV

Četrto organizacijsko zborovanje v Fiuggiju

Potrditev nestrankarske usmeritve organizacije

FIUGGI - Po milan-skem in neapeljskem shodu italijanskih kme-tovalcev, se je italijan-ska Zveza neposrednih obdelovalcev srečala v znanem termalnem leto-višcu Fiuggiju, kjer se je zbralo na tridnevnem zborovanju po petih me-secih deželnih sestankov in pogovorov kar 1200 visjih kadrov zve-ze iz vse Italije. Na otvo-ritveni dan. 6. junija, so govorili predstavniki zveze in njen predsed-nik Paolo Nicolini, na-slednje dopoldne pa so stekli zanimivi poglobit-veni seminarji z osmimi delovnimi skupinami: družina, podjetje, pri-delki, upravljanje okolja in ozemlja, uporabe dobrin, socialno in poli-tično udejstvovanje, kul-tura in vrednote, organi-zacijska forma.

Popoldne so se zvr-stili prispevki 376 predstavnikov zveze, na osnovi katerih so se razvili zanimivi razgo-vori, ki so zadevali kva-lifikacijo dela, pri-delkov in nenazadnje zahtevo po večjem po-menu v okviru Evro-pske unije. Na tiskov-

nem srečanju je pred-sednik Nicolini poja-snil razloge za politično avtonomijo organiza-cije, ker se v sedanjem političnem svetu ne istoveti z nobeno stran-ko. To je gotovo poziti-vna poteza, saj bo tako Zveza neposrednih ob-delovalcev zastopala le kmetovalce same in se borila za boljši položaj italijanskega kmetijstva. Zveza se je tokrat prika-zala v zelo bojeviti po-dobi, saj je predsednik Nicolini predstavil nje-ne poteze na evrops-kem in svetovnem ni-voju. Najprej je orisal stališče do boleznih no-rih krav. V tem smislu je Zveza neposrednih obdelovalcev sklenila prijaviti Veliko Brita-nijo na mednarodno so-dišče v Haagu, in sicer zaradi velike škode, ki so jo utrpeli italijanski živinorejci. Nicolini je pristavil, da to je prvič, da se neka sindikalna ustanove neposredno obrne na visoko sodišče Evropske unije. Vendar se Nicolini ni ustavil pri tem: italijanski vla-di je postavil zahtevo po resnemu delu - in ne

le po golih besedah - za čimprejšnjo uveljavitev italijanskega kmetijstva, ne le na evropski ravni, marveč v svetovnem merilu. Sledile so se razne problematike, ka-terih v kmetijstvu ne manjka, kot so cezmer-na birokracija, restriktivne norme EUe, slabo dodeljevanje prispev-kov. Prav pri tej točki se je vnel razgovor o nesmiselni normativi Evropske unije, ki se nanasa na olivno olje, pa na smešno nizke pri-spevke za pridelovanje krompirja in se na zlo-glasne kvote mleka. Za-to je Nicolini svetoval tudi pogled v način de-la ostalih držav, kot npr. Francije, ki je v Bruslju zahtevala do-ločene pridelovalne ce-ne. Prava pot za podpo-ro kmetovalcem in za uveljavitev italijanske-ga kmetijstva pa je pos-tenost in prozornost de-la Zveze, ki se ne opira več na nobeno politic-no stranko in hoče čim-prej uveljaviti italijan-sko kmetijstvo na evro-pskem in svetovnem trziscu.

Anastazija Puric

BTP

BUONI DEL TESORO POLIENNALI Z DESETLETNO ZAPADLOSTJO

■ Obveznice BTP se koristijo od 1. februarja 1996 in zapadejo 1. februarja 2006.

■ Obveznice dajejo letno **9,50%** bruto obresti, izplačljive 1. avgusta in 1. februarja za vsako leto trajanja posojila, z izvedenimi davčnimi odbitki.

■ Obveznice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem, brez osnovne cene.

■ Dejanski čisti donos prejšnje prodaje desetletnih BTP je znašal letno **8,26%**.

■ Cena, ki bo iznešena na dražbi, in efektivni donos bosta objavljena v časopisu.

■ Obveznice se lahko rezervirajo pri okencih Banca d'Italia ali pri bančnih zavodih do 13.30 dne **12. junija**.

■ Obresti obveznic BTP se koristijo od 1. februarja 1996; ob vplačilu (**17. junija**) je treba doplačati, poleg iznešene cene na dražbi, še dozorele obresti. Ob koncu semestra imetnik obveznice bo vsekakor vnovčil cel kupon.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija.

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

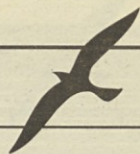
■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE BCIKB TRŽAŠKA KREDITNA BANKA	10. JUNIJ 1996		
	valuta	v LIRAH	
		nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1532,00	1572,00
	nemška marka	999,00	1025,00
	francoski frank	294,00	303,00
	holandski gulden	888,00	915,00
	belgijski frank	48,10	50,10
	funt sterling	2348,00	2420,00
	irski sterling	2405,00	2478,00
	danska krona	258,00	265,00
	grška dragma	6,20	6,60
	kanadski dolar	1120,00	1154,00
	japonski jen	13,90	14,50
	švicarski frank	1204,00	1241,00
	avstrijski šiling	141,40	145,70
	norveška krona	233,00	240,00
	švedska krona	226,00	233,00
	portugalski escudo	9,60	10,00
	španska pezeta	11,70	12,30
	avstralski dolar	1210,00	1247,00
	madžarski florint	11,00	14,00
	slovenski tolar	11,00	11,60
	hrvaška kuna	265,00	290,00

KMEČKA BANKA - GORICA			
10. JUNIJ 1996		v LIRAH	
valuta		nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1536,00	1566,00
	nemška marka	1003,00	1021,00
	francoski frank	293,00	303,00
	holandski gulden	887,00	912,00
	belgijski frank	48,26	50,06
	funt sterling	2344,00	2424,00
	irski sterling	2402,00	2497,00
	danska krona	257,00	267,00
	grška dragma	6,21	6,81
	kanadski dolar	1118,00	1153,00
	švicarski frank	1208,00	1233,00
	avstrijski šiling	141,05	145,55
	slovenski tolar	11,20	11,50

MILANSKI DEVIZNI TRG			
10. JUNIJ 1996		v LIRAH	
valuta		nakupni	prodajni
	ameriški dolar	—	1551,290
	ECU	—	1909,170
	nemška marka	—	1009,630
	francoski frank	—	298,100
	funt sterling	—	2379,680
	holandski gulden	—	902,180
	belgijski frank	—	49,088
	španska pezeta	—	11,965
	danska krona	—	261,580
	irski funt	—	2442,510
	grška dragma	—	6,395
	portugalski escudo	—	9,787
	kanadski dolar	—	1138,140
	japonski jen	—	14,196
	švicarski frank	—	1223,220
	avstrijski šiling	—	143,470
	norveška krona	—	236,230
	švedska krona	—	229,460
	finska marka	—	329,290

FRANKFURTSKI DEVIZNI TRG			
12. APRIL 1995		v DEM	
valuta		nakupni	prodajni
	ameriški dolar	1.5007	1.5047
	funt sterling	2.2676	2.2746
	irski funt	2.3436	2.3506
	kanadski dolar	1.1055	1.1095
	nizozemski gulden	89.387	89.497
	švicarski frank	23.120	123.220
	belgijski frank	4.8587	4.8687
	francoski frank	29.375	29.435
	danska krona	25.850	25.910
	norveška krona	23.078	23.138
	švedska krona	22.345	22.405
	italijanska lira	0.9534	0.9574
	avstrijski šiling	14.200	14.220
	španska peseta	1.1912	1.1952
	portugalski escudo	0.9700	0.9730
	japonski jen	1.3805	1.3820
	finska marka	31.940	32.020



GORICA / CENTER EMIL KOMEL

Beethovnovne sonate za zaključek sezone

Slovensko-italijansko-češki glasbeni družini, ki je od novembra '95 pa do aprila '96 oblikovala ponudbo petih abonmajskih večerov Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel - Gorica v letošnji sezoni, sta se 5. junija pridružila se nemško-ruska umetnika. Izvirni programi, ki so jih v ciklusu na dveh koncertnih prizoriscih (v Komorni dvorani centra in cerkvi sv. Martina v Sovodnjah) izvedli različni poustvarjalci, so se v kodi goriskih glasbenih srečanj obogatili se z eno programsko poslastico: redko izvajanimi sonatami za violino in klavir Ludwiga van Beethovna. V dvorani Pokrajinskega muzeja na goriskem gradu sta detalj iz zahtevne zakladnice komorne ustvarjalnosti benskega mojstra predstavila violinist Axel Wilczok in pianist Sijavus Gadzijev (foto Studio Reportage).

Stevilnemu občinstvu, ki je obiskalo koncert in z odobravanjem sprejelo nastop (kljub zelo poletno uglasenemu in soparnemu juniju), sta glasbenika, iz opusa desetih sonat za violino in klavir, posredovala tri: Sonato op. 24 v F-



duru (Pomladno), Sonato op. 30 št. 2 in Sonato op. 30 št. 3. Beethoven, veliki genij klavirske glasbe, je skladbe za violino in klavir pojmoval kot eno samo umetniško celoto, v kateri sta glasbili v umetniški dogodivščini sodelavca in družabnika in vsako zase prispevata glasbenemu delu lestvico barv, dinamike in zvocnosti. Wilczok in Gadzijev, ki sta pogumno in drzno »vstopila« v to Beethovnovno glasbeno razkosje, sta vsekakor

zacutila in tudi osovijala njegov duh in njegovo plemenitost. Interpretacijsko sta se močno približala stilni posebnosti, ki je označevala Beethovnov lik in njegovo glasbo v prelomnem obdobju iz klasicizma v romantiko. Manj perfekcionistična sta bila gosta večera v skupni igri, v kateri so se večkrat »oglasila« ritmična in intonancna (violinist) »nesoglasja«, vendar slednje lahko omilimo ob spoznanju, da sta Wilczok in

Gadzijev zelo priloznostni glasbeni »par«, ki je po šestnajstih letih za dober teden dni vnovic zaslužil možnost skupnega muziciranja. Vsekakor bi Axel Wilczok, ustanovitelj in prva violina v berlinskem godalnem sekstetu, in Sijavus Gadzijev, pianist in pedagog, ki v zadnjih dveh letih tehtno sooblikuje primorsko glasbeno zvljenje, ob intenzivnejših srečanjih lahko postala izjemno iskrič glasbeni duet.

Tatjana Gregorič

FESTIVAL ZDRUŽENJA SODOBNI TRST

Mednarodno nagrado prejme letos velika igralka Gisela May

V petek, 14. junija, ob 11.30 bo v trzaski Trgovinski zbornici na Borznem trgu velika slovesnost. Združenje Trieste Contemporanea - Sodobni Trst, je namreč odločilo, da izroči veliki nemški gledališki umetnici Giseli May (na sliki), ki slovi po interpretacijah Brechtovih del, posebno nagrado združenja kot priznanje njenemu visokemu umetniškemu poslanstvu, ki je tvorno doprineslo k medsebojnemu spoznavanju in sirjenju kultur evropskega vzhoda in zahoda.

Gisela May - ki bo trzasko občinstvo pocastila v soboto, 15. t. m., v trzaskem Kulturnem domu v Trstu - je ena od se živčih prič zavesti velikana Brechta in umetnica, ki je ponela Brecht-Weilovo poslanico po celem svetu.

O svoji življenjski in umetniški poti pravi Gisela May takole: »...Izhajam iz družine, ki je bila politično angažirana. Moj oče, ki se

je zanimal za literaturo in ki je po l. 1945 sam postal pisatelj, je imel v svoji knjižnici že v tridesetih letih Brechtova dela. Poznala sem torej že kot otrok songe iz Opere za tri grose, ampak v času nacistična po-

katerem so sodelovale se druge tri igralke. Predstava, ki so jo potem prenesli tudi v Italijo, je imela tak uspeh, da me je slavni direktor milanskega gledališča Piccolo Teatro, Paolo Grassi, povabil, da bi imela

sama svoj recital brechtovskih songov. Premiera te predstave je pomenila zame začetek mednarodne kariere na treh kontinentih. Ta uspeh mi je pa tudi dopustil, da sem lahko postavila Brechtovo delo v središče svoje gledališke dejavnosti. Takrat sem tudi postala članica skupine Berliner Ensemble. Zdelo se mi je nujno, da sem potem interpretirala tiste komade, iz katerih sem prej uspešno povzela songe, da bi tako ustvarila kar najbolj tesen odnos s temi deli: Dnevi komune,



slusanje te plosce ni bilo varno. Te songe smo vsi doma poslušali z glavo pod odejo in z usesom pritisnjenim na gramofon, da nas ne bi sosedje slišali. Tako se je porodila v meni zelo zgodaj želja, da bi pela in igrala Brechta, kar sem utegnila uresniti samo po dolgih letih.

Postala sem namreč igralka: nastopala sem v različnih gledališčih, v repertoarju pa nisem imela nobenega Brechtovega dela. Takrat - proti koncu petdesetih let - sem kot mlada igralka gledala prvič v gledališču Brechtovo delo, ki ga je režiral sam avtor. Bila je predstava Mati Korajza in njeni otroci s Heleno Weigl v naslovni vlogi: zame je to bila najbolj ocarljiva in presenetljiva gledališka izkušnja. Nekaj let pozneje sem končno imela priliko, da v berlinskem gledališču Deutsches Theater izvedem tri Brechtove songe na recitalu, ki je bil njemu posvečen in na

Svejk v drugi svetovni vojni, Opera za tri grose in, končno, Mati Korajza. Ta slednja vloga je predstavljala zame višek mojih hotenij in umetniških ciljev. Car tega pisatelja in dramaturga obstoji zame v moči njegovega jezika in v preciznem opisovanju družbenih procesov. Brecht izhaja v glavnem iz malih, osebnih zgodb, s tem pa odkriva velika družbena protislovja... solidaren je s sibi, njegova naklonjenost gre bistremu človeku... vztraja na tem, da smatra gledališče, umetnost, za luksuz. Ampak luksuz, ki si ga moramo privoščiti... Brechtovo delo bo aktualno v novem stoletju, kajti razvijati zgodovinsko zavest, imperativ Brechtovega opusa, ostaja se vedno ena od bistvenih nalog umetnosti, da bi človek ne ponavljal več napak našega stoletja, ki je doživelo dve unicujoči vojni...«.

A.R.

Uspelo Linhartovo srečanje

V nedeljo se je v Kulturnem centru Srečka Kosovega v Sezani zaključilo letosnje Linhartovo srečanje, ki se je prvič v svoji devetletni zgodovini odvijalo tudi pri nas. Mladinski gledališki in lutkovni festival, pravo okno v svet najboljšega, kar se danes dogaja na prizorišču mladega gledališča, sta namreč priredili Zveza kulturnih organizacij Slovenije in Zveza slovenskih kulturnih društev. Ob tem sta bila bistvena organizacijska deleža, ki sta ju dodala ZKO Sezana in - kot člani ZSKD - opensko SKD Tabor.

Prav v tem je bila pomembnost letosnjega Linhartovega srečanja se odmevnejša, in to v več smislih. Tako razširjena mavrica soprireditelj je pobudo nedvomno globlje

vsidrala. S tem, da je polovica festivala segla v naš najbližji prostor, je bilo dodatno ovrednoteno bogato in pestro delovanje naših amaterskih odrov, dramskih skupin in sploh gledališke dejavnosti, ki v stvarnosti društev oz. ljubiteljske kulture nedvomno sodi med priljubljene oblike izražanja.

Festival, ki se je vse od petka zjutraj, čez soboto in do nedelje zgodaj popoldne odvijal v naši neposredni bližini, je ponudil možnost srečanja med različnimi tokovi sodobnega gledališkega izraza na mladinski (ljubiteljski) ravni: to pomeni, da so se lahko tudi naši gledališniki, mladi, bodoci ali že uveljavljeni, zblizali z dogajanjem, ki živo preveva prostor matične domovine. Kot je bilo v teh treh

dneh večkrat ugotovljeno, gre za nezanemarljiv kulturni pojav, pravo gibanje, ki ob poustvarjanju uspe tudi ustvarjati, tradicionalnemu dodajati novega, ustaljenemu vdihati izvirnega, ne nazadnje iskati in usklajevati razne in različne oblike pristopov, odnosov, interpretacije življenja. Gledališče mladih je torej živo gledališče, v katerem se kakorkoli zrcali vsaj drobec misli, pričevanj, duše in srca današnjih mladih rodov.

Obisk predstav je bil vseskozi zadovoljiv, med drugim gre tudi opozoriti na občutljivost, ki jo je izkazala openska srednja sola: vabilu na sobotni dopoldanski spored v Prosvetnem domu so se namreč dijaki odzvali z velikim zanimanjem.

Poleg kakovostne (gre namreč za predstave, ki so bile predhodno ocenjene in izbrane) prinaša festival tudi pomembno strokovno-izobraževalno razsežnost: vsaka predstava doživi tako pogovor, ko se z nastopajočimi in mentorji sestanejo področni izvedenci. Sicer prost, sproščen razgovor, ki pa ponudi dobro priloznost za skupno in skupinsko dozorevanje v gledališkem okolju.

Pod vsem naštetim se torej končna črta poteguje z dokaj spodbudnimi občutki: tako obsežna prireditve prav gotovo zahteva veliko predhodnega truda in obnem gmotnega napora. Če moči in sredstev ne vložiš, pa tudi ne moreš obilno zeti. Zato je obračun te kulturne izkušnje nadvse dober.

Damiana Ota

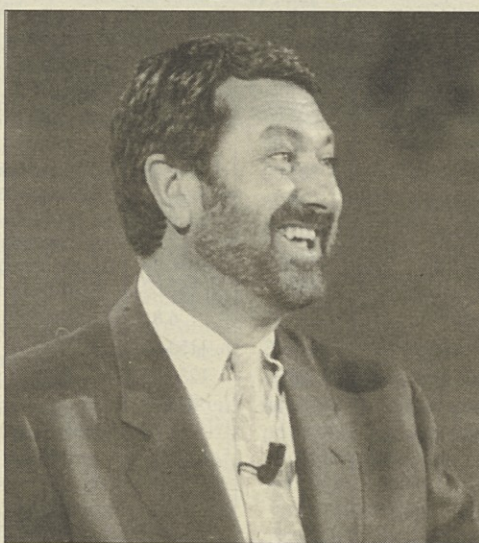
ZA NAJMLAJŠE / REVIJA GALEB

Brž na počitnice



Tudi Vremenko in Vremenska se odpravljata na počitnice, zato sta vremensko hišico »do nadaljnjega« kar zaprla. Solske počitnice so tako rekoč pred durmi in zato si bo zaslužen oddih privoščila tudi revija Galeb. Z deseto številko letošnjega letnika se zato začasno poslavljata od svojih zvestih bralcev in jim želi čim lepše počitnice. Zato je tudi vsebina desete številke bolj počitniško razigrana, na prvi strani vabita na morje Marko Kravos in Klavdij Palčič s pesmico in ilustracijo Morje, na »zaprto zaradi počitnic« pa še zlasti opozarja prispevek Berte Golob Na počitnice z ilustracijo Marjana Mančka (to ilustracijo smo tudi povzeli).

Umrli igralec Sandro Massimini, priljubljeni izvajalec operet



Občinstvo je ocaral ze z nasmehom, nato pa se s saljivo-igrivim nastopom, za večino, se zlasti za Trzacane, pa je Sandro Massimini bil »kralj operete«. Priljubljeni igralec, ki je kljub hudi bolezn (ze leto dni se je boril proti raku na pankreasu) skušal nastopati vse do zadnjega, je v starosti 54 let umrl v nedeljo. Svojo igralsko kariero je začel pri slovitem milanskem gledališču Piccolo Teatro, veliko priljubljeno -st pa si je pridobil z nastopi v opereti in nato v musicalu.

Vrata slave so se zanj na stezaj odprla, ko je nastopil

na trzaskem operetnem festivalu. Občinstvo je njegovo igr - Sandro Massimini je nastopal v komicnih vlogah, ki so zahtevnejše z igralskega kot s pevskega vidika - nagradilo z velikim navdušenjem, ki se je nadaljevalo tudi kasneje, ko je Massimini sam prirejal razne slovite operete in vodil lastno izvajalsko skupino. Potem ko je pravzaprav »obdelal« celoten operetni repertoar, se je preusmeril na musical in odlično priredil nekaj klasikov, kot sta npr. My fair Lady in Victor Victoria. Massiminija bodo pokopali danes dopoldne v Milanu.



PROCIDA (NEAPELJ) / JE MAR ŠLO LE ZA USODO?

Hidrogliser ob čeri: 4 mrtvi in 10 ranjenih

Vzroka gosta megla in visoka hitrost plovila

NEAPELJ - Včeraj okrog 8. ure je hidrogliser »Procida«, last družbe Snav, ki je odplul iz pristanišča v Casamiccioli Terme in bil namenjen v Neapelj, trčil v nasip ob izhodu iz pristanišča v Procidi (kjer je bila vmesna postaja) in se prevrnil. Prevažal je nad 150 potnikov. V nezgodi je izgubila življenje ena oseba, tri pa so umrle v bolnišnici, kamor so jih odpeljali reševalci, deset pa je bilo ranjenih; preostalih, v glavnem ze priletnim potnikom pa je uspelo, da so ob pomoči ribičev in drugih oseb lahko priplavali do brega.

Na kraj nezgode so nemudoma prihiteli potapljalci gasilskih enot, katerih delo pa je v veliki meri ovirala gosta jutranja megla.

Hidrogliser »Procida« je ob 7.20 odplul iz pristanišča v Casamiccioli s 95 osebami na krovu. V pristanišču v Procidi so se jim pridružili se drugi potniki, v glavnem vozaci, ki so odhajali na delo v Neapelj; na krovu hidrogliserja je bilo tako vsega skupaj okrog 150 oseb in 15 članov posadke. Po besedah nekaterih prič je plovilo takoj po odplutju iz pristanišča, verjetno zaradi jutranje megle, ki je obcutno zmanjšala vidljivost, trčilo v ceri; pri trčenju je v boku hidrogliserja zazijala spranja in plovilo se je zato prevrnilo.

Preiskovalci pa medtem preiskujejo razloge, zaradi katerih je prišlo do nesreče; njihovo delo se odvija v strogi tajnosti, predvsem pa skušajo oceniti hitrost, s katero je plul 36-metrski hidrogliser. Plovilo je bilo zgrajeno pred ne-

davnim, družba Snav pa ga je začela uporabljati meseca avgusta leta 1990. Gliser lahko prevažata največ 215 potnikov in pluje s hitrostjo 30 vozlov na uro. Po besedah ladjarja kapetana Giannija Lubrana je bil hidrogliser »tehnično perfekten«, kapetan Vincenzo Castagna, ki ga je krmaril, pa ima velike izkušnje, saj že 16 let pluje (po osemkrat dnevno) na tej progi.

Pripetila se je torej se ena huda nesreča: jo mar lahko pripisemo le usodi, ali pa trmasti volji lastnika ladje, da bi ne izgubil neke službe? Tako se v tiskovnem sporočilu izprasujejo vse državna tajništva Filt Cgil, Fit Cisl in Uiltrasporti, ki izražajo sozaljje sorodnikom žrtev, od oblasti pa zahtevajo strogo preiskavo, ki naj ugotovi resnične razloge nesreče. Neapeljski pokrajinski sindikat gasilcev pa ugotavlja, da je bila včerajšnja le zadnja nesreča, ki ponovno odpira dramatično vprašanje varnosti in zascite prebivalstva na otoku Procida. Gasilci namreč že dalj časa zahtevajo, da bi na otoku imeli svojo postajo, da bi lahko hitro priskocili na pomoč prebivalstvu v primeru potrebe. Obenem dodajajo, da je že vsem znano, katere pobude so sprožile sindikalne organizacije gasilcev po nesreči heliAkofterja državne policije, ki je prevahal ponesrečence. Od takrat in kljub razpoložljivosti ze obstoječih prostorov na otoku, v katere naj bi se gasilci vselili, pa ni bilo sklenjeno ničesar. Sindikat gasilcev ob vsem tem se dodaja, da bi gasilska postaja na otoku prav go-

tovo znatno zmanjšala čas za hitro pomoč osebami, ki so v veliki življenjski nevarnosti.

Departma civilne zascite pa je ugotovil, da je akcija za pomoč ponesrečenim stekla dokaj hitro, žal pa jo je ovirala megla, ki je prepredila, da bi ranjence lahko s helikopterji odpeljali v bolnišnico. V operativnem centru civilne zascite v Rimu, ki od leta 1992 koordinira posege luskih kapitanij, vojaške mornarice, gasilcev, vojske in karabinjerjev v raznih posegih na morju, so med drugim podčrtali, da so tudi ribiči z lastnimi plovili sodelovali z reševalci; delo pa ni bilo lahko, tudi zaradi pomanjkanja primernih struktur na otoku, predvsem bolnišnice in pa postaje gasilcev. Sicer pa koordinacijski center za nujne posege na morju ze dosega prve rezultate; koordinacijsko delo v Italiji je namreč zelo težavno, saj je le malokdo, ki je pripravljen sprejemati ukaze, ki prihajajo iz drugih struktur.

Predsednik senata Nicola Mancino je po nezgodi odposlal sozavno brzojavko neapeljskemu prefektu, notranji minister Giorgio Napolitano pa je preko prefekta odposlal sozavno brzojavko sprizadetim družinam in nakazal denarno vsoto za najnujnejše stroške po nesreči. Deželni koordinator gibanja Forza Italia Antonio Martusciello pa je zahteval natančno preiskavo za odkritje morebitnih odgovornosti.

Na telefoto Ap: trup potopljene gliserja (zgoraj) in potniki po prihodu v Neapelj (spodaj)



KOROŠKA / SPOMINSKA SVEČANOST NA LJUBELJU

Spomin na žrtve nacistov opozorilo mlademu rodu

Prisotni so bili ugledni avstrijski politiki in nekdanji interniranci

CELOVEC - Ugledni avstrijski politiki, med njimi predsednik Zveze avstrijskih sindikatov in državni poslanec Fritz Verzetnitsch, koroski deželni glavar Christof Zernatto, toda tudi popredsednik združenja francoskih ujetnikov nacističnega taborišča Mauthausen general Pierre Saint-Macary so se preteklo soboto v neposredni bližini nekdanje podružnice Ljubelj-sever koncentracijskega taborišča Mauthausen zbrali na spominski svečanosti. Spomnili so se žrtev nacističnega nasilja pri gradnji tega cestnega predora. Tu so je trpelo in umrlo na stotine jetnikov iz skoraj vseh evropskih držav, največ žrtev pa je bilo iz Francije.

Osrednji poudarek proslave je bil, naj svečanost ne bi bila le priložnost temeljitega soočenja s polpreteklo temno zgodovino na koroskih tleh, temveč tudi opozorilo, da se je treba odločno zoperstaviti oz. upirati vsem oblikam nasilja. To je se posebej poudaril glavni govornik na svečanosti Verzetnitsch.

Pobudnik letosnje svečanosti (druge potem ko so lani ob prisotnosti avstrijskega notranjega ministra

Casparja Einema odkrili spominski plošči na koncentracijsko taborišče, ki je bilo 50 let »pozabljeno«) je bila iniciativna skupina »Mauthausen aktiv - Koroska/Kärnten« na čelu s profesorjem celovske univerze Petrom Gstettnerjem. Ta je - skupaj s predsednikom Zveze slovenskih organizacij na Koroskem Marjanom Sturmom - tudi predsedoval svečanosti, ki je potekala trojezično - v nemščini, slovenščini in francosini. Gstettner je ob tem poudaril, da je proslava na koroski strani Ljubelja lepa priložnost, da se preneha s tradicijo zamolčanja, »resnična zgodovina ljubeljskega predora namreč ni bila zgodovina napredka, temveč zgodovina mračnjanskega cloveskega barvarstva«. Skupen spomin na žrtve taborišča pa je hkrati opozorilo prihodnjim generacijam, da se prepričajte, da se novitev take barbarske preteklosti«, je dejal Gstettner.

Gosti proslave na avstrijski strani so po proslavi odšli se na južno stran ljubeljskega predora, kjer so se pri spominskem obeležju v Podljudelju udeležili tamkajšnje svečanosti.

Ivan Lukan

Zernatto ne bo odstopil

CELOVEC - Koroski deželni glavar Christof Zernatto je zavrnil uigibanja, ali bo že jeseni leta 1998 na Koroskem prišlo do predčasnih deželnozborskih volitev. Zernatto je poudaril, da se velja dogovor s socialdemokrati, ki predvideva, da ostane na čelu deželne vlade do izteka mandatne dobe, torej do jeseni leta 1999. Kot smo poročali, so se v zadnjih tednih pojavile govorice, da želi Zernatto predčasno odstopiti in krmilo dežele prepustiti vodji socialdemokratov Michaelu Ausserwinklerju. Svobodnjaki so Koroscem kot alternativo ze ponujali sedanjega drugega namestnika deželnega glavarja Karlheinz Grasserja. (I.L.)

CCT

CERTIFICATI DI CREDITO DEL TESORO

■ CCT so obveznice s koriščenjem 1. maja 1996 in zapadlostjo 1. maja 2003.

■ Znesek prvega kupona in naslednjih kuponov izplačljiv 1. novembra in 1. maja za vsako leto trajanja posojila, bo odvisen od bruto donosa šestmesečnih BOT glede na dražbo, ki je bila mesec pred zapadlostjo kupona, s poviškom premije 0,30 na semester.

■ Obveznice so dodeljene po proceduri, ki je namenjena bančnim ustanovam in drugim finančnim operaterjem, brez osnovne cene.

■ Dejanski čisti donos prejšnje prodaje CCT je znašal letno **7,86%**.

■ Cena, ki bo iznešena na dražbi in efektivni donos bosta objavljena v časopisju.

■ Zasebni varčevalci lahko rezervirajo obveznice pri okencih zavoda Banca d'Italia in pri bančnih zavodih do 13.30 dne **12. junija**.

■ Obresti obveznic CCT se koristijo od 1. maja; ob vplačilu (**17. junija**) je treba doplačati, poleg iznešene cene na dražbi, še dozorele obresti. Ob koncu semestra imetnik obveznic bo vsekakor vnovčil cel kupon.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija.

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po najmanj 5 milijonov lir.

■ Podrobnejše informacije nudi vaša banka.



POGAJANJA NA SEVERNEM IRSKEM

Začetek konca mračnih časov?

London in Dublin verjameta v uspeh

BELFAST (Reuter, B.Z.) - Protestantisti lojalisti, irski nacionalisti in se nekatere manjše stranke so včeraj pod pokroviteljstvom Velike Britanije, Irske in Združenih držav Amerike začeli pogovore o trajni politični rešitvi severnoirskega vprašanja. Sinn Fein, politično krilo Ire, je ostal pred vrati pogajanj, kjer bo odslužil kazen, ki sta mu jo namenila London in Dublin, ker Ira ni hotela vnovič razglasiti premirja.

Britanski premier John Major in njegov irski kolega John Bruton sta dejala, da bodo severnoirska pogajanja obrnila nov list mračne zgodovine. »Predolgo je severno-

irska zgodovina zastrupljala sedanost in ogrozila prihodnost. Čas je, da vsemu temu napravimo konec, ne glede na to, kako težko bo to doseči. Zgodovina je terjala preveč žrtv. Preveč krvi je bilo prelite,« je ob otvoritvi pogajanj dejal Major in dodal, da je nasilje na Severnem Irskem prisotno že toliko časa, da so ga ljudje začeli jemati kot nekaj povsem normalnega.

Major in Bruton sta zagotovila, da Sinn Fein, ki se bori za odpravo britanske vladavine na Severnem Irskem, na pogajanjih ne bo sodeloval, dokler ne bo svojih zaveznikov iz Ire prepričal, naj vnovič razglasijo premirje. »Odgovor-



Britanski in irski premier sta sklenila obrniti nov list v mračni zgodovini Severne Irske (Reuter)

nost za sodelovanje Sinn Feina na pogajanjih v tem trenutku leži izključno v rokah Ire, ki ima edina moc, da jasno in nedvoumno obnovi premirje iz leta 1994,« je dejal Bruton. Predsednik Sinn Feina Gerry Adams pa je zanikal, da bi kakorkoli vlada imela pravico iz

pogajanj izključiti stranko, ki so jo volilci prejšnji mesec izvolili v Forum, ki bo med pogajanjmi deloval kot neke vrste debatni klub. Major je sicer priznal Sinn Feinov volilni uspeh, je pa dejal, da si je ta stranka sama zaprla pot do pogajanj, ker ji Ire ni uspelo

prepričati, naj obnovi premirje. Poleg Sinn Feina pa lahko pogajanja otežita tudi Stranka ulstrskih unionistov in Stranka demokratičnih unionistov, ki imata zadržke do nekdanjega ameriškega senatorja Georga Mitchella, ki naj bi vodil pogajanja.

NOV INCIDENT NA BLIŽNJEM VZHODU

Palestinski gverilci spet morili v Izraelu

JERUZALEM (Reuter, B.Z.) - Palestinski gverilci so v osrednjem delu Izraela ubili dva židovska naseljenca in s tem nakazali začetek morebitnega novega vala nasilja, ki bo brzkone sledil izraelskim parlamentarnim volitvam, na katerih je zmagal Benjamin Netanjahu, ki zaradi svojih trdih stališč do bližnjevzhodnega mirovnega procesa doživlja vse več pritiskov.

Izraelska policija je sporočila, da so neznanci, najverjetneje palestinski skrajneži, streljali na avtomobil, v katerem sta se peljala dva židovska naseljenca in njun devetmesečni otrok. Napadalci so uporabljali avtomatsko orožje tipa Kalasnikov in M-16, s katerim so v avtomobil izstrelili od petnajst do dvajset krogel. Oba naseljenca sta ranam podlegla, otrok pa je preživel brez hujših posledic. Izraelske varnostne sile so začele iskati avtomobil znamke Mitsubishi, iz katerega naj bi neznanec streljali na oba naseljenca. Omenjeni avtomobil naj bi peljal v smeri Zahodnega brega in Hebrona. Palestinci so sporočili, da je izraelska vojska v središču Hebrona ukazala za preeti vse palestinske trgovine, Palestincem pa je prepovedala dostop v samo središče mesta, da ne bi prišli v stik z židovskimi naseljenici, ki prebivajo tam.

Izraelski obrambni minister Ori Orr je dejal, da incident kaže, da nasilja ne bo konec

in bo treba zaradi tega se nekoliko počakati, da bomo videli, ali bo Netanjahuju uspelo zagotoviti »mir z varnostjo«. Palestinski pravosodni minister Freih Abu pa je po atentatu dejal: »Sedaj na tem območju pričakujte nepridrževanje. Morda je na vidiku nov val nasilja. Kdo ve; če mirovni proces ne bo prinesel pravih učinkov, če bo sta Netanjahu in njegova vlada mirovnemu procesu obrnila hrbet...«, potem pričakujte se več nasilja.

Netanjahujev prihod na celotno izraelsko vlado je se bolj strnil arabske vrste. Egiptovske oblasti so včeraj sporočile, da so se njenemu predlogu o organizaciji arabskega vrha, na katerem naj bi razpravljali o vplivih Netanjahujeve volilne zmage na bližnjevzhodni mirovni proces. Arabskega vrha, ki se bo začel 21. junija, se bo udeležilo 18 držav, kar je največja udeležba na tovrstnih srečanjih po letu 1990. Vrha se ne bosta udeležila le Irak, ki ga niso povabili, in Somalija, ki nima mednarodno priznane vlade. Vprašljiva je tudi udeležba Sudana. Egiptovski predsednik Hosni Mubarak pravi, da je glede vrha velik optimist in verjame, da se bodo mirovni pogovori nadaljevali. Mubarakov visji politični svetovalec Osama Baz pa je dejal, da Arabci ne bodo pristali na noben enostranski izraelski poskus spremembe osnove mirovnih pogovorov.

ANALIZA

Kapital gleda pod prste politikom

DUBLIN (Reuter, B.Z.) - Izgledi nepopolnih severnoirskih mirovnih pogovorov so pretresli investicijsko okolje, ki je ob veliki evforiji nastalo leta 1994, ko so gverilci razglasili premirje. Podjetniki menijo, da zaradi neučelnosti Sinn Feina obstaja zelo majhna možnost za doseg trajne politične resitve severnoirskega vprašanja. To bi lahko celo pomenilo, da bo vseh splošno nasilje vnovič prizadelo tudi ozemlje Severne Irske, kjer Ira v svoji zadnji bombni kampanji ni napadla.

Iринi protestantski nasprotniki so leta 1994 prav tako razglasili svoje premirje. Če ga bodo prekinili, se bo na Severno Irsko vrnila vojna in investicijski pogoji bodo takrat izgledali zelo klavrno. »Vrnitev k nasilju je najslabša možna posledica propada mirovnih pogovorov, ki bo imela izredno negativno vpliv na gospodarstvo,« je dejal eden od večjih industrialcev. Vecina njegovih kolegov prav tako meni, da mirovni pogovori ne bodo pripeljali nikamor, če za pogajalsko mizo ne bo-

do sedle vse strani. Predsednik severnoirske hotelske verige Hastings Hotel Billy Hastings pa je izrazil prepričanje o severnoirski gospodarski rasti, ki naj bi bila posledica tega, da v provinci ni več bombnih napadov. »Ker na Severnem Irskem ni več bombnih napadov, bomo imeli stalno gospodarsko rast - pa če se bodo politiki sporazumeli ali ne. Če pa bo prišlo tudi do politične resitve, bomo se toliko bolj zadovoljni,« je dejal Hastings. Glavne žrtve morebitnih nadaljnjih nemirov na Severnem Irskem bodo tuji vlagatelji in turizem. Podatki kažejo, da je severnoirski turizem po razglasitvi premirja dosegel pravi »bum«. Obnovitev nasilja pa bi na finančnem trgu prizadela predvsem vrednost delnic hotelskih skupin.

Preprodajalci denarja trdijo, da ima negotovost na trge vedno slabe vplive. Neuspeh mirovnih pogovorov bi zabil se en zebelj v krsto Johna Majorja, nestabilnost pa bi prinesla tudi nove pritiske na britanski funt. Domaci investi-

torji, ki so navajeni živeti v razmerah, kakršne vladajo na Severnem Irskem, sicer menijo, da politična situacija ne bo vplivala na njihovo poslovanje in na irske trge. Povsem drugače pa je s tujimi vlagatelji - predvsem s tistimi iz Združenih držav Amerike. »Mogoče nekoliko podcenjujemo misljenje tujih vlagateljev. Z ameriškega zornega kota ima lahko stabilnost veliko večji pomen, kot si mislimo. Stabilno politično okolje je vedno precejšen plus. Obnovljeno premirje bo imelo pozitiven vpliv na misljenje tujcev,« razmišlja ekonomist Dan McLaughlin.

Irski državni urad za spodbujanje tujih naložb (IDA) je zabeležil, da je bil na Irskem v zadnjih 18 mesecih največji porast tujih naložb v zgodovini. 75 odstotkov teh naložb je prišlo iz Združenih držav. S pomočjo tujih vlaganj je Irski pridobila 11.500 delovnih mest. Podobna pozitivna gibanja na področju tujih vlaganj pa je zabeležila tudi severnoirska agencija za spodbujanje tujih naložb.

FELJTON

Božje mesto, prekletstvo ljudi (5)

Celo Teddy Kollek, ki je bil od leta 1956 do leta 1993 zupan Jeruzalema, znan zaradi svoje tolerance do Palestincev, danes priznava, da so bile vse »govorice« o enakopravnosti Palestincev neresnične: »Ostali so drugorazredni državljani.« Ob cesti Vad, ki teče po sredini muslimanske četrti, stoji hiša, ki je v lasti znanega politika stranke Likud Ariela Sarona - torej čista provokacija. Ariel se niti ene same noci ni preživel v tej hiši, odkar jo je pred devetimi leti kupil.

Leta 1994 so politično motivirani Arabci osemkrat streljali na Izraelce, 181-krat pa so podatknili požare - najpogostejše so goreli avtomobili, ki so bili najeti v zahodnem delu Jeruzalema in parkirani v vzhodnem. Izraelski vojski so na konotrolnih točkah, ki so jih postavili ob cestah, ki jo Jeruzalem povezovala z Zahodnim bregom, ustrelili enaindvajset Palestincev; po navedbah tamkajšnje policije ti statistični podatki kažejo na napredek. Toda v prihodnosti bitke v Jeruzalemu ne bodo potekale le med Arabci in zidi, temveč tudi med zidi in zidi. Del skrajno desničarskih židov namreč postaja cedalje nasilnejši do »zahodnjakov«.

V drugi tretjini svetega mesta Jeruzalem živijo skoraj izključno ortodoksni zidje. Vecina živi mirno, oblecena v črno, s črnimi kodri ob ušesih - v vase zaprtemo svetu. V mestnih četrtih, kot je na primer Mea Searim, so si ustvarili svoj lasten svet. Za te dele mesta je znaničen tesen preplet ozkih ulic, zanemarnjenih hiš, vrste majhnih prodajal in nena-

zadnje izredno številnih sinagog - več kot stotih. Torej mikrokozmos, za katerega se zdi, da je prišel neposredno iz časovnega stroja, prenešen iz srednjega veka - toda ne z Bližnjega vzhoda, temveč iz vzhodne Evrope: pravi galicijski »stetl«. Dolgo so »haredim« (tisti, ki se tresejo od same pravovernosti), veljali za obrobno skupino: ne gledajo televizije, uporabljajo lasten telefonski imenik, v katerem so le imena vernikov, in sovražijo »moderne« poklice. Ponavadi so zelo revni in skoraj vedno zelo plodni: 52 odstotkov vseh otrok v Jeruzalemu, ki so mlajši od desetih let, izvira iz ortodoksnih družin.

V Jeruzalemu rabini določijo, koga naj njihovi ortodoksni verniki volijo. Po besedah zupana Olmerta bo Jeruzalem v naslednjem stoletju postal »glavno mesto ortodoksnega fundamentalizma«. Ze danes morajo v teh četrtih ob sabatu ostati zaprti vsa gledališča, vsi kinematografi in vse diskoteke. Ortodoksni zidje svoje mestne četrti takrat zaprejo za ves promet, in celo resnice, ki se peljejo skozi, obmetavajo s kamenjem. Pravoverni zidje so v največji meri odgovorni za to, da se tretji del Jeruzalema, torej zahodno usmerjeni zahodni del, cedalje bolj zmanjšuje. Na tisoče ljudi je zapustilo mesto. »Za mlade in za posvetne ljudi Jeruzalem vse bolj postaja mesto, v katerem je nemogoče živeti,« pravi Tamar Libas, profesor komunikologije na hebrejski univerzi. Med mladimi v Jeruzalemu krozi izreki: »Najboljša stvar v Jeruzalemu je hitra cesta v Tel Aviv.«

Sociologi, teologi in politiki so začeli iskati čudežno rešitev za sveto mesto. O prihodnosti Jeruzalema so se od leta 1991 po vsem svetu pogovarjali na več kot šeststo kongresih, simpozijih in zasedanjih. Pojavili so se čudoviti nacrti, v katerih so si Jeruzalem zamišljali kot nedeljeno multikulturno metropolo - edino mesto na svetu, ki bi bilo hkrati glavno mesto dveh držav, Izraela in Palestine; morda celo dvojno glavno mesto s skupno mestno upravo in mešanimi židovsko-palestinskimi policijskimi enotami; ali pa mesto s starim mestnim jedrom, ki bi pripadalo vsem vernikom sveta.

Toda takšni nacrti so odvisni od napredka sprave med vsemi prebivalci Jeruzalema - in ta sprava ni preveč verjetna sprčo zgodovine tega mesta in dejstva, da je Netanjahu prevzel oblast. Jeruzalemski Inštitut za izraelske studije je izraelskemu zunanemu ministrstvu pred nedavnim predložil nacrt za rešitev jeruzalemskega problema. V tem nacrtu piše, da »meje Jeruzalema sploh niso svete - niti za Izraelce niti za Palestince«. V prihodnje naj bi nastal »dodaten Jeruzalem« za Palestince - in to s pomočjo priključitve arabskih predmestij. Arabski predmestji Abu Dis in Ras Amud sta, denimo, od središča mesta oddaljeni le streljaj. Od tovrstne rešitve bi imeli koristi obe strani: Palestinci bi dobili glavno mesto v bližini svojih svetih, do katerih bi imeli prost dostop. Izraelcem pa mesta, kateremu vladajo, ne bi bilo treba deliti s Palestinci. Takoj po objavi te zamisli so pričeli »dezevat« negativni komentarji jeruzalem-

skega muftija, sejka Ikrima Sabrija in zupana Olmerta - toda ni nujno, da je tema s tem že zaključena. Ali bo »rešitev« Jeruzalema res delitev mesta na tretjine?

Normalne razmere so nekaj, kar je Jeruzalem užival zelo redko, in to se se je vedno kazalo tudi v razpoloženju ljudi. Tudi priseljenec in romarje pogosto »napade« skrivnostna bolezen, ki je značilna le za to mesto: jeruzalemska norost. To je bolezen, ki jo Jair Carlos Bar-El, vodja psihiatrične klinike, razlaga s »prevelikim odmerkom odrešenjske zgodovine«. Bar-El letno zdravi približno 120 romarjev, ki jih prizadene ta sindrom: predstavljajo si, da so nekaj visjega - Jezus, Mohamed, Mojzes. V zanosu religioznih občutkov tavajo po mestu, skačejo z balkonov, pridigajo o koncu sveta in odrešitvi.

Cetudi si nekateri rabini Jeruzalem še vedno predstavljajo kot »idealno mesto«, v katerem nobena ženska ne bo več doživela spontanega splava; cetudi kristjani sanjajo o Jeruzalemu kot o mestu brez bolečin, v katerem ne bo več noci; cetudi številni muslimani verjamejo, da je El-Kuds vsako noč deležna »pogleda vsemogočnega« - mesta ne bo resil čudež, temveč le splošna poniznost, s katero bodo vse svetovne religije postale krepost. Morda pa si vse to zeli »stvaritelj«. V Bibliji so zapisane te besede preroka Jeremije: »Pojdite po ulicah Jeruzalema in skušajte najti nekoga, ki je pravičen in je zvest resnici, potem bom milosten do Jeruzalema.«

Der Spiegel
Konec



Letna konferenca Slovenske znanstvene fundacije

PORTOROŽ - V portoroškem hotelu Bernardin se je včeraj začela prva letna konferenca Slovenske znanstvene fundacije. Posvečena je pospeševanju tehnološkega razvoja Slovenije. Tuji in domači strokovnjaki s tega področja na njej med drugim govorijo o odnosu med tehnološkim razvojem in ustrezno državno politiko, problemih inovacijske politike, financiranju prenosa razvojnih rezultatov v proizvodnjo ter tehnoloških parkih kot enem od načinov uporabe novih tehnologij. Na konferenci sta o vlogi države v tehnološkem razvoju Slovenije in pospeševanju inovacijskih procesov uvodoma spregovorila minister za znanost dr. Andrej Umek ter predsednik državnega sveta dr. Ivan Kristan (N.R., foto: Boban Plavec).



Dita tudi v zvočni obliki

LJUBLJANA - Dita, revija za življenje z diabetesom, je svojo šesto številko poleg tiskane pripravila tudi v zvočni izdaji. Namenjena je tistim, ki so zaradi sladkorne bolezni izgubili vid. Kot je na včerajšnji tiskovni konferenci na ministrstvu za zdravstvo povedal dr. Davorin Sevshek, vodja laserskega oddelka na Univerzitetni očesni kliniki, ima po desetih, petnajstih letih vsak drugi diabetik diabetično retinopatijo. Če se bolezen stopnjuje v najtežjo obliko, lahko bolnik oslepi. Dita bo odslej redno izhajala tudi v zvočni verziji. Snemajo jo v studiu Zveze slepih in slabovidnih Slovenije, slepi diabetiki, ki so naročniki revije, pa jo prejmejo zastonj. (KaN, foto: Dita)



ANKETA MED LJUBLJANSKIMI PODJETJI, BANKAMI, ZADRUGAMI... / PODPIS PRIDRUŽENEGA ČLANSTVA SLOVENIJE

Pripravljeni brez strahu v EU

Nekateri vidijo v podpisu svetlo prihodnost, drugi pa začetek konca

LJUBLJANA - Včeraj je bil za marsikatero državljan Slovenije prelomni oziroma dolgo pričakovani trenutek - podpisali smo sporazum, s katerim smo postali pridruženi člani Evropske unije.

Vendar pa se s pridruženim članstvom poleg pripadajočih ugodnosti začnejo tudi obveznosti, ki jih bo morala Slovenija kot država uresničevati hitro in dosledno. Tako je potrebno v prvi vrsti sprejeti trgovinske koncesije, zmanjšati carinske dajatve... Zato smo dan D, kot ga je poimenoval vršilec dolžnosti zunanjega ministra Zoran Thaler, izkoristili za anketo, v kateri smo zajeli nekatera ljubljanska podjetja, banke, zadrage..., ki so na tak ali drugačen način vpletena ali pa so to s podpisom postala. Vprašanje, ki smo ga naslovili na predstavnike podjetij, se je nanasalo predvsem na predpostavke in konkretne primere, kaj za njih pomeni sprejemanje evropskega načina razmišljanja, predvsem pa delovanja.

Ales Petemel (Petrol):

»V našem podjetju imamo v zvezi s pridruženim članstvom Slovenije z Evropsko unijo odprt projekt, ki ga bomo v kratkem dokončali, vendar vam natančnejšega datuma žal ne morem povedati. V samem projektu smo se lotili natančnega preučevanja, kaj neposredno pomenijo vplivi in zahteve unije na dejavnosti v našem podjetju, in ko bodo znani rezultati te analize, vam jih bomo predstavili oziroma posredovali natančnejše odgovore na vprašanja.«

Martin Nose (Zadružna zveza Slovenije):

Na Zadružni zvezi Slovenije na podpis Slovenije gledajo, po podatkih, ki jim jih je posredovalo ministrstvo za kmetijstvo, pesimistično. Obrazložitev temelji na dejstvih, ki kažejo, da na tako težak položaj slovenskega kmetijstva, ki pa se bo v trdi konkurenci, ki je prisotna na evropskem trgu, samo se poslabšalo, razen če ne bo prišlo s strani države do korenitejših in temeljitejših sprememb.

Na vprašanje, kje vidijo, če sploh vidijo, konec zapletenemu položaju v kmetijski panogi, nam je gospod Nose predstavil dve možni rešitvi, a zaenkrat sicer samo na teoretični ravni. Prva rešitev naj bi izboljšala samo konkurenčno sposobnost kmetij preko posebnih izboljšav v samih strukturah in ukrepih. Druga pot pa bi bila v organizacijski poti, se pravi preko kmetske, zadrug do trgovine.

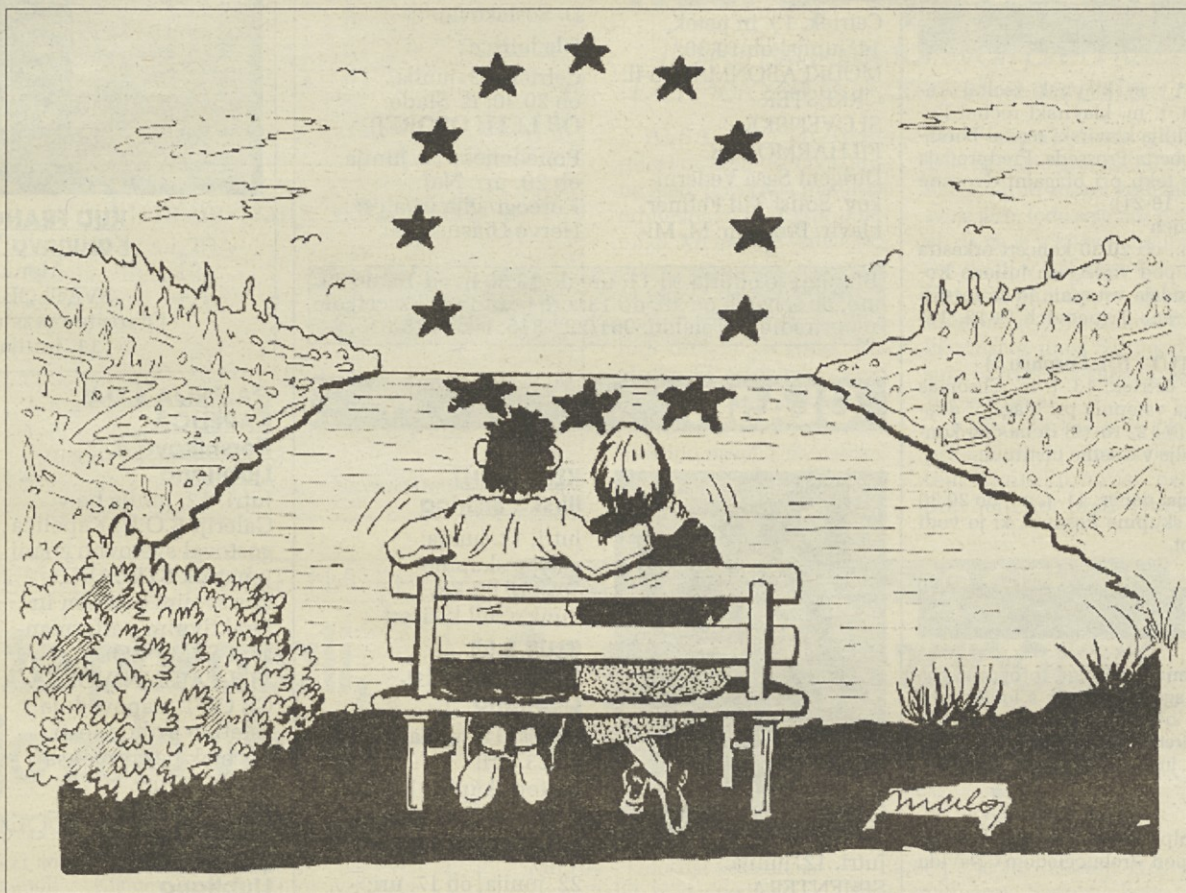
Vendar bi bilo mogoče omenjene rešitve uporabiti le na kratek rok, ki pa so se v avstrijskem primeru pokazale kot izredno primerene. Avstrijska vlada je namreč časovno zaščitila domačega kmetskega tako s tržno kot strukturno politiko, kar pomeni neposredno plačilo in poravnave. In če bi se Slovenija lotila projekta s

podobnim modelom, bi bila po Nosetovih besedah tudi perspektiva našega kmetijstva bolj optimistična.

jah ne vidijo posebne ovire, saj imajo slovenske banke že mednarodne izkušnje. V podpisu in s tem pristopu k uniji ne pričakujejo nobenega negativnega trenda, saj se sedaj sodelujejo in delujejo po mednarodnih normah in imajo bogate izkušnje. Vstop Slovenije na mednarodno politično, gospodarsko... finančno arenjo je po besedah predstavnice SKB Sevske izredno pozitivne narave. Predvsem ko govorimo o slovenskih bankah, ki bodo imele s tem se lažji dostop in zastopanje na mednarodnih finančnih trgih. »Objektivno rečeno, slovenske banke komercialne vires iz tuji-

lizirajo evropska ter tudi vsa svetovna podjetja, ki jim predstavljajo neposredno konkurenco, saj se z njimi srečujejo na licitacijah, tako da kakršnega koli negativnega presenečenja, ki bi sledil s pridruženjem Slovenije uniji ne vidijo. Problemi, s katerimi se srečujejo, so namreč znani že dalj časa. Težava Litostroja je predvsem v nekonkurenčni ceni, je povedala Mrkunova. »Končni izdelki imajo sicer v svetu približno take cene, kot jih imamo v Litostroju, vendar prihaja do razlike na prodajnem trgu, kjer se tuja podjetja lahko pojavljajo s cenami, ki so vedno konkurenčne. To pa jim lahko uspe-

pa se bo carinska politika spremenila, saj države v Evropski uniji delujejo kot ena sama država. Konkurence pa se tudi v Evropi ne bojijo, razlog pa je druge narave kot pri navedenih primerih. Kot je povedal sogovornik, vlada na tem področju precejšno brezvladje, saj je bilo na spediterskem področju »dovoljeno poslovati« tudi brez uradnih predstavnikov... Preživetje pa je po sogovornikovem mnenju odvisno predvsem od vsakega posameznika posebej (podjetja), ne pa neposredno od konkurence. Se pravi, da se morajo podjetja sama pravočasno glede na situacijo odzivati



Predstavnica SKB:

Po besedah Sevske je bil skrajni čas, da je Slovenija podpisala dokument, kot je pridruženo članstvo, saj je bil sporazum za Slovenijo, ki ima 60-odstotni izvoz in uvoz z Evropsko unijo, nujno potreben. Z vsakim izgubljenim trenutkom, smo, po njenih besedah, zamudili ugoden trenutek za razvojno pomoč panogam, ki so v težkem ekonomskem položaju. Kot primer je predstavila trenutni položaj kmetijstva, ki se mu z vsakim izgubljenim dnem zmanjšujejo možnosti izrabljanja posebnih fondov, ki jih je v imena EU.

Kar pa zadeva same banke, pa v primeru, da pride do skupne evropske valute v knjižnem smislu, v medbanknih transakci-

ne pretežno dobivajo na trgih evropske unije, je se dodala Sevska.

Konkurence se v SKB ne bojijo, po besedah sogovornice pa se bodo ohranile le banke, ki so dobre. Po njenem mnenju je bančni sistem v Sloveniji predimenzioniran. Ko pa bo slovenskim bankam uspelo z obrestnimi merami doseči evropsko raven, bodo pravgotovo pridobile nove stranke. Prihodnost je torej optimistična, napovedovati možne povezave oziroma združitve manjših bank z večjimi ter domačih s tujimi pa je se prežgodaj.

Slavica Mrkun (Litostroj):

V koncernu Litostroj v zvezi s slovenskim povezovanjem z Evropo vseskozi spremljajo, primerjajo, ana-

va le s pomočjo države, ki krije razliko v ceni, se pravi, da jih država štiti z subvencijami. Zato je bil tudi odgovor Mrkunove glede prihodnosti koncerna Litostroj vezan na subvencije, se pravi neposredno na državo. Kajti v prostoru, ki se sedaj odpira Sloveniji, velja na gospodarskem področju se močnejša konkurenca in s tem posredno vezan boj za obstanek.

Predstavnica Interevrop:

Interevropi, podjetju, ki se ukvarja z mednarodno speditijo, po besedah njenega predstavnika pridružitveni podpis ne pomeni bistvene spremembe, kajti postopki carinjenja in pretoka blaga po sporazumu pridruženih članic poteka tako, kot so doslej. S polnopravnim članstvom

in se prilagajati trenutnim pogojem, ki veljajo na prostem trgu.

Podjetje Hyla:

Kar se tiče dosedanjega izvoza v EU in seveda tudi včeraj podpisanega pridruženega članstva Slovenije, si v podjetju Hyla samo želijo, da bi se uspešen trend nadaljeval, glede uvoza in z njim povezanimi zmanjšanimi carinskimi dajatvami pa ravno tako imajo ravno tako pozitiven odnos. Konkurence se ne bojijo, saj že sedaj izvažajo v države petnajsterice, se pravi, da njihovi izdelki ustrezajo normam in zakonem, ki veljajo v uniji. Njihov pogled in odnos do slovenske pridružitve petnajsterice je izključno pozitivne narave.

Tomaz Natlacen

KOMENTAR

ROBERT MECILOSEK

Pravo delo se šele začneja!

Ob podpisu asociacijskega sporazuma z Evropsko unijo bi lahko rekli, da imamo kar nekaj razlogov za zadovoljstvo, saj je po eni strani Slovenija končno stopila iz evropske čakalnice, po drugi pa je tako popravljena krivica, ki nam je bila storjena pred časom. Brez lažne skromnosti lahko namreč ugotovimo, da si je Slovenija vsekakor bolj »zaslužila« pridružitveni sporazum kot pa nekatere druge države, ki so to storile že pred časom, po vseh gospodarskih in drugih kazalcih pa za nami precej ostajajo. Za analize bo sicer še dovolj časa, ob tej priložnosti pa morda velja opozoriti, da včerajšnji podpis sam po sebi ne bo pomenil veliko, če ne bomo v državi takoj začeli s procesom prilagajanja.

Istocasno, da so Slovenijo pravimo, da si je asociacijski sporazum zaslužila, moramo tudi ugotoviti, da je se veliko področij našega vsakdanjega življenja, na katerih bomo morali sprožiti temeljite spremembe, saj lahko le tako računamo na relativno hitro končan proces, ki bo na koncu pripeljal do »pravega« članstva. Ob tem bi morda lahko ugotovili, da gre za nekatere spremembe, ki bodo do temeljev spremenile običajna razmišljanja in to prav na področjih, za katera pravimo, da so najbolj občutljiva.

Za ljudi, ki se ne bojijo sočasnja s svetom, je to lahko velik izziv in vznemirljiva naloga, precej pa bo seveda tudi tistih, ki so prepričani, da včerajšnji podpis pomeni tudi odrekanje od dela suverenosti. Predvsem za politike velja, da v življenju nimajo veliko priložnosti, ko lahko korenito posegajo v spreminjanje standardov, ki urejajo naše življenje, prav to pa vstopanje v Evropo pomeni. V preteklih nekaj letih smo bili namreč pretirano zaposleni sami s seboj in smo v precejšnji meri pozabljali na vse tisto, kar se je v svetu dogajalo in tudi zato ni daleč od resnice razmišljanje, da gre za zgodovinski datum, katerega pomembnosti se večina državljanov Slovenije verjetno niti ne zaveda.

Tesnejše povezovanje z EU in NATO lahko za Slovenijo pomeni veliko tudi, ko gre za slovensko varnost. O kakšni neposredni ogroženosti sicer ne moremo govoriti, vendar je treba sprejeti dejstvo, da mejimo z državo, s katero imamo se precej nerešenih vprašanj, od katerih so nekatera izredno občutljiva. Gre za Hrvasko, kjer je trenutni politični položaj precej zapleten, kar nekaj pa je znakov, ki kažejo, da bo hrvaški voditelj storil vse, da bi za teza ve nasel razloge v tujini.

Sestevek vsega omenjenega je tako ugotovitev, da se pravo delo na poti v Evropo za Slovenijo v bistvu šele začneja. Potrebni bo se veliko argumentov, ki naj bi prepričali večino Slovencev, da je sobivanje v EU za nas vsekakor v vseh pogledih boljše od pogostih dvomov, ki so predvsem strah pred izzivi sodobnega sveta.

Peterle govoril s Prodijem

LJUBLJANA - Med tem, ko je predsednik vlade Janez Drnovsek včeraj v Bruslju podpisoval pridružitveni sporazum z Evropsko unijo, se je Lojze Peterle, predsednik vladne stranke Slovenskih krščanskih demokratov, že zjutraj po telefonu pogovarjal z novim predsednikom italijanske vlade Romanom Prodijem. Oba sta pozdravila pridružitveni sporazum v upanju, da bo pridruženo članstvo Slovenije v EU okrepilo sodelovanje med državama.

Lojze Peterle pa je na popoldanski novinarski konferenci se poudaril, da je podpis evropskega sporazuma za stranko SKD poleg osamosvojitve in mednarodnega priznanja ključno slovensko politično dejstvo. »Današnji dan, ko je Slovenija podpisala sporazum o pridruženem članstvu z Evropsko unijo, je dan, ki ga praznujejo tudi krščanski demokrati, ki so imeli cilj Slovenija v Evropski uniji že zgodaj zapisan v svojem programu.« Krščanski demokrati se, kot je dejal, veselijo podpisa, zavedajo pa se, da bo treba zdaj storiti veliko na področju prilagajanja Evropski uniji, je dejal Peterle in dodal, da mora vlada narediti vse potrebno za izpolnitev vprašalnika Evropske komisije, na podlagi katerega se bo unija odločila, katere države bodo prve postale nove stalne članice unije. Kot stranka si bo SKD prizadevala, da bo Slovenija naredila vse, da bo postala tudi polnopravna članica Evropske unije. (N. R.)



GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi - Dvorana Tripcovich Mednarodni festival operete 1996
V torek, 18. t. m., ob 20.30 premierska predstava operete »Sissi« z glasbo Fritza Kreislerja - ponovitve 19., 20., 22. in 25. t. m.; od 23. t. m. do 13.7. bo na programu »Cantando sotto la pioggia«, glasba Nacio Herb Brown; od 14.7. do 2.8. opereta »Scugnizza« Maria Coste.
Predprodaja vstopnic za vse predstave je že v teku pri blagajni Dvorane Tripcovich (9-12, 18-21).
Trg Zedinjenja Italije
»Trg Gutenberg«
Danes, 11. t. m., Srečanja z avtorjem: ob 12. uri Gabriele Crozzoli, Elena Marco in Paolo Sgaravatti: »Libri fotografici: Trieste Porta d'Oritnte: i nostri giardini; ob 16. uri Silvia Blezza Picherle; ob 16.45 Annibale Niemen; ob 18.45 Roberto Denti; ob 19.15 Boris A.

Novak; ob 17.30 Ragazzi d'Europa; ob 18. uri Nuvoles a colazione: Bambini per Sarajevo. Laboratorij: ob 9. uri Claudia Melotti; ob 10.30 in ob 12.30 srečanje/Laboratorij s Claudio Melotti in Annibale Niemen. Jutri, 12. t. m.: Srečanje z avtorjem: ob 12. uri Melita Richter Malabotta; ob 17.30 Giuseppe Assirelli in Marina Bressan; ob 16. uri predstavitev revije Arte Ragazzi; ob 16.45 predstavitev in razstava »Pulcinoelefante«; ob 18.15 album beneskega umetnika Giovannija Bernardino Bison; ob 19. uri Trieste. Realtà, immagine e immaginazione. Laboratorij: ob 9. in ob 11. uri poezija s Pietrom Formentinijem in ilustracije z Vesno benedetic.
Za informacije: Državna knjižnica (tel. 631679, Studijski center A. Alberti (tel. 371403, tajništvo sole La luna a est - Teatro della luna (574233 - ali 0336/264842).

KOROŠKA

CELOVEC

Modestov dom: danes, 11. t. m., ob 19. uri nastop učencev Glasbene sole.

ŠENTJAKOB V ROŽU

Društvena soba SPD Rož: danes, 11. t. m., ob 18.30 nastop učencev Glasbene sole. V soboto, 15. t. m., ob 19. uri prireditve »Narod hoče preživeti«: nastopata kurdski plesni skupini Koma Etrus in Koma Sores ter MePZ Rož.

TINJE

Dom prosvete Sodalitas: jutri, 12. t. m., ob 20. uri razstava slovenskih umetnikov iz Av-

stralije; v soboto, 15. t. m., ob 20. uri klavirski recital Tonija Kernjaka.

PLIBERK

V Posojilnici: v četrtek, 13. t. m., ob 19. uri nastop učencev Glasbene sole.

CELOVEC

V Ljudski soli Mohorjeve: v petek, 14. t. m., ob 16. uri nastop učencev Glasbene sole. Modestov dom: v petek, 14. t. m., ob 19. uri klavirski večer.

RAZNE PRIREDITVE

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

PROSEK

Kulturni dom: v četrtek, 13. t. m., ob 20.30 bo na sporedu otroška igra Zarka Petana »Pet pepelk«. Glasba Aljoša Starc, režija Sara Balde.

GLASBA

TRST

Gledališče Rossetti
V petek, 14. t. m., ob 20.30 prirejata gledališče Verdi in Združenje Punto Musicale koncert Harvard-Ratcliffe Orchestra pod vodstvom Jamesa Yannatos. Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Rossetti in v galeriji Protti.
V soboto, 22. t. m., ob 21. uri bo v gledališču Rossetti nastop Slovenske filharmonije iz Ljubljane. Prodaja vstopnic pri blagajni dvorane Tripcovich.
Gledališče Miela - Glasbena mladina Italije-Koncertna sezona 1996
Koncertna sezona se bo zaključila 13.6., ob 20.30 s koncertom Kvarteta iz Veneta ter mezosopranistke Patrizie Belloni in pianistke Sabine Arru.
Avditorij Muzeja Revoltella
Poletni koncerti gledališča Verdi

v ponedeljek, 17. t. m. klavirski recital Andreea Trovato; 24. t. m. klavirski recital Roberta Poli ter 1. julija klavirski recital Lorenza Di Bella in Roberta Prosseda. Predprodaja vstopnic je že v teku pri blagajni dvorane Tripcovich (9-12, 18-21).
Dvorana Tripcovich
V petek, 28. t. m., ob 20.30 koncert orkestra gledališča Verdi pod vodstvom Juliana Kovatcheva Predprodaja vstopnic je že v teku pri blagajni dvorane Tripcovich (9-12, 16-19) in na dan koncerta od 19.30 dalje v Goethe Institutu.
BARKOVLJE
Cerkev Sv. Jerneja: danes, 11. t. m., ob 20.30 koncert vokalne skupine Resonet, ki jo vodi Aleksandra Pertot.

RAZSTAVE

TRST

Konjušnica miramarskega gradu: do 30.6. je na ogled razstava »Karel Teige. Arhitektura, poezija. Praga 1900-1951«.
Muzej Revoltella: na ogled je ena najlepših kolekcij moderne umetnosti, ki je pripadala Manliu Malabottiju.
Trg Gutenberg: na ogled je razstava ilustracij Vesne Benedetic.
Občinska razstavna dvorana na Trgu Unità: na ogled je razstava »Trieste. Realtà, immagine, immaginazione«.
Galerija Bassanese: na ogled je razstava Alike Cavaliereja z naslovom »Pian Cordova, Romanano Sesia 28078«.
Dvorana Turistne ustanove (Ul. S. Nicolò): do 18. t. m. razstavlja Sabrina Matucci.
Gostilna Stalletta-Ul. Giuliani 36: do 22.6. je na ogled razstava desetih trzaskih slikark.
Galerija Lipanjepuntin (Ul. Diaz 4): do 5.7. je na ogled razstava beneskega slikarja Silvana Rubino z naslovom »Silence...I don't speak about silence«
BOLJUNEC - Pivnica III. generazione: razstavlja Giusy Grisafy.
BAZOVICA - Bazovski dom: v petek, 14. t. m., ob 20.30 otvoritev razstave narodnih nos Odprle smo skrinjo«. Sodeluje Gallus consort (Dina Slama, Erika Slama in Milos Pahor).

GORICA

Katoliška knjigarna - Travnik: Do 21.6. razstavlja kipar Zmago Posega. Ogled po urniku knjigarne.
Kulturni dom: do 10. t. m. razstavlja slikar Etiko Tutta. Urnik: 9-13, 16-18 ob delavnikih in v večernih urah med kulturnimi manifestacijami.

OPČINE

V domu na Brdini prireja Kulturno društvo La Rupe-Ob Pecini razstavo fotografskih po-

snetkov udeležencev prvega fotografskega tečaja; na razpolago bo kotiček s fotografsko opremo za vse obiskovalce, ki se želijo preizkusiti v portretiranju. Razstava bo odprta do ponedeljka 17. junija od 17.00 do 20.00 ure.

ŠTANJEL

V razstavišču Stolp na vratih je na ogled razstava »Kras 1 - pod drobnogledom« Davida Tercona.

KOROŠKA

CELOVEC

Deželni muzej razstava »Zgodnje krščanstvo na Koroskem«.
Dezelna galerija: do 23. t. m. razstavlja Melitta Moschik.
Galerija pri Joklnu (Badgasse 7): do 14. t. m. je na ogled razstava »Kreativno izražanje prizadetih otrok in mladostnikov«.

BELJAK

Muzej Mesta Beljak: Skriti zakladi (mineralogija in zgodovinsko rudarstvo na Koroskem).

ŠENTJANŽ V ROŽU

k-k center: do 13.7. je na ogled Fotorazstava »Asservate-Auschwitz, Buchenwald, Yad Vashem« - Naomi Teresa Samon.

TINJE

Galerija Tinje: do 12. t. m. razstavlja Fric Mocnik.

BILČOVŠ

Kulturna delavnica Gasser: na ogled je razstava »Glineno pohištvo za raj« Corneliusa Colige

GLEDALIŠČA

SNG DRAMA

Erjavčeva 1, Ljubljana
tel: 061/221-511



D. Zajc: GRMACE
Danes, 11. junija, ob 19.30, za IZVEN in KONTO. ZADNJA PONOVI TEV V SEZONI.

Peter Handke:

URA, KO NISMO NICESAR VEDELI DRUG O DRUGEM
Jutri, 12. junija, ob 19.30, za abonma SREDA in IZVEN.
Četrtek, 13. junija, ob 19.30, za abonma CETRTEK in IZVEN.

Petek, 14. junija, ob 19.30:

A. Hieng: LAŽNA IVANA,

za IZVEN in KONTO.

MESTNO GLEDALIŠČE

LJUBLJANSKO, Čopova 14
tel: 061/210-852

Jean-Jacques Bricaire:

DOHODNINA

Danes, 11. junija, ob 20. uri, za abonma TOREK in IZVEN.
Jutri, 12. junija, ob 20. uri, za IZVEN in KONTO. ZADNJA PONOVI TEV V SEZONI.

ARTHUR MILLER
Pogled
z mostu

Četrtek, 13. junija, ob 20. uri, za abonma CETRTEK in IZVEN.
Petek, 14. junija, ob 20. uri, za abonma RED V in IZVEN.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE
Krekov trg 2, Ljubljana
tel: 061/312-860

F. Sehovič: KURBE

Četrtek, 13. junija, ob 19.30, za IZVEN. ZADNJA PONOVI TEV V SEZONI.

P. T. African: EVNUH

Petek, 14. junija, ob 19.30, za IZVEN. ZADNJA PONOVI TEV V SEZONI.

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE
Vilharjeva 11, Ljubljana
tel: 061/125-33-12



M. Pograjc: MESTO KJER NISEM BIL
Nedelja, 16. junija, ob 21. uri.
Glasba: DEMOLITION GROUP v vivo!

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE
Trg E. Kardelja 5, Nova Gorica
tel: 065/25-326

Nataša Kos: ALBRECHT, plesna predstava.
Sobota, 15. junija, ob 21. uri. PREMIERA.

CANKARJEV DOM



Danes, 11. jutri, 12. junija, ob 17. uri in 20.30, od petka, 14. do torka, 18. junija, ob 20.30: UNDERGROUND (PODZEMLJE).
Režiser Emir Kusturica.

Glasba

Četrtek, 13. in petek, 14. junija, ob 19.30: MODRI ABONMA I in II: ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE. Dirigent Sasa Vedernikov. Solist Till Fellner, klavir. Program: M. Mi-

hevc, L. van Beethoven, D. Sostakovič.

Gledališče

Četrtek, 13. junija, ob 20.30: B. Slade: OB LETU OSOREJ
Ponedeljek, 17. junija, ob 20. uri: Nač. Koreografija in ples: Herve Diasnas.

Blagajna je odprta od 11. ure do 13.30 in od 16. do 20. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure in uro pred začetkom prireditve. Telefon: 061/222-815, faks: 215-015.

GLASBA



KLUB MKNŽ
Ilirska Bistrica

Jutri, 12. junija: nastop skupine GAS HUFFER. Punk'n'roll koncert.

KLUB B-51
Gerbičeva 51a, Ljubljana

Danes, 11. junija, ob 23. uri: nastop skupine DILDO WARHEADS iz Belgije.

DOLENJA TREBUŠA

22. junija, ob 17. uri: FUNKY OPEN AIR FESTIVAL '96.

Nastopajo: HEAVY LES WANTED (Ljubljana), SOUL FINGERS (Zagreb), BIG CAKE (Budimpesta), LINK DER WASSER & XENIA (Deskle), POSITIVE ENERGY - MONFALCONE (I), THE COP & FRIENDS (Nova Gorica).

HALA TIVOLI

Celovška 25, Ljubljana

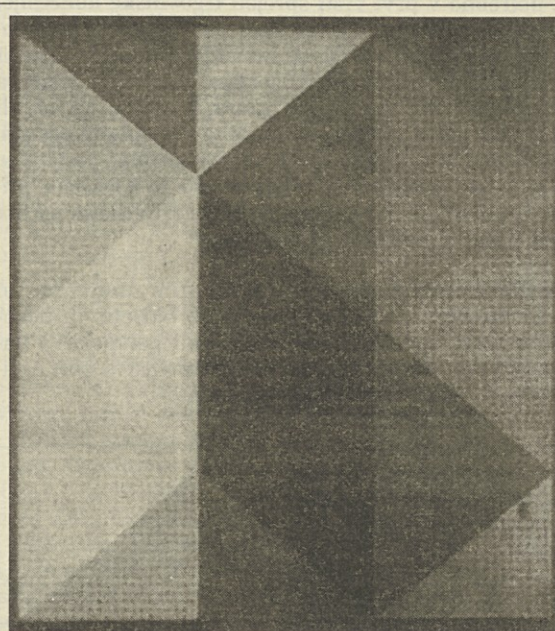
Sobota, 15. junija, ob 19.30: MOTORHEAD. Zasedba: Lemmy, volal, bas; Phil Campbell, kitara; Mekkey Dee, bobni. Rock koncert.

SLOVENSKA

FILHARMONIJA
Kongresni trg 10, Ljubljana

Till Fellner, klavir. Spored: W. A. Mozart, J. S. Bach, A. Webern.

RAZSTAVE



KUD FRANCE PREŠEREN
Karunova 14, Ljubljana

Alenka Sotlter
SVETLOBA PODLAGE
Otvoritev razstave slik bo danes, 11. junija, ob 21. uri.

GALERIJA Š.O.U.

KAPELICA
Kersnikova 4, Ljubljana

Jutri, 12. junija bo v Galeriji Š.O.U. Kapelica gostoval svetovno znani umetnik STELARC, ki s svojim 6 urnim interaktivnim performansom SPLIT BODY, VOLTAGE IN/VOLTAGE OUT, napoveduje estetik prihodnosti. Začetek performansa bo ob 18. uri.
BEŽIGRAJSKA GALERIJA
Dunajska 31, Ljubljana
Koloman Novak Slike/Iluzija 3D
Razstava bo na ogled do 23. junija.

KUD

FRANCE PREŠEREN
Karunova 14, Ljubljana

Lidia Asta
HOMAGE TO THE MASTERS
Razstava bo na ogled do 30. junija.
GALERIJA LOTERIJE SLOVENIJE
Trubarjeva 79, Ljubljana
Igor Kregar in Miha Pirnat ml. Akrili in olja.
Razstava bo na ogled do 21. junija.
VISCONTI FINE ART KOLIZEJ
Gospodsvetska 13, Ljubljana
James Brown Slike
Razstava bo na ogled do 20. junija.

POSLOVNI CENTER

MERCATOR
Dunajska 107, Ljubljana

V galeriji je do 27. junija na ogled razstava del akademskega slikarja Bogdana Borčica.
GALERIJA ŽULA 2
Židovska 2a, Maribor
Joze Subic Slike.
Razstava bo na ogled do 28. junija.
GALERIJA COMMERCE
Einpielerjeva 6, Ljubljana
Veljko Toman Slike
Razstava bo na ogled do 21. junija.
GALERIJA LIKOVNIH UMETNOSTI
Glavni trg 24, Slovenj Gradec
Anton Herman EKOPROJEKT
Razstava bo na ogled do 7. julija.
GRAD PODSREDA KOZJANSKI PARK
Elizza C. Wong
in Aqua Aqua
Fotografije, olja in akvareli. Razstava bo na ogled do 30. junija.
POKRAJINSKI ARHIV
Glavni trg 7, Maribor
Anton Martin Slomsek
Dokumentarna razstava bo na ogled do 15. junija.
GALERIJA IVANA GROHARJA
Mestni trg 27, Škofja Loka
Franc Novinc
Najnovejše slike
Razstava bo na ogled do 21. junija.



NOGOMET / EVROPSKO PRVENSTVO

Škoti iztrgali točko favorizirani Nizozemski

Popolna izenačenost v Askupini - V B skupini je sinoči Francija tesno z 1:0 premagala Romunijo

Nizozemska - Škotska 0:0

Nizozemska: Van der Sar, Reiziger, De Kock, Bogarde, R. de Boer (od 68. Winter), Seedorf, Taument (od 62. Kluivert), Davids, Witschge (od 77. Cocu), Bergkamp, J. Cruyff.

Škotska: Goram, McKimmie (od 84. Burley), Boyd, Calderwood, Hendry, McCall, Collins, McAllister, Gallacher (od 55. McKinlay), Durie, Booth (od 46. Spencer). Sodnik: Sundell (Sve); gledalcev 40.000

Romunija - Francija 0:1 (0:1)

Strelec: v 23. Dugarry
Romunija: Stelea, Belodedic, Petrescu (od 77. Filipescu), Mihali, Selymes, Hagi, Popescu, Lupescu, Munteanu, Lacatus (od 56. Ilie), Raducioiu (od 46. Moldovan).

Francija: Lasma, Blanc, Thuram, Desailly, Di Meco (od 67. Lizarazu), Geurin, Deschamps, Karembeu, Djorkaeff, Zidane (od 79. Roche), Dugarry.

Sodnik: Krug (Nem); gledalcev 30.000



Nizozemec Dennis Bergkamp je bil nekajkrat nevaren (AP)

BIRMINGHAM, NEWCASTLE - Popolna izenačenost v A skupini ni bila prekinjena niti po tekmi med Nizozemsko in Škotsko. Tako imajo po prvem krogu vse štiri ekipe po eno točko, gotovo pa so s takim razpletom najbolj zadovoljni v taborih Švice in Škotske, ki sta uspeli izveći neodločen izid proti mnogo bolj kotiranima nasprotnikoma.

Srečanje med »tulipani« in Škoti je bilo zanimivo, Nizozemci so bili veliko bolj nevarni, toda se enkrat so dokazali, da premoč težko tudi konkretizirajo z zadetki. Ob neprobojnem škotskem obrambnem zidu, pa je bil tokrat proti oranžnim tudi ne prevec razpoloženi švedski sodnik Sundell, ki bi lahko v prvem polcasu s povsem mirno vestjo za Nizozemce dosodil najmanj eno najstrožjo kazen. Prekršek na d Bergkampom je bil namreč očiten, še bolj očitno pa je bilo igranje z roko Colinsa na golovi crti po strehu De Boera. Tu ni slo le za enajstmetrovko, temveč tudi za izključitev.

Zato je razumljivo, da je škotski selektor Craig Brown po tekmi kar sijal od zadovoljstva. »Imeli smo odlično obrambo, vendar pa odklanjam sode, da smo imeli srečo. Na-

sprotnik je bil močan in nam je puscil malo prostora, toda naša obramba je zdržala,« je povedal Craig. Njegov nizozemski kolega Guus Hiddink seveda ni bil razpoložen, nič kaj prijazen pa ni bil glede sojenja švedskega sodnika.

Monotonijo neodločenih rezultatov pa je v B skupini razbila Francija, ki je z minimalno razliko (1:0) premagala Romunijo. Tekma je bila precej zanimiva, srečanje pa je bilo odločno v 23. minuti, ko je Du-

garry izkoristil nespornost med Steleo in Mihaeljem in z glavo premagal romunskega vratarja.

V nadaljevanju so imeli Francozi še naprej več od igre, toda Romuni so bili nekajkrat zelo nevarni, istocasno pa tudi precej netočni. Romuni so v zadnjih minutah skušali za vsako ceno izenačiti, toda Francozi se niso pustili presenetiti in so z agresivno sredino že v kali zatrti vse poskuse romunskih nogometasev.

Trenutno stanje v Skupini A

DOSEDANJA IZIDA

Anglija - Svica 1:1

Nizozemska - Škotska 0:0

LESTVICA

1. Anglija	1	0	1	0	1:1	1
2. Svica	1	0	1	0	1:1	1
3. Nizozemska	1	0	1	0	0:0	1
4. Škotska	1	0	1	0	0:0	1

PRIHODNJE KOLO

Svica - Nizozemska (13.6. v Birminghamu ob 20.30)

Trenutno stanje v Skupini B

DOSEDANJA IZIDA

Španija - Bolgarija 1:1

Romunija - Francija 0:1

LESTVICA

1. Francija	1	1	0	0	1:0	3
2. Bolgarija	1	0	1	0	1:1	1
3. Španija	1	0	1	0	1:1	1
4. Romunija	1	0	0	1	0:1	0

PRIHODNJE KOLO

Romunija - Bolgarija (13. 6. v Newcastleu ob 17.30)

NOGOMET / NEDELJSKE TEKME NA EP

Nemci že pokazali, da merijo zelo visoko

Zanesljivo so premagali reprezentanco Češke

Od šestih reprezentanc, ki so nastopile v nedeljo, se je najbolj izkazala Nemcija, ki je že na svojem uvodnem srečanju proti Republiki Češki potrdila, da so strokovnjaki upravičeno uvrstili med kandidati za končno slavo.

Nasprotnik Vogtsove cete je sicer najskromnejši v C skupini, dejstvo pa je, da so Nemci, poleg že tradicionalne dobre telesne priprave, pokazali učinkovito igro, odločnost in uigranost. Nemška, sicer pričakovana zmaga proti Čehom pa je imela tudi grenak priokus, saj si je kapetna Khohler huje poskodoval koleno, tako da je zanj to EP že končano.

Trener »azzurrov« Sacchi je bil navdušen nad igro Nemcev, ki jih uvršča med glavne kandidate za evropski naslov.

NEDELJSKE TEKME

SKUPINA B

Španija - Bolgarija 1:1 (0:0)

STRELCA: Stoickov iz 11xm v 65', Alfonso v 74'.

ŠPANJA: Zubizarreta, Belsue, Alkorta, Abelardo, Sergi, Hierro, Amor (Alfonso), Caminero (Donato), Luis Enrique, Pizzi, Guerrero (Amavisca).

BOLGARIJA: Mihajlov, Hubcev, Kisičev, Ivanov, Kirjakov (Cvetanov), Leckov, Jankov, Balakov, Kostadinov (Jordanov), Penev (Borimirov).

SKUPINA C

Nemcija - Rep. Ceska 2:0 (2:0)

STRELCA: Ziege v 25', Möller v 31'.

NEMCIJA: Koepke, Reuter, Kohler (Babbel), Sammer, Helmer, Ziege, Hässler, Eilts, Möller, Bobic (Strunz), Kuntz (Bierhof).

ČESKA: Kouba, Latai, Suhoparek, Kadlec, Hornak, Nemec, Frydek (Berger), Bejbl, Nedved, Poborski (Drulak), Kuka.

SKUPINA D

Danska - Portugalska 1:1 (1:0)

STRELCA: B. Laudrup v 22', Sa Pinto v 53'.

DANSKA: Schmeichel, Helveg, Rieper, Hoegh, Risager, BS Nielsen, Thomsen (Piecnik), M. Laudrup, Larsen (Vilfort), Beck, B. Laudrup.

PORTUGALSKA: Vitor Baia, Paulinho Santos, Helder, Fernando Couto, Dimas, Figo (Domingos), Oceano (Folha), Paulo Sousa (Tavares), Rui Costa, Joao Pinto, Sa Pinto.

KOLESARSTVO / PO GIRU

Že peto leto zapored giro v rokah tujcev

Tokrat je bil najhitrejši Rus Pavel Tonkov

MILAN - Letosnja kolesarska dirka po Italiji, ki je v nedeljo na koncem cilju v Milanu okronala Rusa Pavla Tonkova, je spet potrdila nezmožnost domačih kolesarjev, da se uveljavijo v etapnih preizkušnjah. Italijani že trideset let niso okusili slasti zmage na francoskem Touru, Giro pa je že pet let domena tujcev. Tako dolgo so bili Italijani brez zmage na domači dirki samo od leta 1970 do leta 1974, ko je tudi v Italiji kraljeval Merckx. V zadnjih letih jih je najprej nadkrilil Indurain, potem Rominger, letos pa tekmovalci iz nekdane Sovjetske zveze. Bugno in Chiappucci sta menda dokončno razobesila belo zastavo. Za Tonkovom je na končni lestvici drugo mesto zasedel »lovec« na gorske nagrade Ivan Gotti, odlično so se odrezali tudi Enrico Zaina, Davide Rebellin in Stefano Faustini, toda pravi tekmeči ruskega zmagovalca so bili Spanec Abraham Olano, Latvijec Pjotr Ugrumov in (delno) Rus Jevgenij Berzin.

Sicer pa je bil letosnji giro brez pravih asov. Sodobno kolesarstvo je tako zahtevno, da v isti sezoni ni mogoče imeti dveh ciljev, zato so se vsi najboljši raje odločili za sodelovanje na bolj prestižnem francoskem Touru, kjer bodo nastopili vsi lanski zmagovalci velikih evropskih etapnih dirk: Indurain (tour), Rominger (giro) in Jalabert (vuelta).

Končni vrstni red: 1. Tonkov (Rus) 105.20:23 s povprečno hitrostjo 37,8 km na uro; 2. Zaina (Ita) +2:43; 3. Olano (Spa) +2:57; 4. Ugrumov (Rus) +3:00; 5. Gotti (Ita) 3:36; 6. Rebellin (Ita) 9:15; 7. Faustini (Ita) 10:38; 8. Shefer (Kaz) +11:22; 9. Robin (Fra) +13:04; 10. Berzin (Rus) +14:41; 11. Buenahora (Kol) +18:02; 12. Zberg (Svi) +20:13; 13. Teteriuk (Kaz) 25:08; 14. Laukka (Fin) +26:44; 15. Lanfranchi (Ita) +26:56; 16. Pulnikov (Ukr) +27:11; 17. Garcia Felix (Spa) +29:17; 18. Cenghialta (Ita) +29:21; 19. Faresin (Ita) +34:01; 20. Jaskula (Pol) +37:15.

NOGOMET / DANES ITALIJA - RUSIJA

Sacchi izbral Casiraghija Rusi upajo na presenečenje

Italijanski selektor svari pred fizično premočjo Rusov Del Piero se boji prevelikega pritiska - Ravanelli razočaran

ALSAGER - Mrzlično pričakovanje, do nerazumne mere povečana medijska odmevnost, običajne polemike. Ko nastopi italijanska nogometna reprezentanca, se temperatura vedno dvigne do vrelišča. V Italiji, a tudi drugod po svetu. Anglesko EP ni izjema. Pred današnjo tekmo z Rusijo so novinarji z vsega sveta dobesedno navallili na italijanski tabor v Alsagerju. Sacchi je razresil se zadnje dvo-

me. V napadu bosta igrala Zola in Casiraghi. Izključeni Ravanelli ni mogel zadržati svoje jeze, toda selektor pravi, da ga je v bistvu zascitil, češ da ni v najboljši formi, Chiesa pa, da je manj izkušen od Zole, ki ima veliko zaslug, pravi Sacchi, da smo se uvrstili v sklepno fazo prvenstva.

Italijanski trener je prepričan, da so »azzurri« v tem trenutku boljše pripravljeni kot pred dvema

letoma ob debutu na svetovnem prvenstvu v ZDA. »Ni važno, ali bomo v skupini prvi ali drugi. Važno je, da se uvrstimo v četrtino finala. Rusija je zelo nevarna. Ni bistveno slabša od Nemcije, ki je v prvih tridesetih minutah proti Češki igrala strašno dobro. Mnogi ruski igralci so si v boljših evropskih prvenstvih nabrali veliko dragocenih izkušenj. Ekipa je v formi, atletsko so izvrstno pripravljene, so močni in hitri. Morali bomo igrati odlično,« pred tekmo napoveduje Sacchi, ki je zelo jezen na Feltrijev casnik »Il Giornale« in pričakuje od njega javno opravičilo. Milanški pro Berlusconi je na prvi strani z velikim poudarkom objavil naslov: Sacchi: »Ta reprezentanca se mi smili«. Selektor trdi, da takšne izjave ni nikoli dal.

Se nekaj mnenj igralcev: Maldini: »Ni receno, da na bo uspelo zmagati. Lahko pa rečem, da smo dobro pripravljeni. V obrambi bom igral na krilu, mirno pa bi lahko igral tudi na sredini.«

Del Piero: »Vem, da vsi veliko pričakujejo od mene. Kdor je v središču pozornosti, pa običajno propade.«

Ravanelli: »Odkrito receno, misli sem, da bom igral.«

Zola ni hotel povedati nicesar. Ve, da bo danes

jasno narisane v mejah, ki so jih te države nekdaj imele.

Ce se prav od vseh ne more zahtevati podrobnega poznavanja zemljepisa, pa bi morda tisti, ki so spico pripravljali, lahko opazili vsaj to, da so med udeleženkami zaključnega dela EP tudi neke »neznane« države kot Hrvaška, Rusija in Češka. Tako bi morda ugotovili, da gre za nove evropske države, ki ležijo prav tam, kjer so bile nekdaj SFRJ, Sovjetska zveza in Českoslovska. Prevec pa bi bilo najbrž zahtevati, da bi tudi opazili, da so na območju teh nekdanih zveznih držav se številne druge države, ki jih sicer v Angliji ni, so pa nekatere med njimi že pridružene članice Evropske unije, kateri ravno v tem obdobju predseduje Italija. (rg)

Toda očitno tega nekateri pri RAI-ju niso opazili. Drugace si namreč ni mogoče razlagati najavne spice pred prenosi nogometnih tekem z zaključnega dela evropskega prvenstva, kjer je na nogometni žogi narisani zemljevid Evrope, na katerem so Jugoslavija, Českoslovska in velika Sovjetska zveza



Ravanelli ne bo igral (AP)

tekma najbolj pomembna v njegovi karieri.

Mnogo manj napeto je ozračje v ruskem taboru. »Vse smo vam že povedali včeraj, nimamo česa dodajati,« je včeraj presenetil novinarje predsednik ruske zveze Koloskov. Ve se, da selektor Romacev po tihem upa, da bodo njegovi igralci presenečenje prvenstva. Danes bo verjetno ubral nekoliko previdnejšo taktiko, ker v obrambi ne bo mogel računati na Nikifotova (boljši od njega je samo Barresi, pravi Romancov). Selektorjev ljubljeneček je reziser Viktor Onopko. O njem pravi, da je naredil eno samo napako: »Za klub si je izbral španski Oviedo, ki absolutno ni vreden tako dobrega igralca«. To je vse. Rusi molčijo in nočejo razkriti kart. Ali skrivajo adute, bomo izvedeli danes.

V Skupini D se bosta danes ob 20.30 pomerili Turcija in Hrvaška.

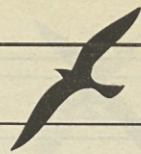
Tako danes Italija - Rusija

ITALIJA: Peruzzi, Muzzi, Costacurta, Apolloni, Maldini, Di Livio, Albertini, Di Matteo, Del Piero, Casiraghi, Zola.

RUSIJA: Karin, Kovtun, Tetradze, Onopko, Janovskij, Kanceliskis, Mostovoj, Cimbalar, Karpin, Kirjakov, Radimov, Koljivanov.

Sodnik: Mottram (Sko)

TV prenos po RAI 1 in TMC ob 17.30



NOVICE

Peta zmaga Maxa Biaggija

LE CASTELLET - Max Biaggi ima motociklistični svetovni naslov v kategoriji do 250 ccm praktično že v zepu. V nedeljo je namreč v Le Castelletu dobil že peto letosno dirko (od šestih) za svetovno prvenstvo. Tudi v politrskem razredu je Michael Doohan blizu končnemu slavu. V nedeljo je zmagal četrtič letos. Presenetil pa je Stefano Perugin, ki je z apriljo zmagal v razredu do 125 ccm. Rezultati, 125 ccm: 1. Perugini (Ita, Aprilia) 40.44.539; 2. Manako (Jap, Honda), + 00.373; 3. Alzamora (Spa, Honda) +00.672; sv. prvenstvo: 1. Aoki (Jap) 114, 2. Tokudoma (Jap) 75, 3. Perugini (Ita) 71; 250 ccm: 1. Biaggi (Ita, Aprilia) 41:06.274; 2. Waldmann (Nem, Honda) +6.894; 3. Harada (Jap, Yamaha) 27.160; sv. prven.: 1. Biaggi 145, 2. Harada 91, 3. Waldman 76; 500 ccm: 1. Doohan (Avs, Honda) 42:43.959; 2. Criville (Spa, Honda) +11.539; 3. Puig (Spa, Honda) +26.255; sv. prven.: 1. Doohan 121, 2. Cadalora 81, 3. Criville 73.

Še Perugia v A, Andria, Avellino, Ancona in Pistoiese v C1 ligo

V prihodnjem nogometnem prvenstvu v A ligi bo ob Bologni, Veroni in Reggiani igrala tudi Perugia, ki si je napredovanje priborila z zmago nad Verono v zadnjem kolu. Tudi na začelju je prišlo do nekoliko presenetljivega razpleta. Največjo senzacijo je pripravila Reggina, ki je v gosteh premagala novega prvoligaša Reggina in si tako zagotovila obstanek. V nizjo ligo pa se ob Pistoieseju, ki je izpadel že prej, selijo Andria, Avellino in Ancona. Napredovanja so se izredno razveselili v Bologni, tako da je zupan Walter Vitali, ki je včeraj sprejel ekipo Bologne, že predlagal, da bi stirje prvoligasi iz Emilije Romagne Bologna, Parma, Reggina in Piacenza odigrali četverboj v dobrodelne namene. IZIDI ZADNJEGA KOLA: Cesena - Brescia 1:2, Chievo - Avellino 3:0, Cosenza - Bologna 0:3, Genoa - F. Andria 2:0, Luchese - Foggia 5:1, Palermo - Ancona 2:0, Perugia - Verona 3:2, Pescara - Salernitana 1:1, Pistoiese - Venezia 2:3, Reggina - Reggina 1:3. KONČNI VRSTNI RED: Bologna 65, Verona 63, Perugia in Reggina 61, Salernitana 58, Luchese 54, Genoa in Palermo 52, Pescara 50, Cesena 49, Cosenza, Venezia in Foggia 48, Chievo in Reggina 47, Brescia 46, F. Andria 45, Avellino 43, Ancona 42, Pistoiese 32.

Totocalcio

PRAVILNA NAPOVED: 212 111 1X2 2X21; DOBITKI: 13 (36 dobitnikov): 103.222.000 lir; 12 (1343 dobitnikov) 2.763.000.

Totogol

PRAVILNA NAPOVED: 15-17-19-22-24-26-27-29; DOBITKI: 8 (1 dobitnik): 2.475.255.000 lir; 7 (284 dobitnikov) 6.536.700 lir; 6 (9924 dobitnikov) 185.000 lir.

Totip

PRAVILNA NAPOVED: XX 21 22 XX 12 12; dodatna dirka: 4-7; DOBITKI: 14 brez dobitnikov - prenos v naslednje kolo 493.481.817; 12 (20 dobitnikov) 24.674.000 lir; 11 (448 dobitnikov) 1.101.000 lir; 10 (5143 dobitnikov) 95.000 lir.

KOŠARKA / FINALE NBA

Chicago Bulls po treh tekmah vodijo že s 3:0

Vprašanje prvaka praktično že rešeno - Četrta tekma bo jutri

SEATTLE - Dvovni ni več. Chicago Bulls so naslov letošnjega prvaka NBA dejansko že spravili v zep, saj so tudi v tretji tekmi povsem nadigrali Seattle in ob trenutnem razmerju moči je nemogoče, da bi Sonicsi sedaj kar stirikrat zapored premagali Bullse. Mnogi so upali, da bodo igralci Seattla na svojem igrišču zaigrati bolj učinkovito kot v prvih dveh spopadih, toda v uvodnih minutah tretjega srečanja so Bullsi dobesedno nadigrali Sonice. Po sedmih minutah je bilo že 25:10, v 11. minuti je razlika znašala že celih 20 točk (32:12), ob koncu polčasa pa je prednost narasla celo na 24 točk (62:38). Absolutni protagonist je bil Michael Jordan, ki je v prvih dveh četrtinah dosegel že 27 točk (5:12 za 2, 3:4 za 3, 8:8 pm), na drugi strani pa je povsem odpoval celotno Shawna Kempa, ki je dosegel samo 5 točk, pa tudi ostali igralci Seattle so zaigrali katastrofalno slabo.

Po pričakovanju je domaća peterka močno pritnila na plin v tretji četrtini in Bullsi so v prvih šestih minutah dosegli le 2 točki. Seattle je tako zaostanek zmanjšal na 12 točk (66:54 in 71:59), Kerr, Longley in Kukoč pa so se prebudili in po tretjem delu je bilo 75:61, čeprav je Jordan je v tej četrtini dosegel le 2 točki. V zadnjem delu je Jordan spet zaigral tako kot zna, pridružil se mu je Pippen, odlično pa je zaigral center (218 cm) Longley in Chicago (brez poskodovane Harperja) je spet povečal prednost na 89:65,

tako da so v zadnjih minutah igrali samo rezervni igralci. Četrto tekmo bodo odigrali jutri ponoči ponovno v Seattlu, glede na to kar sta mostvi doslej pokazali, pa bo to najbrž tudi letošnja zadnja tekma sploh. Zanimivo je tudi to, da doslej se nobeni ekipi v finalu ni uspelo nadoknaditi zaostanka 0:3 in tudi ne 1:3.

Seattle - Chicago 86:108 (0:3 v zmagah)

S: Schrempf 20, Payton 19 (7:15 iz igre, 9 asistenc), Kemp 14 (4:7 iz igre), ekipno 4:16 za 3, 20 izgubljenih zog

C: Jordan 36 (11:23 iz igre - 3:4 za 3, 11:11 pm), Longley 19, Kukoč 14 točk, 7 asistenc, Rodman 5 točk, 10 skokov; ekipno 15:25 za 3, 10 izgubljenih zog (VJ)

NOGOMET / PO NEDELJSKEM PORAZU Z LIVORNOM

Naskok Triestine na C1 ligo že končan?

Za uvrstitev v finale play offa morajo Tržačani zmagati v gosteh z 2 goloma razlike

Triestina - Livorno 2:3 (1:2) Strelci: v 11. Bonaldi (avtogol), v 32. Ubaldi (avtogol), v 42. Cordone, v 65. Scalzo, v 90. Morabito (avtogol).

TRIESTINA: Mioli, Zanotto, Birtig, Natale (od 89. min. Pivetta), Zocchi, Ubaldi, Camporese (od 70. min. Colombotti), Pavanel, Palombo (od 70. min. Marzi), Polmonari, Marsich.

LIVORNO: Boccafogli, Ogliari, Morabiti, Carli, Cagliari, Merlo (od 75. min. Di Marco), Scalzo, Cordone, Bonaldi, Ceccaroni (od 73. min. Cuc, od 85. min. Bozzio), Barbieri.

»Nismo se se vdali, v povratni tekmi se bomo borili do zadnje sekunde«, je po nedeljskem srečanju dejal trener Triestine Roselli, potem ko so njegovi varovanci podlegli

objektivno boljsemu nasprotniku. Kljub temu pa so se najbrž tudi najbolj optimistični navijači Triestine že vdali v usodo, kajti malo verjetno je, da bi trzasko mostvo v Livornu zmagalo z dvema goloma razlike proti ekipi, ki je zaslužno odnesla iz Trsta celoten izkupicek in je tako z eno nogo že v finalu play offa.

Nedeljska tekma se je za domaćine sicer pričela dokaj obetavno, saj so povedli že v 12 minuti, ko je gostujoči branilec v lastno mrežo preusmeril prosti strel Marsicha.

Livorno je počasi prevzel pobudo, zahvaljujoč predvsem nerazumljivi nezbranosti igralcev Triestine, pa tudi negotovemu sodniku, ki je spregledal vsaj en očividni prekršek nad Palombom v kazenskem prostoru. Proti izteku polčasa

življenja. Zdaj govori o tem, da si bo v rodnem Sociju dal zgraditi veliko hiso, nedaleč od igrišča, kjer je v sedem letu starosti prvič prijel lopar v roke. Neka družinska prijateljica je takoj spregledala, da je izjemno nadarjen in je prepredila, da bi se mladi Jevgenij po sledeh očeta odločil za odbojko.

»Prvic sem v tujini nastopil pri trinajstih letih. Kot član sovjetske reprezentance sem v Parizu nastopil na mladinskem turnirju Sunshine cup. Bilo nas je pet, bil sem rezerva in nisem nikoli stopil na igrišče. Zato sem zdaj se toliko bolj zadovoljen, da sem prav v Parizu osvojil svoj prvi turnir za grand slam,« je po zmagi v finalu s Stichom povedal ruski as, ki se mora za svoj prodor v svetovni vrh zahvaliti predvsem trenerju Anatolinju Lepečinu. »Ko se je začel ukvarjati z mano, sem bil 450. mladinec na svetu in nihče ni hotel biti moj trener, zato sem mu se toliko bolj hvalezen,« je povedal Kafelnikov.

Moški finale: Kafelnikov - Stich 7:6 (7:4), 7:5, 7:6 (7:4).

BORILNI ŠPORTI

Slovenski dijak Vanja Saksida tretji na DP

Na državnem prvenstvu v borilnih vesticah, ki je bilo 8. in 9. junija v Livornu, se je zelo dobro izkazal dijak slovenskega znanstvenega liceja Franceta Prešerna iz Trsta Vanja Saksida, ki je v borilni vesticini vrste sanda osvojil tretje mesto v mladinski kategoriji.

Poleg Saksida, ki je že tri leta član trzaskega sportnega društva Martial Art Accademy, sta se iz istega društva dobro uvrstila se Flavio Cicirelli ter Vincenzo Carannante.

Na prvenstvu so pozeli velik uspeh se člani trzaskega društva Battista Tan Pao in pa se sportniki društva Shaolin Ch'Uan iz Vidma.

A.P.

KOŠARKA / 21. IN 22. JUNIJA

Na dolinskem igrišču na prostem zanimiv turnir

V organizaciji košarkarske sekcije Brega bo konec tega meseca po mnogih letih spet zazivelo igrišče na prostem pod srednjo solo v Dolini. Po dolgih letih so preuredili ploscad, ki je bila pred mnogimi leti že namenjena odbojkarškim in košarkarskim privrzcem. Ob 30-letnici SD Breg in 30-letnici slovenske kosarke bo košarkarska sekcija Brega 21. in 22. junija priredila zanimiv košarkarski turnir, kjer se bodo pomerile selekcije C1, C2, D lige in slovenska izbrana vrsta.

Trener Don Bosca Franco Perin, ki bo vodil selekcijo C1 lige, bo imel na razpolago naslednje igralce: Olivo, Giovannelli, Ragaglia, Bisca, Fortunati in Guzik (Don Bosco), D.Tomasini, Bussani, R.Tonut, Ritossa, L.Tomasini in Poropat (Servolana).

Postavo C2 lige bo vodil Valter Vatovec, ki je izbral naslednje igralce: Martin Pertot in Robi Paulina (Pom), Umberto Merlin (Gradisca), Bellina, Riaviz in Pecek (Intermuggia), F.Fortunati in Pecile (Sgt), Rogantin in Venier (Barcolana).

Selekcijo D lige pa je izbral Paolo Codiglia (Cus): Stefano Tiziani, Nicola Cortivo, Massimo Bergamin in D'Orlando (Cus), Nardini (Santos), Marco Zollia in Marco Gobbi (Momo Giò), Stefano Maiola (Libertas), Franco Morelli (Tricesimo), Gianluca Pozzecco in Andrea Radovani (Latissana), Giuliano Iurkic in Eugenio Martucci (Inter 1904).

Selekcijo nasih mostev bo vodil Andrej Vremec, v ekipi pa so: Jan Budin, David Pregarc, Christian Arena in Stefan Samec (Jardan), Ivan Percic in Michel Grbec (Bor), Stefan Persi in Viktor Tomsic (Cicibona), Vasja Jarc in Marco Corsi (Dom), Igor Civardi in Stefan Turk (Kontovel).

Spored turnirja

Petek 21.6.: ob 19.15: C1 - C2, ob 21.00: D - Slovenska selekcija; Sobota 22.6.: ob 19.15: finale za 3. mesto, ob 21.00: finale za 1. mesto (VJ)

ŠPORTNA ŠOLA TRST / ZAKLJUČNO NAGRAJEVANJE

Največ kolajn osvojil »Fran Milčinski«

V finalu igre med dvema ognjema selekcija Svetega Jakoba boljša od Milčinskega

Velika dvorana na 1. maju ni več tako polna otrok kot pred leti, toda zaključna manifestacija osnovnosolske olimpiade Sportne sole Trst se vedno ohranja svoj car. Včerajšnja ni pomenila izjeme in naši mestni osnovnosolci so z učiteljicami (in redkimi stariši), kljub pasji vročini, v nekdanjem »balonu« preživeli nekaj prijetnih ur. Po pozdravu predstavnika SST prof. Bojana Pavletica se je gledalcem predstavil pevski zbor rojanske sole Bazoviških junakov, ki je pod vodstvom učiteljice Erike Scheimer lepo zapel pesmi Srečno, Uspavanka, Veterc in Nikoli slabe volje. Sledil je zelo prikupen plesni nastop učencev in učenek svetoivanske sole Otona Zupancica (na sliki Foto Kroma), ki so se pod vodstvom Sandre Montanari predstavili s plesi Letkis, Mehika, Angleski ples in Sasa. Med obema točkama kulturnega sporeda je bilo nagrajevanje z atletskega troboja. Največ kolajn, skupno stirideset, je letos osvojila katinarska sola Fran Milčinski.

Za konec je bila na sporedu



se finalna tekma v igri med dvema ognjema. Reprezentanca senjtabojskega didaktičnega ravnateljstva je po (kot ponavadi) ogročenem in napetem boju z 2:1 premagala solo Milčinski, zmagovalko predhodnega turnirja med solami svetoivanskega področja. Pred povratkom na solo so učenci pogasili zejo s kozarcem oranžade.

Pregled kolajn

Milčinski 40 (16 zlatih, 18 srebrnih, 6 bronastih); Zupancic 38 (16, 14, 8); Ribicic 28 (11, 10, 7); Gregoric-Stepancic 22 (9, 5, 8); Bazoviški junaki 21 (10, 5, 6); Grbec 19 (4, 8, 7); Finžgar 16 (3, 5, 8); Širok 13 (1, 3, 9).



KOTALKANJE / TANJA ROMANO NA NEMŠKEM POKALU

Z dvojnimi axlom do dveh zlatih medalj

Poletovka prva v prostem programu in kombinaciji

Dve prvi in eno drugo mesto. To je odlična obračun nastopa Poletove kotalkarice Tanje Romano v Freiburgu na Nemškem pokalu, mednarodnem tekmovanju v umetnostnem kotalkanju, ki po kvaliteti zaostaja samo za evropskim prvenstvom.

Mlada poletovka je v kategoriji kadetinj nastopila kot debitantka in leto dni mlajša tekmovalka, s svojim nastopom pa je resnično presenetila.

Ze prvi dan se je zelo dobro odrezala v obveznih likih. Končno je tudi v tej disciplini tekmovala, tako kot se od nje pričakuje, in pristala na odličnem drugem mestu za kolegico v italijanski reprezentanci Menichelli, ki je v pred Nemko portugalskega porekla Suarezovo.

Naravnost blesteč pa je bil Tanjin nastop v prostem programu, kar ni sicer nobeno presenečenje. Poletovka je pokazala velik napredek in svoj repertoar prvič obogatila s z dvojnimi axlom, s katerim si je nabrala tako veliko prednost v točkah, da ji ni mogla uiti niti zmaga v kombinaciji, v prostem programu pa je bila pred Menichelli in Suarezovo. Kategorija kadetinj je bila najbolj številčna (nastopilo je trinajst tekmovalk iz petih držav) in tudi najbolj kvalitetna, kar daje Tanjine mu uspehu se večjo težo.

»Tanjin uspeh je rezultat ciklusa trdih priprav s ciljem, da na tekmi v Nemčiji naredi korak naprej. Ona prvo leto tekmuje v tej kategoriji. Prepričan sem, da bi bila prva tudi v obveznih likih, če bi jo sodniki bolj poznavali. Ta uspeh pomeni za Tanjo veliko vzpodbudo in utrditev samozavesti. Povem vam: Ze dolgo let

sem v kotalkanju in sem po svetu doživel marsikaj, toda v tej starostni kategoriji se nisem videl nobene ženske doseči to, kar je dosegla Tanja,« nam je o nastopu svoje varovanke povedal trener Peter Brlec.

Romanovo čaka od 14. julija dalje se težja preizkušnja. Na državnem prvenstvu na Piancavallu se bo v boju za naslov državne prvakine pomerila z večno tekmičico, Rimljanko Prosperijevo. Mnogi menijo, da je poletovka boljša od nje. Bo to končno spregledala tudi žirija ali se bo ponovila zgodba iz časov Sama Kokorovca, ko je bilo za Poletove kotalkarice mnogo lažje osvajati medalje v tujini kot pa v Italiji? (ak)



KOŠARKA / DON SARTI

Jadran TKB na 1. mestu

Jadranova uspešna serija na košarkarskem turnirju »Don Sarti«, v organizaciji Don Bosca, se nadaljuje. Tudi letos, čeprav je naša združena ekipa igrala z okrnjeno postavo, je povsem zasluženost osvojila 1. mesto, saj je premagala vse nasprotnike, med katerimi je bil se posebno nevaren Latte Carso, ki se je za to priložnost okreplil z Lorenzijem in Zarottijem.

Po zelo izenačenem in razburljivem boju so jadranovci predvsem po zaslugi Davida Pregarca in Jana Budina strli odpor Latte Carsa in nato v naslednjem srečanju

brez težav odpravili se SGT Motonavale ter tako osvojili 1. mesto na tem turnirju. To je že tretje slavje v zadnjih petih letih Jadranovega mostva.

Letošnji turnir je bil za jadranovce se posebej uspešen, saj je poleg ekipnega prvega mesta dobil posebno priznanje kot najboljši košarkar turnirja Jadranov center Joe Calavita, ki pa odhaja v ZDA. V najboljšo peterko pa je bil izbran tudi Jan Budin skupno z Olivom, Pecilejem, Bernardijem in Zarottijem.

IZIDI
ZADNJEGA DNE
Od 4. do 6. mesta: Barcolana - Panauto 47:37; Panauto - Don Bosco 61:47; Don Bosco - Barcolana 74:46.

Od 1. do 3. mesta:
Jadran TKB - Latte Carso 69:63 (36:24)
JADRAN: Arena 7, Oberdan 8, Pozar, pregarc 25, Budin 15, Slavec 10, Hmeljak 3, Calavita 1, Senizza, Starc, Franco, trener Ban.

PON: Arena; 3T: Pregarc 3, Hmeljak 1.
Jadran TKB - Motonavale 68:35 (29:25)

JADRAN: Arena 8, Oberdan 2, Pozar 5, Pregarc 11, Budin 13, Slavec 4, Hmeljak 2, Senizza 4, Starc 3, Franco 2, Calavita 14, trener Ban.
3T: Budin 1, Calavita 1, Pozar 1, Pregarc 1, Starc 1.

OSTALI IZIDI: Latte Carso - Motonavale 68:48

KONCNI VRSTNI RED: 1. Jadran TKB, 2. Latte Carso, 3. SGT Motonavale, 4. Don Bosco, 5. Panauto Milje, 6. Barcolana.



dranov tehnični vodja Marko Ban, je se preuranjeno govoriti o novem trenerju članske ekipe. Predvsem pomembno je sedaj praviti globalen nacrt za vso našo košarko, into predvsem na mladinskem področju.

ODBOJKA / DODATNE TEKME ZA NAPREDOVANJE

V Lombardiji konec vseh upanj

Po porazu proti Famavitu (preveč napak) se je B2 liga slogašicam dokončno izmuznila

Famavit - Koimpex 3:1 (15:11, 15:4, 3:15, 15:9)

KOIMPEX: Ciocchi 5+1, Sricchia 7+12, Fabrizi 2+10, Mamillo 4+8, Pertot 4+3, Gregori 5+4, Vidali 0+0, Milassi 0+0, Sossi.

Servis (točke/napake): Koimpex 10/12, Famavit 6/12.

S porazom pri Brescii so Slogine odbojkarice izgubile vse možnosti, da bi se preko kvalifikacij uvrstile v B2 ligo. Favamit in Albatros imata na lestvici po 5. kolu dve točki več od slogašic in njun jutrišnji medsebojni dvoboj zadnjega kola v Trevisu je povsem brezpredmeten.

Koimpexove igralkice proti Favamitu s svojim nastopom niso zadovoljile. Vedele so, da jim edino zmaga s 3:0 zagotavlja napredovanje v višjo ligo (če bi zmagale s 3:1 oziroma 3:2 bi bila njihova usoda odvisna od jutrišnje tekme) in da si za nobeno ceno ne morejo privoščiti poraza. Takšen psihični pritisk je bil zanje nevzdržen, tako da so v ključnih trenutkih srečanja naredile preveč napak in tudi same prispevale svoj delež k zmagi nasprotnic.

Prvi set je bil zelo izenačen vse do re-

zultata 11:11. Tedaj pa je Famavit dosegel štiri zaporedne točke (eno jim je tudi podaril sodnik) in vknjizil prvi set. Tako nesrečen konec seta je močno potrl slogašice, ki so v drugem setu popolnoma popustile. Spet so se nekoliko zbrale v tretjem setu, v katerem jim je končno uspelo forsirati servis. Famavit je verjetno mislil, da mu gladka zmaga ne more več uiti in se je gladko pustil presenetiti. Izidi tekme je bil tedaj spet negotov. Upanja slogašic so se v začetku četrtega seta celo se povečala, saj so povedle s 5:1. Toda takoj zatem so naredile kar sedem zaporednih napak in tekme je bilo tedaj v bistvu konec.

Kljub porazu ni rečeno, da bodo slogašice tudi v prihodnji sezoni igrale v C1 ligi. Možnosti, da bi ekipo vendarle vključili v B2 ligo, so realne, počakati pa bo potrebno, da zapade rok vpisov za prihodnjo sezono. Če se kaksna ekipa odpove igranju v reorganiziranem drugoligaskem prvenstvu (česar ne gre izključiti), bi moral biti Koimpex na (ali pri) vrhu posebne lestvice mostev s pravico do vključitve v ligo.

KOŠARKA / ALL STARS TEKMA

Na igrišču so se zvrstili košarkarji »vseh časov«

Spominska plaketa društvom ob 30-letnici košarke



V okviru praznovanj 30-letnice obstoja naše košarke so se na Stadionu 1. maja zbrali številni sedanjci in bivši košarkarji vseh naših društev, ki so jih trenerji izbrali za to priložnost. Udeležba sicer ni bila popolna, vsee no pa so radovedni gledalci imeli priložnost, da si v zabavni, a borbeni in napeti tekmi (odločil je koš Arene 2 sekundi pred koncem) ogledajo predstavnike raznih generacij, od najstarejših Petra Starca, Mladena Sareja, preko Marka Bana, Petra Zerjale in Robija Klobasa do mlajših Davida Pregarca, Petra Furlana in Pavla Volka do najmlajših Jana Budina, Christiana Arene in Viktorja Tomsica.

Ob številnih igralcih so se na prazniku košarke zbrali tudi sedanjci in bivši trenerji (Mari, Splitchal, Brumen, Drvaric, Stokelj, Cermelj, Vatovec, Vremec, Furlan, Krecic, Canciani, Corbatti, Salvi, Kovacic in drugi), ki so po tekmi lahko pokramljali med seboj, nekateri o bivših dogodivščinah in že skoraj pozabljenih podvigih, drugi pa o tem, kakšne nacрте imajo in kje bodo trenirali v naslednji sezoni.

Predsednik ZSSDI Jure Kufersin se je v priložnostnem govoru zahvalil vsem nastopajočim in prisotnim, vsako društvo (Bor, Breg, Cicibona, Dom, Kontovel, Polet in Sokol) pa je prejelo lepo spominsko plaketo 30 let naše košarke, medtem ko je »DJ« Oskar popestril večer z glasbo raznih generacij.

ALL STARS TEKMA
Plavi - Beli 91:93 (50:47)

Plavi: D.Oberdan 10, R.Battilana 2, V.Tomsic 5, M.Possega 8, S.Persi 13, D.Barini 12, P.Volk 7,

M.Ban 12, I.Cej, P.Zerjal 5, P.Starc 4, R.Klobas 7, A.Vremec 6; trenerji A.Vremec, R.Stokelj, L.Furlan.

Beli: I.Filipčić 2, J.Budin 12, C.Arena 16, M.Hmeljak 8, D.Pregarc 7, V.Jogan 5, P.Furlan 8, C.Starc 11, B.Vitez 20, R.Kneipp, A.Sosić 2, W.Vatovec, W.Corbatti, M.Sare 2; trenerji M.Mari, W.Vatovec, B.Lakovic.

Sodnika: Peter Brumen in Marina della Torre; zapisničarja: Peter Močnik in Matija Jogan; napovedovalec: Franko Korosec (VJ)

Obvestila

FC PRIMORJE
sklicuje 33. redni volilni občni zbor, ki bo v društvenih prostorih na Proseku jutri 12. junija 1996 ob 20. uri v prvem in ob 21. uri v drugem sklicanju.

SD SOKOL
vabi ljubitelje sporta in zabave, da se prijavijo na turnir 24 ur odbojke, ki se bo v soboto, 13. in v nedeljo, 14. julija nepretrgano 24 ur. Vsa pojasnila glede turnirja, programa in pravil igre ter vpisovanja dobite na tel. št. 208065 (Lanja in Lara) in 299632 (Marjanka v večernih urah). Pohitite!

SK DEVIN
prireja ob zaključku sezone družabni večer, ki bo na sedezu v Cevrovljah 15. t.m. ob 20. uri. Nagrajevanju najboljših atletov bo sledila družabnost in predstavitev diapozitivov s Snejnika in okolice ob priliki raznih srečanj. Zazelenja je cimbolj številna prisotnost. Potrditev sprejema tajništvo na tel. št. 2916004 ob večernih urah do vključno četrta, 13. t.m.

V Rimu priznanja Boru, Valu in Slogi

Konec preteklega tedna je bila v Rimu izredna skupščina odbojkarških društev, ki sovpada tudi s 50. obletnico ustanovitve odbojkarške zveze. Med 190 društv, ki so bila nagrajena ob tej priliki za rezultate v minuli sezoni (po dve najuspešnejši oz vsake pokrajine), so bila tudi tri slovenska. Bor in Sloga na Trzaskem in Val na Goriskem, nagrade pa so v imenu teh društev dvignili Marko Kalc za Bor, Mario Čac za Slogo in predsednik OK Val Ivo Rojec. Ob 50. obletnici je posebno priznanje med drugim prejel trzaski pokrajinski odbor (predstavlja sta ga predsednik Giorgio Tirel in podpredsednik Boris Zerjal) za državne naslove, osvojene v prvih povojnih letih.

Na skupščini društev so se dogovorili za spremembo vrstnega reda volitev. Po novem bodo najprej izvolili predstavnike perifernih organov, nazadnje pa državno vodstvo.

Udeleženci skupščine, ki je bila v hotelu Sheraton, so si zvečer lahko ogledali tekmo svetovne serije med Italijo in Nizozemsko. V dvorani Pauleur se je zbralo kar 15 tisoč gledalcev.

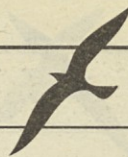
KOŠARKA / TRENERSKA »BORZA«

Iztok Čehovin za zdaj le eden od kandidatov

Košarkarska sezona se ni še končala, ko je ze govora o raznih premikih igralcev, trenerjev.

Z odhodom Andreja Vremca k Rinaldiju iz Padove je ostalo Jadranovo trenersko mesto »prazno«. Možnih kandidatov, ki bi ga lahko zamenjali, je več. Pisalo se je o Juretu Krecicu, Luki Furlanu, eden od kandidatov pa je nedvomno tudi Izток Čehovin (na sliki), ki zelo dobro pozna delzelo košarkarsko stvarnost, saj je več let treniral v 3. ligi v Gradiscu (Itala San Marco) in je tudi v prejšnji sezoni uspešno vodil jadranovo kadetsko vrsto.

Kot je povedal Ja-



Horoskop

zapisal
B. R. K.



OVEN 21. 3. - 20. 4.: Ker vam bo zmanjkalo idej, boste obstali odprtih ust in začeli čakati na odresilni preblisk. Zagotovo se bo pojavil, morate le do konca izprazniti svoj um in se odpreti toku intuicije.



BIK 21. 4. - 20. 5.: Se zmeraj zanemarjate notranje plati življenja na račun kratkoročnih zunanjih ciljev. Tak pristop se vam utegne že kmalu kruto maščevati, zato brž prekrizajte noge in si podprite glavo.



DVOJČKA 21. 5. - 21. 6.: Ker ste ljubitelj dinamike, boste precej na trnih, kajti danasnji dan bo obupno enoličen in dolgočasen. Vztrajneje boste izsiljevali zelene spremembe, pozneje se bodo pojavile.



RAK 22. 6. - 22. 7.: Vas življenjski sopotnik se bo sprico vaših prezaposlitev pocutil vse bolj odri-njen. Če z delom bežite pred odgovornostjo do bližnjega, se ustavite, če ne, ga pred dejstvo postavite.



LEV 23. 7. - 23. 8.: Skušali boste zvaliti krivdo na sotr-pina, vendar boste že po kratkem premisleku priznali svoj delež, se mu opravičili in dosegli, da se bosta odslej z roko v roki bojevala za srečo.



DEVICA 24. 8. - 22. 9.: Privosčili si boste temeljit očistevalni izpad. Nihče vam ne bo zameril, saj se bodo vsi prizadeti zavedali, da bi nekaj podobnega ugajalo tudi njim, in da v bistvu streljate nase.



TEHTNICA 23. 9. - 22. 10.: Sprememba, ki vas bo doletela danes, bo tako ugodna, da se boste počutili kot prerorjeni. V luči obnovljenega optimizma bodo prav vse težave videti resljive, tudi tiste z notranje njeve.



SKORPIJON 23. 10. - 22. 11.: V nevezanosti boste odkrili največjo življenjsko vrednoto, težava bo le v tem, da vas bo notranji hudiček se zmeraj gnal k dejavnostim, namenjenim nakupu tuje naklonjenosti.



STRELEC 23. 11. - 21. 12.: Energija se vam bo občutno povečala, ne da bi karkoli storili. Ko boste tipali po vzrokih, se skušajte spomniti sanj minule noči, ko so se vam sredi črnega pekla prižgale nebeske luči.



KOZOROG 22. 12. - 20. 1.: Ljudje bodo nenavdno sproščeni v vaši bližini, pa ne zaradi vaših saljivih domislic, pač pa zato, ker jih boste obdarovali z novico, da ste se končno pripravljene srečati s seboj.



VODNAR 21. 1. - 19. 2.: Skrbeli boste zaradi malenkosti, ki jih doslej niste niti opazili. Mislec, da skrivajo presenečenja, jih boste napihnilli do skrajnosti. Da pretiravate, boste spoznali sele ko bo počilo.



RIBI 20. 2. - 20. 3.: Presežek energije vas bo gnal k dejavnostim, ki bodo komaj smiselne, kaj sele koristne. Nič hudega, samo da ga pokurite na način, ki se vam ne bo vrnil z neprijetnimi obrestmi.

MTV MOVIE AWARDS

Pri MTV so že izbrali svoje filmske junake

Posneta oddaja bo na sporedu 13. junija

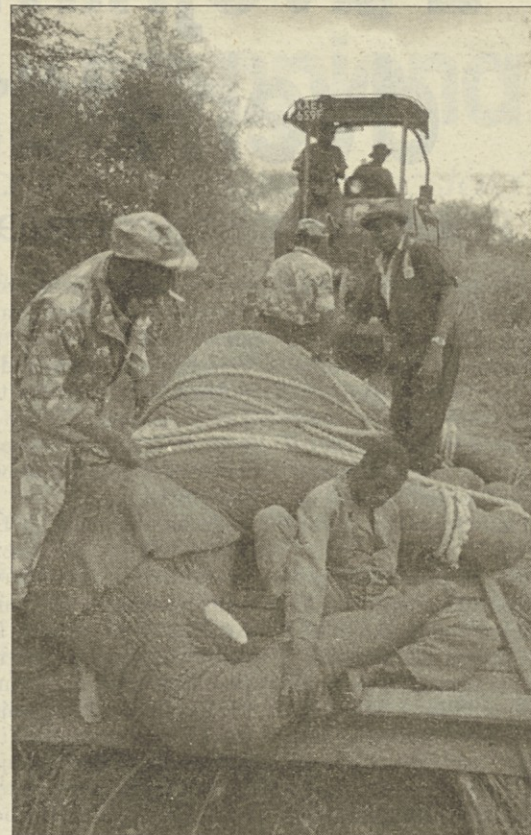


Voditelja Ben Stiller in Janeane Garofalo sta med snemanjem oddaje o podelitvi priznanj poskrbela tudi za nekaj zelo nenavadnih prizorov. Idejo zanje sta dobila v filmu Mission Impossible. (Foto: Reuter)



Alicia Silverstone je dobila nagrado za najboljšo filmsko igralko (vloga v filmu Clueless), izbrana pa je bila tudi za najbolj zaželeno žensko leta 1996. (Foto: Reuter)

Varnostni pasovi obvezni tudi za slone



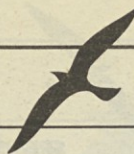
Za varnost kenjskega slončka je bilo med selitvijo iz nekega rezervata v narodni park Tsavo dobro poskrbljeno - na prikolico so ga trdno privezali z »varnostnimi« pasovi. (Foto: Reuter)

Bolgarski policisti iščejo zaščito pred jeznimi poslanci

SOFIJA - Sindikat bolgarskih policistov je na najvišje državne organe in parlament naslovil protestno pismo zaradi napada opozicijskih poslancev na pripadnike policije. V nedavnem spopadu s skupino poslancev opozicijskih strank pred narodnim sobranjem v Sofiji je namreč bilo ranjenih pet varuhov reda in miru. Do incidenta je prislo, ko so opozicijski poslanci skušali odstraniti kovinske ograje okrog parlamenta in omogočiti taksistom, da bi nadaljevali stavko zaradi 80-odstotne podražitve goriva, policisti pa so se jim »upirali«. V sporočilu sobranju policisti zahtevajo, »naj jim leto nemudoma omogoči mirno izvrševanje vsakodnevnih nalog«, hkrati pa izrekajo zgroženost sprico dejstva, da bodo morali pri zaščiti posebnih objektov odslej nositi varovalne scite, da bi jih branili pred tistimi, ki naj bi bili državljanom za zgled. Poškodovani policisti poslancev tudi ne morejo tožiti, saj so, zaščiteni z imuniteto, nedotakljivi.

SKANDINAVSKA KRIŽANKA

	SLOVENSKI ROKOMETAS (ALEKSANDER)	GRSKI BASNOPISEC	NICLA	ČEBELJI SAMEC	DRUGA NEZNANKA V MATEMATIKI	VRSTA SOCVETJA, LAT	AKTINUJ	OBLIKA ANG. IMENA TIMOTHY	2139 M VISOK VRH NA JUZNEM KOROSKEM	OBROK		ZEMLJA	NATRIJEV KLORID	ZGODOVINSKO MESTO NA SEVERU EGIPTA (EL)	INDUSTRIJSKO MESTO V PORURJU	OKRAJSAVA ZA MOUNT		FRANCOSKA VESOLJSKA RAKETA	RISTO SAVIN	OPATUJA NA BAVARSKEM	PROSTOST	OPRSJE PRI ZUZELKAH
PREZRAČE- VALNIK											OBREDNI SPEV						ZAPOR KRHKA KOVINA (ZNAK Sb)					
NEZAKONITA PRILASTITEV OBLASTI											IZDELOVALEC ROLET IVAN KRISTAN											
NAGOTA							ROSTRO- POVIC SMRTNI BOJ									NIKELJ PRASICJE MASCBO NO TKIVO			TRENJE			
BREZ- CUTNOST, OTOPELOST								MEHA ZA RITEM IRAN. PRISTA- NISCE					REKA V BOLGARIJI BRIGITTE NIELSEN						MESTO V NIGERIJ			
ITALIJANSKI SLIKAR, MOJSTER VISOKE RENEZANSE (ANDREA DEL)	SEKSUS	BASKOVSKA PROVINCA V SPANJI	RAZUM, RAISON	TIFUS NARODNI PARK V KENJI						IZBRANA DRUŽBA	JEKLEN BANCNI PREDAL	GL. MESTO NEMCIJE NOVINARKA STARIC							OROZJE S TETIVO HRUP			
PLESNIVA STVAR							KAMEN OB CESTI REKA NA BAVARSKEM													DOMINIK SMOLE NEKD. JAP. PRESTOLNICA		
ZELENICA V PUSCAVI					MESTO NA JUGU MAROKA				IGRALKA MASSARI JUŽNOAM. INDIJANEC				SLIKAR GONCALVES PISEC FLEMING		POTOMEČ LUIS OCANA			NEKODANJ AVSTRIJSKI SMUCAR (HANS)				EGIPČANSKI BOG SONCA
MESTO V UKRAJINI					GRSKI POVELJNIK PRED TROJO						SLOVENSKI PISATELJ (JANEZ)						SLOVENSKI PESNIK (NEVIN)					
	ČESKA PRITRILNICA				OBLIKA SRBSKEGA IMENA RANISAVA						TROPSKI SADEŽ						DOLINA V JULICIH					



RAI 3 slovenski program	
Za TAST: na kanalu 64 (Ferlugl) in 40 (Milje)	
Za GORICO: na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)	
20.25	Koticek: Kljukceve dogodivščine
20.30	TV dnevnik

RAI 1	
6.30	Jutranji dnevnik
6.45	Jutranja oddaja Unomatina (vodita Livia Azzariti, Luca Giurato), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik, (7.35) gospodarstvo
9.50	Film: L' uomo questo dominatore (kom., ZDA '42, r. Elliott Nugent, i. Henry Fonda, Olivia De Havilland)
11.30	Dnevnik
11.35	Nan.: ENG - V živo
12.25	Vreme in dnevnik
12.35	Nan.: Gospa v rumenem (i. A. Lansbury, Farley Granger)
13.30	Dnevnik, 13.55 rubrika Muoversi, gospodarstvo
14.10	Film: Il giorno del delirio (pust., ZDA '73, r. M. Nichols, i. G.C. Scott, T. Van Devere, P. Sorvino)
16.00	Mladinski variete Solletico, vmes risanke
17.15	Nogomet: Italija-Rusija (EP, iz Liverpoola), vmes (18.15) dnevnik
19.50	Vremenska napoved
20.00	Dnevnik in sport
20.45	Film: Qualcuno da amare (dram., ZDA '93, i. Christian Slater, Marisa Tomei, Rosie Perez)
22.35	Dnevnik
22.40	Aktualna oddaja: Cliché (vodi Carmen Lasorella)
0.00	Dnevnik, zapisnik, horoskop, nočni pogovori in vremenska napoved
0.30	Aktualno: Maestrisimo - Potovanje v svet klasične glasbe (E. Castiglione), 0.40 mladinska odd. Green (vodi Sandro Lai)
1.00	Aktualno: Sottovoce - Potihoma (nocne pogovore vodi Gigi Marzullo)

RAI 2	
7.00	Varjete za najmlajše
9.05	Nan.: Un pezzo di cielo
10.05	Film: Ramon il messicano (western, It. '67)
11.30	Rubrika o zdravstvu Tg 33, 11.45 dnevnik
12.00	Nan.: Velika dolina
13.00	Dnevnik, Zdravje, 14.00 rubrika o braju knjig, Quante storie flash, 14.25 ekologija v gospodinjstvu
14.50	Nad.: Quando si ama, 15.10 Santa Barbara
16.00	Dnevnik
16.05	Variete: E l' Italia racconta - Italija pripoveduje, vmes (17.15) dnevnik
18.00	Sereno variabile
18.20	Dnevnik in sport
18.45	Nan.: Ispettore Tibbs
19.35	Sport in predstavitev Tg2
19.50	Variete: Go-Cart
20.30	Dnevnik Tg2
20.50	Nan.: I ragazzi del muretto (i. A. Monti)
22.50	Aktualna odd.: Mixer mladih
23.50	Dnevnik in vreme
0.20	Tg2 Neon o kinu
0.30	Danes v parlamentu
0.40	Ponoči, na trgu Italija
0.50	Variete: Tenera è la notte

RAI 3	
6.00	Jutranji dnevnik, Drobci
9.00	Film: Il silenzio (dram., Sved., i. I. Thulin)
10.30	Videosapere: Vstop prost, Filozofija, Media/Mente, Zdravje, Potovanje po Italiji, Hic sunt Leones, itd.
12.00	Dnevnik, 12.15 rubrika Telesogni
13.00	Kljub vsemu moja Italija, 13.35 VideoZorro
14.00	Deželne vesti, dnevnik
14.50	Tgr o dezelah
15.00	Sport: EP v nogometu, 16.00 atletika
16.55	Film: Victim (dram., ZDA '61, i. Dirk Bogarde, Sylvia Sims)
19.00	Dnevnik, deželne vesti
20.00	Variete: Blob
20.20	Nogomet: Turcija-Hrvaška (EP)
22.35	Dnevnik, deželne vesti
23.00	Dok.: Pozabljena vojna
0.00	Glasba: Pred premiero - Tristano in Isotta
0.30	Dnevnik, pregled tiska, nočna kultura, vreme
1.10	Variete: Fuori orario

RETE 4	
7.00	Gospodarstvo
8.00	Nan.: Wings, 9.00 nad. Un volto, due donne, 10.00 Zingara, 10.30 Renzo in Lucia, 11.45 La forza dell' amore, vmes (11.30) dnevnik
12.30	Nan.: Hisa v preriji
13.30	Dnevnik
14.00	Rubrika o lepoti
14.15	Nad.: Sentieri
15.30	Aktualne teme: Giorno per giorno - Dan za dnem
17.15	Film: Lo sport preferito dall' uomo (kom., ZDA '64, i. R. Hudson)
19.50	Variete: Game Boat
20.40	Film: Si può fare, amico (vestrn, It. '76, i. B. Spencer, J. Palance, F. Rabal)
22.45	Film: Così parlò Bellavista (kom., It. '84, r.-i. L. De Crescenzo), vmes (23.30) dnevnik
0.45	Pregled tiska
1.00	Rubrika o lepoti

CANALE 5	
6.00	Na prvi strani, vreme
8.45	Variete: Maurizio Costanzo Show (ponovitev)
11.30	Aktualno: Televizijsko sodišče Forum (vodita R. Dalla Chiesa, S. Licheri)
13.00	Dnevnik TG 5
13.25	Sgarbi quotidiani
13.40	Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, K. Kelly Lang)
14.15	Nan.: Robinsonovi (i. Bill Cosby, P. Rashad)
14.45	Variete: Casa Castagna
16.00	Variete za najmlajše Bim Bum Bam in risanke
17.25	Nan.: Perry Nason (i. R. Ceriotti), 17.30 risanke Milly, dan za dnem
18.00	Kviza: OK, il prezzo è giusto (vodi Iva Zanicchi), 19.00 La ruota della fortuna (vodita Mike Bongiorno, A. Elia)
20.00	Dnevnik TG 5
20.25	Variete: Striscia la notizia (vodita Lello Arena, Enzo Jacchetti)
20.40	TV film: La gioia più grande (kom., ZDA '95, i. G. Carteris, S. Baio)
22.45	Dnevnik
23.15	Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik
1.30	Sgarbi quotidiani
1.45	Striscia la notizia
2.00	Pregled tiska

ITALIA 1	
6.10	Otroski variete
9.05	Aktualno: Secondo noi
9.15	Nan.: Super Vicky, 9.45 Genitori in blue jeans, 10.20 MacGyver
11.25	Variete: Planet
11.30	Nan.: T.J. Hooker
12.25	Odprti studio
12.45	Aktualno: Fatti e misfatti, 12.50 Sport studio
13.00	Otroski variete, risanke in Ciao Ciao News
14.30	Varieteja: Colpo di fulmine, 15.05 Generazione X
16.15	Variete: Planet
16.20	Nan.: Bayside School
16.45	Variete: Benny Hill
17.00	Sport: EuroPeo Show
17.35	Nan.: Primi baci
18.15	Variete: EuroPeo Show
18.30	Odprti studio, Sport studio
19.05	Nan.: Baywatch - Mokra mladina
20.00	Variete: EuroPeo Show
20.30	Film: Delta Force 3 (pust., ZDA '91, i. E. Douglas, N. Cassaveites), nmes (21.15) variete EuroPeo Show
22.30	Film: La metà oscura (srh., ZDA '92, i. T. Hutton, A. Madigan)
23.30	Aktualno: Fatti e misfatti
0.40	Italija 1 sport

TELE 4	
13.30	19.30, 22.00, 24.00 Dogodki in odmevi
14.55	Nad.: Fiori d' arancio
16.20	Nan.: Sotto un cielo di fuoco
18.15	Oddaja o zivalih
20.30	Film
22.00	Gospodarstvo
23.40	Odprti prostor

MONTECARLO	
13.00	20.00, 22.30, 0.30 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
12.00	EP v nogometu
14.00	Film: La ragazza più bella del mondo (kom., '62)
16.00	Nan.: Charlie's Angels
17.00	EP v nogometu, 17.30 Italija-Rusija
20.20	Sport: EP v nogometu
20.30	EP v nogometu: Turcija-Hrvaška
22.45	Film: Nick in Gino (dram., ZDA '88)

Slovenija 1	
10.30	Videostrani
10.55	Japonske pravljice
11.10	Bajke in povesti o gorjanjih
11.55	Iscemo mamo, ponovitev finskega filma
13.00	Porocila
13.05	ABC - ITD, pon. tv igrice
14.10	Iz življenja za življenje
14.40	Obzorja duha
15.10	Moski, ki ga ne srečas vsak dan, angleska drama
16.20	Mostovi, ponovitev
17.00	TV Dnevnik 1
17.10	Kljukceve dogodivščine, 23. del
17.35	Sredi galaksije zavij levo, 4. del avstralske serije
18.00	Fallerjevi, 30. del nemške nanizanke
18.30	Kolo sreče, tv igrice
19.00	Včeraj, danes, jutri
19.10	Risanka
19.30	TV Dnevnik 2
20.05	Brez zensk ne gre, 14. del angleske nanizanke
20.35	Pogovor s predsednikom vlade dr. Janezom Drnovskom
21.35	Roka Rocka
22.25	Včeraj, danes, jutri
22.35	TV Dnevnik 3
23.00	Poslovna borza
23.15	Severna obzorja, 16. del ameriske nanizanke
0.00	Porocila

Slovenija 2	
10.25	Ognjena moc, 3. del
10.55	Slovenski magazin
11.30	Pomladi posvetitve, plesna oddaja
12.30	Polet cez ocean, opera
13.15	Analitična mehanika, 22. del
13.45	Brez zensk ne gre, 12. del
14.15	Nedeljskih 60
15.20	Severna obzorja, 15. del
16.05	Dr. Quinnova, 1. del
16.55	Prisluhnimo tisini
17.25	EP v nogometu, Italija - Rusija, prenos
20.05	V zarišču
20.35	Münchenčana v Hamburgu, 10. del nemške serije
21.30	(Ne)znani oder
22.20	Gregor Strniša: Zabe ali Prilika o ubogem in bogatem Lazarju, posnetek diplomatske predstave AGRT
23.30	EP v nogometu: Turcija - Hrvaška, posnetek

Koper	
16.00	Euronews
17.00	»Il piacere degli occhi« - tedenska oddaja o filmu, oddajo pripravljata Ondina Matijasac in Roberto Ferrucci
17.30	TV sola
18.00	Slovenski program Studio 2 sport
18.45	Primorska kronika
19.00	Vsedenes
19.30	TV sola
20.00	Euronews
20.20	Dokumentarna oddaja
20.30	Alpe Jadran
21.00	Dialogi, oddajo vodi Maurizio Bekar
22.00	Vsedenes
22.15	Košarka, finale koncnice NBA

Hrvaška 1	
7.15	TV koledar
7.30	Santa Barbara, 1275. del
8.15	Dobro jutro
10.00	Porocila
10.05	Izobrazevalni program
10.25	Korožija
10.45	SOS Tera
11.20	Urejanje in izkoriščanje nizinskih travnikov
11.30	Otroski program Majhen veliki svet
12.00	Porocila
12.20	Ljubezen, 258. del serije
12.45	Jeremiah Johnson, ameriski barvni film
14.35	Otroski program Gusarji, 9. del
15.05	Porocila
15.10	SOS Tera
15.40	Organsko biološko pridelovanje hrane
16.15	Otroski program
16.50	Dotik smrti, 2. del serije
17.50	Kolo sreče
18.55	Hugo, tv igrice
19.30	Dnevnik
20.10	Usode, dok. oddaja
20.55	TV parlament
22.15	Dnevnik
22.35	Slika na sliko
23.05	Moj dragi prijatelj, norveška dok. oddaja
0.00	Porocila

RADIO

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.50 Biovreme; 8.05 Intelekt v živo; 10.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Ekološki kotiček; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slovenska zemlja v pesmi in besedi; 20.35 Iz glasbenih šol; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Podoknica; 23.05 Literarni nočno.

Slovenija 2

5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 6.40 Kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.00 Poslovne zanimivosti; 8.45 Radio Most; 9.35 Popevki tedna; 11.00 Glasb. novosti; 11.35 Obvestila; 12.00 Opoldne; 14.00 Drobčnice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 16.20 Lingvistični kotiček; 18.00 V računalniku; 18.10 Fiesta latina; 19.30 Štos - Še v torek obujamo spomine; 21.00 Zavrtite uganite; 22.00 Zrcalo dneva; 22.23 Stoletje improvizirane glasbe.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 8.05 Glasba;

10.05 Operne melodije; 11.05 Človek in zdravje; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Enajsta šola; 14.05 Izobrazevalni program; 15.00 Big Band RTVS; 15.30 DIO; 16.05 Ljudsko izročilo; 16.40 Esee; 17.00 Zbor Escolania de Montserrat; 17.45 Izšlo je; 18.00 Koncertni na tujem; 19.38 Arije in monologi; 20.00 Literarni večer; 20.45 S solističnih in komornih koncertov; 22.05 Pretok idej; 22.25 Glasba našega časa; 23.30 Ars acustica; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Porocila; 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Otvoritev, jutranjik; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Noč in dan; 7.45 Evergreen; 8.15 Vsak dan je dober dan; 8.45 Delo; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Informacije; 9.40 Hit dneva; 9.45 Razvozlani paragrafi; 10.40 Power play; 10.45 Horoskop; 11.15 Včeraj, danes, jutri; 12.20 20 modrih; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Daj, povej...; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 16.55 6 prešernih; 17.15 Borzno poročilo; 18.00 Iz kulturnega sveta; 19.30 Pr. z D. Mislejem; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Iz diskoteke RK.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah, Drobci zgodovine; 8.40 32-322; 9.35 Pred mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 11.00 O manjšinah; 12.00 Ballo è bello; 13.00 Glasba po željah; 14.45 Ci siamo; 18.45 Nova Italka; 19.15 Sigla singel.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.10 Otokritem-gib; 8.30 Slov. lahka glasba; 9.15 Odprta knjiga: Zgodbe iz filmskega življenja (prip. V. Jurc, 2.); 10.30 Intermezzo; 11.45 Okrogla miza; 12.40 Koroška poje; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Davčni izvedenec svetuje; 14.40 Soška fronta 1915-1918; 15.05 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; 18.00 V. Jurc: Slovensko pismo (J. Murn-Aleksandrov, r. S. Verč); 18.50 Soft music; 19.20 Spored za naslednji dan.

Radio Opčine

7.15, 12.15, 18.15 Krajevna poročila; 11.30, 15.10, 17.10 Porocila; 10.00 Matineja; 17.00 Športni komentar; 18.30 Oroski vrtljak; 20.30 Smeh in glasba.

Radio Koroška

18.10-19.00 Partnerski magazin.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzasega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

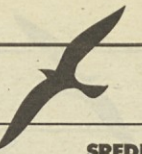
Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958
Ekonomska propaganda: Publist SRL
Trst, Ul. Valdirivo 36 / I. nad. poštni predal 568
tel. 040-361888, fax 040-768697
Slovenija: ATELIER IM - Ljubljana
Tel. in fax: 061-1262044

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT.
financi in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za leto 1996 - 430.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
žiro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948
Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad večjim delom Evrope je ustaljeno območje visokega zračnega pritiska. V višinah se nad našimi kraji zadržuje toplel zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce bo vzšlo ob 05.10 in zšlo ob 20.53. Dan bo dolg 15 ur in 43 minut.

LUNINE MENE

Luna bo vzšla ob 02.33 in zšla ob 16.15.

PLIMOVANJE

Danes: ob 1.49 najnižje -34 cm, ob 7.51 najvišje 10 cm, ob 12.55 najnižje -18 cm, ob 19.26 najvišje 44 cm.
Jutri: ob 2.29 najnižje -44 cm, ob 8.46 najvišje 17 cm, ob 13.51 najnižje -17 cm, ob 20.05 najvišje 47 cm.

BIOPROGNOZA

Vroče in soparno vreme bo obtežilo vplivalo na vse, se posebej pa na starejše ljudi in bolnike. Če je le mogoče, se v času največje vročine izogibajte napornemu fizičnemu delu, uživajte lahko hrano ne prevelikih količin tekočine.

TEMPERATURA VODA

POSTAJA	st. C	POSTAJA	st. C
Mura Gornja Radgona	18,8	Gradascica Dvor	12,6
Sava Radovljica	13,0	Savinja Veliko Sirje	18,8
Sava Sentjakob	15,4	Soca Solkan	15,1
Sava Hrastnik	18,2	Idrijca Podrečje	10,9
Sora Suha	15,0	Vipava Dolenje	10,9
Ljubljana Moste	17,7	Jadransko morje Koper	23,6

TEMPERATURE IN VIŠINE SNEGA V GORAH

VIŠINA	TEMPERATURA
500 m	30
1000 m	25
1500 m	20
2000 m	16
2500 m	13
2864 m	10

Snežna odeja je dokaj sesedena in utrjena, vendar zaradi toplega vremena zmehčana, v višjih legah pa ponoči zamrzne, tako da jutraj in del dopoldneva drži človeško tezo. Na območjih, kjer so se večje količine naplajenega snega, je nevarnost proženja snežnih plazov 2., sicer pa je splošna nevarnost minimalna, 1. stopnje.

DANES



Slovenija: Danes bo večinoma sončno, vroče in soparno. Popoldne in zvečer bodo krajevne vročinske nevihte. Najvišje dnevne temperature bodo od 28 do 33 stopinj C.

Sosednje pokrajine: V sosednjih krajih bo pretežno jasno in zelo toplo. Na območju Alp bodo nastajale vročinske nevihte.

JUTRI



V Sloveniji: V sredo bo delno jasno s spremenljivo oblačnostjo. V popoldanskem času se bodo pojavljale krajevne plohe in nevihte.

Oboji: V četrtek bo malo manj vroče z krajevnimi plohami in nevihtami, na Primorskem bo zapihala sibirja burja.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Nov morilec za J.F. Kennedyja

WASHINGTON - James Files, jetnik, ki je bil zaradi uboja nekega policista obsojen na 50 let zaporne kazni, trdi, da je ubil Johna Fidergald Kennedyja. Pri atentatu naj bi sodeloval z mafijskim kilerjem Charlesom »Chuckom«^o Nicolettijem, vloga Leea H. Oswalda pa naj bi bila zgolj ta, da je zabil sledi in zapletel delo preiskovalcev.

Svoje priznanje je Files pred kratkim zaupal predstavnikom tiskovne agencije United Press International, ki ga bo zdaj objavila, FBI pa je medtem dala vedeti, da ne verjame v to novo vrezijo o umoru nekdanjega predsednika ZDA. Sicer pa je zapornik umor priznal že pred več kot dve letoma, 22. marca 1994, ko ga je v jetnišnici izsledil nek zasebni detektiv in si pridobil njegovo zaupanje.

Files trdi, da je bil v času Kennedyjevega umora sofer Charlesa Nicolettija. Ta naj bi ga 22. novembra 1963 v Dallasu vprašal, ali bi bil sposoben streljati na predsednika ZDA v primeru, če ga sam ne bi zadel v glavo. V atentat naj bi bil vpleten se mafijec John Rosselli, Nicoletti pa je menda dalal po ukazu bossa Sama Giancana, katerega glavni »sef«^o je bil takrat Anthony »Big Tuna«^o Accardo. Nobeden od vpletenih mafijcev ne more potrditi Filesovega pričevanja, saj so bili Nicoletti, Rosselli in Giancana med leti 1975 in 1977 umorjeni, Accardo pa je umrl naravne smrti.

Files se spominja, da je streljal na Kennedyja potem, ko je videl, da so ga prve krogle zadele v telo. Njegov naj bi bil prav zadetek, ki je predsedniku prebil lobanjo pod desno obrvjo.

Vročinski val se premika proti severu

RIM - Val vročine, ki je v zadnjih treh dneh zajel Italijo, se premika proti severu. Epicenter sistema bo v naslednjih dneh dosegel Veliko Britanijo, Belgijo, Nizozemsko, Francijo in Nemčijo, kjer je sicer sonce že razbelilo zacementirana velemesta. V zadnjem stoletju je bilo vsaj deset posebnih vročih junijev, najvišje povprečne temperature pa so zabeležili v letih 1895, 1910 in 1911. Zadnji rekordno vroči junij je bil leta 1982, ko so v Catani namerili 47, v Rimu pa 38 stopinj Celzija.

Po požaru prizadel Aljasko še močan potres

ANCHORAGE - V bližini Aleutinskih otokov na Aljaski je prišlo včeraj ob zori po srednjeevropskem času do močnega potresa, ki je dosegel moč 7,7 stopinje Richterjeve lestvice. Epicenter je bil 100 kilometrov od otoka Adak, na katerem so strukture ameriške vojne mornarice. Po prvih poročilih ni bilo ne žrtve ne gnotne skode, saj je območje neposeljeno.

Ženeva ne bo dobila mostu čez jezero

ZENEVA - Prebivalci Zeneve so se na referendumu odločili, da ne marajo monumentalnega mostu čez svoje slovito jezero Lemano. Most, po katerem bi prevozilo jezero vsak dan na desettisoče avtomobilov, se je večini prebivalcev zdel simbol nezazeljne oblike urbanističnega razvoja mesta.

Ribarjenje na jezeru Beijing



Mladi ribič se je na jezero Beijing odpravil na zasilnem splavu, kakršnih kar milijardi na vodni gladini, saj je ribarjenje v tem delu Kitajske prava strast (AP)

Pričeska leta?



V Sidneyu poteka tekmovanje frizerjev Hair Expo 96, na koncu katerega bodo izbrali frizerja letca. Med modeli je tudi ta, o katerem bi težko trdili, da je praktičen (AP)